Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2023/0438(COD)

20.3.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY
50 - 326

Návrh správy
Jeroen Lenaers
(PE768.042v01-00)

Zlepšenie policajnej spolupráce v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania a zlepšenie podpory Europolu v záujme predchádzania takýmto trestným činom a boja proti nim a zmena nariadenia (EÚ) 2016/794

Návrh nariadenia
(COM(2023)0754 – C9-0431/2023 – 2023/0438(COD))

Pozmeňujúci návrh 50
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
–

Návrh na zamietnutie

Európsky parlament zamieta [návrh Komisie].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
–

Návrh na zamietnutie

Európsky parlament zamieta [návrh Komisie].

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Návrh nariadenia
Hlava 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o ***zlepšení policajnej spolupráce v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania a o zlepšení podpory Europolu v záujme predchádzania takýmto trestným činom a boja proti nim a o*** zmene nariadenia (EÚ) 2016/794	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o zmene nariadenia (EÚ) 2016/794

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Hlava 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o ***zlepšení policajnej spolupráce v oblasti*** predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi***, ich odhaľovania a vyšetrovania a o zlepšení podpory Europolu v záujme predchádzania takýmto trestným činom*** a boja proti nim ***a o zmene nariadenia (EÚ) 2016/794***	Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY***, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/794, pokiaľ ide o podporu Europolu v záujme*** predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boja proti nim

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Hlava 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY ***o zlepšení policajnej spolupráce*** v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania ***a o zlepšení podpory Europolu v záujme predchádzania takýmto trestným činom a boja proti nim a o zmene nariadenia (EÚ) 2016/794***	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY***, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/794, pokiaľ ide o posilnenie podpory Europolu*** v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 55
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Hlava 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY ***o zlepšení policajnej spolupráce*** v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania ***a o zlepšení podpory Europolu v záujme predchádzania takýmto trestným činom a boja proti nim a o zmene nariadenia (EÚ) 2016/794***	Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY***, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/794 o podpore Europolu*** v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Hlava 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o zlepšení policajnej spolupráce v oblasti predchádzania ***prevádzačstvu*** a ***obchodovaniu*** s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania a o zlepšení podpory Europolu v záujme predchádzania takýmto trestným činom a boja proti nim a o zmene nariadenia (EÚ) 2016/794	Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o zlepšení policajnej spolupráce v oblasti predchádzania ***vykorisťovateľským formám prevádzačstva*** a ***obchodovania*** s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania a o zlepšení podpory Europolu v záujme predchádzania takýmto trestným činom a boja proti nim a o zmene nariadenia (EÚ) 2016/794

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (ďalej len „Europol“) bola zriadená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794[1] ***s cieľom podporovať a posilňovať činnosť príslušných orgánov členských štátov a ich vzájomnú spoluprácu pri predchádzaní závažnej trestnej činnosti, ktorá sa týka dvoch alebo viacerých členských štátov, terorizmu a formám trestnej činnosti, ktoré zasahujú do spoločného záujmu, na ktorý sa vzťahuje politika Únie, a v boji proti nim***.	(1) Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (ďalej len „Europol“) bola zriadená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794[1].
[1] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).	[1] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) Kapacita Europolu by sa mala rozvíjať tak, aby pokrývala aj situácie inštrumentalizovaného vstupu migrantov, do ktorých môžu byť zapojení neštátne subjekty, ako je napríklad organizovaná trestná činnosť.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 59
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Prevádzačstvo je trestná činnosť, ktorá v honbe za ziskom ***znevažuje*** ľudský život a ľudskú dôstojnosť, porušuje základné práva dotknutých osôb ***a podkopáva ciele Únie v oblasti riadenia migrácie. Európska rada vo svojich záveroch z 9. februára 2023 opätovne poukázala na dôležitosť boja proti prevádzačom a potvrdila, že je pripravená zintenzívniť svoju činnosť s cieľom predchádzať neregulárnym odchodom a stratám na životoch, a to aj zintenzívnením spolupráce s krajinami pôvodu a tranzitu***. Na tento účel je ***zároveň*** dôležité, aby sa zlepšila reakcia na ***prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi*** na úrovni presadzovania práva***, a to posilnením spôsobilostí Europolu, konkrétne jeho centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi***.	(2) Prevádzačstvo je trestná činnosť, ktorá v honbe za ziskom ***môže znevažovať*** ľudský život a ľudskú dôstojnosť, porušuje základné práva dotknutých osôb. Na tento účel je dôležité, aby sa zlepšila reakcia na ***vykorisťovateľské formy prevádzačstva*** na úrovni presadzovania práva ***posilnením spolupráce medzi Europolom a vnútroštátnymi orgánmi***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Prevádzačstvo je trestná činnosť, ktorá v honbe za ziskom znevažuje ľudský	(2) Prevádzačstvo je trestná činnosť, ktorá v honbe za ziskom znevažuje ľudský

život a ľudskú dôstojnosť**,** porušuje základné práva dotknutých osôb ***a podkopáva ciele Únie v oblasti riadenia migrácie. Európska rada vo svojich záveroch z 9. februára 2023 opätovne poukázala na dôležitosť boja proti prevádzačom a potvrdila, že je pripravená zintenzívniť svoju činnosť s cieľom predchádzať neregulárnym odchodom a stratám na životoch, a to aj zintenzívnením spolupráce s krajinami pôvodu a tranzitu. Na tento účel je zároveň dôležité, aby sa zlepšila reakcia na prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi na úrovni presadzovania práva, a to posilnením spôsobilostí Europolu, konkrétne jeho centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi***.

život a ľudskú dôstojnosť ***a*** porušuje základné práva dotknutých osôb. ***Zločinci v pozadí využívajú príležitosť, ktorú vytvára potreba alebo túžba ľudí uniknúť nielen pred chudobou a nedostatkom pracovných príležitostí, ale aj pred prírodnou katastrofou, konfliktom alebo prenasledovaním. Zraniteľné osoby vrátane žiadateľov o azyl a utečencov sú často obviňované z prevádzačstva vzhľadom na hrubé rysy tohto trestného činu***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Prevádzačstvo je trestná činnosť, ktorá v honbe za ziskom znevažuje ľudský život a ľudskú dôstojnosť, porušuje základné práva dotknutých osôb a podkopáva ciele Únie v oblasti riadenia migrácie. Európska rada vo svojich záveroch z 9. februára 2023 opätovne poukázala na dôležitosť boja proti prevádzačom a potvrdila, že je pripravená zintenzívniť svoju činnosť s cieľom predchádzať neregulárnym odchodom a stratám na životoch, a to aj zintenzívnením spolupráce s krajinami pôvodu a tranzitu. Na tento účel je zároveň dôležité, aby sa zlepšila reakcia na prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi na	(2) Prevádzačstvo je trestná činnosť, ktorá v honbe za ziskom znevažuje ľudský život a ľudskú dôstojnosť, porušuje základné práva dotknutých osôb a podkopáva ciele Únie v oblasti riadenia migrácie ***uľahčovaním nezákonného vstupu do Únie***. Európska rada vo svojich záveroch z 9. februára 2023 opätovne poukázala na dôležitosť boja proti prevádzačom a potvrdila, že je pripravená zintenzívniť svoju činnosť s cieľom predchádzať neregulárnym odchodom a stratám na životoch, a to aj zintenzívnením spolupráce s krajinami pôvodu a tranzitu. Na tento účel je zároveň dôležité, aby sa zlepšila reakcia na

úrovni presadzovania práva, a to posilnením spôsobilostí Europolu, konkrétne jeho centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi.

prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi na úrovni presadzovania práva, a to posilnením spôsobilostí Europolu, konkrétne jeho centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 62
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(2) Prevádzačstvo je trestná činnosť, ktorá v honbe za ziskom znevažuje ľudský život a ľudskú dôstojnosť, porušuje základné práva dotknutých osôb a podkopáva ciele Únie v oblasti ***riadenia migrácie***. Európska rada vo svojich záveroch z 9. februára 2023 opätovne poukázala na dôležitosť boja proti prevádzačom a potvrdila, že je pripravená zintenzívniť svoju činnosť s cieľom predchádzať neregulárnym odchodom a stratám na životoch, a to aj zintenzívnením spolupráce s krajinami pôvodu a tranzitu. Na tento účel je zároveň dôležité, aby sa zlepšila reakcia na prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi na úrovni presadzovania práva, a to posilnením spôsobilostí Europolu, konkrétne jeho centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi.	(2) Prevádzačstvo je trestná činnosť, ktorá v honbe za ziskom znevažuje ľudský život a ľudskú dôstojnosť, porušuje základné práva dotknutých osôb a podkopáva ciele Únie v oblasti ***boja proti neoprávnenej migrácii***. Európska rada vo svojich záveroch z 9. februára 2023 opätovne poukázala na dôležitosť boja proti prevádzačom a potvrdila, že je pripravená zintenzívniť svoju činnosť s cieľom predchádzať neregulárnym odchodom a stratám na životoch, a to aj zintenzívnením spolupráce s krajinami pôvodu a tranzitu. Na tento účel je zároveň dôležité, aby sa zlepšila reakcia na prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi na úrovni presadzovania práva, a to posilnením spôsobilostí Europolu, konkrétne jeho centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 63
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(2a) Prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi sú odlišné trestné činy. V medzinárodnom práve sa prevádzačstvo vzťahuje na zabezpečenie nelegálneho vstupu a/alebo pobytu osoby v krajine, ktorej nie je štátnym príslušníkom alebo v ktorej nemá trvalý pobyt, s cieľom získať finančný alebo iný materiálny prospech (článok 3 protokolu OSN o prevádzačstve). Zvyčajne sa považuje za trestný čin proti štátu za porušenie imigračných zákonov, a nie priamo proti jednotlivým migrantom, hoci môže vystaviť migrantov nebezpečným alebo neľudským podmienkam. Naopak, obchodovanie s ľuďmi zahŕňa nábor, prepravu, presun, ukrývanie alebo prijímanie osôb s použitím sily, nátlaku, podvodu, klamstva alebo zneužitia moci alebo zraniteľného postavenia na účely vykorisťovania (článok 3 Protokolu OSN o obchodovaní s ľuďmi). Obchodovanie s ľuďmi sa považuje za trestný čin proti jednotlivcom a môže sa uskutočniť aj bez prekročenia hraníc.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(2a) Obchodovanie s ľuďmi je závažný trestný čin, páchaný často v rámci organizovanej trestnej činnosti, predstavuje závažné porušenie ľudských práv a výslovne sa zakazuje v Charte

základných práv Európskej únie (ďalej len „charta“). Prevencia a boj proti obchodovaniu s ľuďmi a podpora obetí obchodovania bez ohľadu na ich krajinu pôvodu zostáva prioritou pre Úniu, ako aj pre členské štáty. Na tento účel je takisto dôležité posilniť reakciu orgánov presadzovania práva na obchodovanie s ľuďmi posilnením spolupráce medzi Europolom a vnútroštátnymi orgánmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(2a) Zraniteľné osoby sú často hlavnými obeťami prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi. Posilnenie úsilia v oblasti presadzovania práva s cieľom predchádzať prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, odhaľovať ich a vyšetrovať má ísť ruka v ruke so zabezpečením ochrany obetí a dodržiavaním ich základných práv. Dôležité je najmä zabezpečiť, aby sa obeť nezamieňala s páchateľom alebo aby sa s ňou nezaobchádzalo ako s páchateľom trestného činu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) „Európske stredisko pre boj proti prevádzačstvu“ bolo ako takéto centrum Únie pre špecializované odborné znalosti zriadené v roku 2016 správnou radou Europolu v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. s) nariadenia (EÚ) 2016/794. Od svojho vzniku sa toto stredisko kontinuálne rozvíjalo a rozširovalo rozsah svojej činnosti, aby členským štátom dokázalo poskytovať najlepšiu podporu ako dynamická platforma pre operačnú spoluprácu, výmenu informácií a koordináciu medzi členskými štátmi a partnermi zapojenými do boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi. Zvýšený počet neregulárnych príchodov do Únie a neoprávnených pohybov v rámci Únie, rýchla adaptabilita organizovaných zločineckých skupín, využívanie nových modusov operandi a sofistikovaných metód si urgentne vyžadujú, aby sa v rámci Europolu významne posilnila úloha centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, a to zriadením tohto centra ako trvalej štruktúry Europolu a zvýšením úrovne jeho zapájania do podpory členských štátov pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. Jeho názov by mal byť „Európske centrum boja proti prevádzačstvu“.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) „Európske stredisko pre boj proti	(3) „Európske stredisko pre boj proti

prevádzačstvu“ bolo ako takéto centrum Únie pre špecializované odborné znalosti zriadené v roku 2016 správnou radou Europolu v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. s) nariadenia (EÚ) 2016/794. ***Od svojho vzniku sa toto stredisko kontinuálne rozvíjalo a rozširovalo rozsah svojej činnosti, aby členským štátom dokázalo poskytovať najlepšiu podporu ako dynamická platforma pre operačnú spoluprácu, výmenu informácií a koordináciu medzi členskými štátmi a partnermi zapojenými do boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi. Zvýšený počet neregulárnych príchodov do Únie a neoprávnených pohybov v rámci Únie, rýchla adaptabilita organizovaných zločineckých skupín, využívanie nových modusov operandi a sofistikovaných metód si urgentne vyžadujú, aby sa v rámci Europolu významne posilnila úloha centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, a to zriadením tohto centra ako trvalej štruktúry Europolu a zvýšením úrovne jeho zapájania do podpory členských štátov pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. Jeho názov by mal byť „Európske centrum boja proti prevádzačstvu“.***

prevádzačstvu“ bolo ako takéto centrum Únie pre špecializované odborné znalosti zriadené v roku 2016 správnou radou Europolu v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. s) nariadenia (EÚ) 2016/794.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) „Európske stredisko pre boj proti prevádzačstvu“ bolo ako takéto centrum Únie pre špecializované odborné znalosti	(3) „Európske stredisko pre boj proti prevádzačstvu“ bolo ako takéto centrum Únie pre špecializované odborné znalosti

zriadené v roku 2016 správnou radou Europolu v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. s) nariadenia (EÚ) 2016/794. Od svojho vzniku sa toto stredisko kontinuálne rozvíjalo a rozširovalo rozsah svojej činnosti, aby členským štátom dokázalo poskytovať najlepšiu podporu ako dynamická platforma pre operačnú spoluprácu, výmenu informácií a koordináciu medzi členskými štátmi a partnermi zapojenými do boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi. Zvýšený počet neregulárnych príchodov do Únie a neoprávnených pohybov v rámci Únie, rýchla adaptabilita organizovaných zločineckých skupín, využívanie nových modusov operandi a sofistikovaných metód si ***urgentne*** vyžadujú, aby ***sa v rámci Europolu významne posilnila úloha centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, a to zriadením tohto centra ako trvalej štruktúry Europolu a zvýšením*** úrovne jeho zapájania do podpory členských štátov pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. ***Jeho názov by mal byť „Európske centrum boja proti prevádzačstvu“.***	zriadené v roku 2016 správnou radou Europolu v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. s) nariadenia (EÚ) 2016/794. Od svojho vzniku sa toto stredisko kontinuálne rozvíjalo a rozširovalo rozsah svojej činnosti, aby členským štátom dokázalo poskytovať najlepšiu podporu ako dynamická platforma pre operačnú spoluprácu, výmenu informácií a koordináciu medzi členskými štátmi a partnermi zapojenými do boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi. Zvýšený počet neregulárnych príchodov do Únie a neoprávnených pohybov v rámci Únie, rýchla adaptabilita organizovaných zločineckých skupín, využívanie nových modusov operandi a sofistikovaných metód si vyžadujú, aby ***sa tomuto nástroju poskytla flexibilita potrebná na zvýšenie*** úrovne jeho zapájania do podpory členských štátov pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 69
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) „Európske stredisko pre boj proti prevádzačstvu“ bolo ako takéto centrum Únie pre špecializované odborné znalosti zriadené v roku 2016 správnou radou Europolu v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. s) nariadenia (EÚ) 2016/794. Od	(3) „Európske stredisko pre boj proti prevádzačstvu“ bolo ako takéto centrum Únie pre špecializované odborné znalosti zriadené v roku 2016 správnou radou Europolu v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. s) nariadenia (EÚ) 2016/794. Od

svojho vzniku sa toto stredisko kontinuálne rozvíjalo a rozširovalo rozsah svojej činnosti, aby členským štátom dokázalo poskytovať najlepšiu podporu ako dynamická platforma pre operačnú spoluprácu, výmenu informácií a koordináciu medzi členskými štátmi a partnermi zapojenými do boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi. ***Zvýšený počet neregulárnych príchodov do Únie a neoprávnených pohybov v rámci Únie, rýchla*** adaptabilita organizovaných zločineckých skupín, využívanie nových modusov operandi a sofistikovaných metód si urgentne vyžadujú, aby sa v rámci Europolu významne posilnila úloha centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, a to zriadením tohto centra ako trvalej štruktúry Europolu a zvýšením úrovne jeho zapájania do podpory členských štátov pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. Jeho názov by mal byť „Európske centrum boja proti prevádzačstvu“.	svojho vzniku sa toto stredisko kontinuálne rozvíjalo a rozširovalo rozsah svojej činnosti, aby členským štátom dokázalo poskytovať najlepšiu podporu ako dynamická platforma pre operačnú spoluprácu, výmenu informácií a koordináciu medzi členskými štátmi a partnermi zapojenými do boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi. ***Rýchla*** adaptabilita organizovaných zločineckých skupín, využívanie nových modusov operandi a sofistikovaných metód si urgentne vyžadujú, aby sa v rámci Europolu významne posilnila úloha centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, a to zriadením tohto centra ako trvalej štruktúry Europolu a zvýšením úrovne jeho zapájania do podpory členských štátov pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. Jeho názov by mal byť „Európske centrum boja proti prevádzačstvu“.

Or. en

Odôvodnenie

Úroveň migrácie nie je dôvodom na trestné vyšetrovanie. Zvýšenie právomocí Europolu sa odôvodňuje tým, že sa má bojovať proti zločineckým sieťam, ktoré sa zaoberajú prevádzačstvom na účely zisku.

Pozmeňujúci návrh 70
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) „Európske stredisko pre boj proti prevádzačstvu“ bolo ako takéto centrum Únie pre špecializované odborné znalosti	(3) „Európske stredisko pre boj proti prevádzačstvu“ bolo ako takéto centrum Únie pre špecializované odborné znalosti

zriadené v roku 2016 správnou radou Europolu v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. s) nariadenia (EÚ) 2016/794. Od svojho vzniku sa toto stredisko kontinuálne rozvíjalo a rozširovalo rozsah svojej činnosti, aby členským štátom dokázalo poskytovať najlepšiu podporu ako dynamická platforma pre operačnú spoluprácu, výmenu informácií a koordináciu medzi členskými štátmi a partnermi zapojenými do boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi. Zvýšený počet neregulárnych príchodov do Únie a neoprávnených pohybov v rámci Únie, rýchla adaptabilita organizovaných zločineckých skupín, využívanie nových modusov operandi a sofistikovaných metód si urgentne vyžadujú, aby sa v rámci Europolu významne posilnila úloha centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, a to zriadením tohto centra ako trvalej štruktúry Europolu a zvýšením úrovne jeho zapájania do podpory členských štátov pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. Jeho názov by mal byť „Európske centrum boja proti prevádzačstvu“.

zriadené v roku 2016 správnou radou Europolu v súlade s článkom 11 ods. 1 písm. s) nariadenia (EÚ) 2016/794. Od svojho vzniku sa toto stredisko kontinuálne rozvíjalo a rozširovalo rozsah svojej činnosti, aby členským štátom dokázalo poskytovať najlepšiu podporu ako dynamická platforma pre operačnú spoluprácu, výmenu informácií a koordináciu medzi členskými štátmi a partnermi zapojenými do boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi. Zvýšený počet neregulárnych príchodov do Únie a neoprávnených pohybov v rámci Únie, rýchla adaptabilita organizovaných zločineckých skupín, ***rastúca inštrumentalizácia migrantov a*** využívanie nových modusov operandi a sofistikovaných metód si urgentne vyžadujú, aby sa v rámci Europolu významne posilnila úloha centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, a to zriadením tohto centra ako trvalej štruktúry Europolu a zvýšením úrovne jeho zapájania do podpory členských štátov pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. Jeho názov by mal byť „Európske centrum boja proti prevádzačstvu“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(3) „Európske stredisko pre boj proti prevádzačstvu“ bolo ako takéto centrum Únie pre špecializované odborné znalosti zriadené v roku 2016 správnou radou Europolu v súlade s článkom 11 ods. 1	(3) „Európske stredisko pre boj proti prevádzačstvu“ bolo ako takéto centrum Únie pre špecializované odborné znalosti zriadené v roku 2016 správnou radou Europolu v súlade s článkom 11 ods. 1

písm. s) nariadenia (EÚ) 2016/794. Od svojho vzniku sa toto stredisko kontinuálne rozvíjalo a rozširovalo rozsah svojej činnosti, aby členským štátom dokázalo poskytovať najlepšiu podporu ako dynamická platforma pre operačnú spoluprácu, výmenu informácií a koordináciu medzi členskými štátmi a partnermi zapojenými do boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi. Zvýšený počet ***neregulárnych*** príchodov do Únie a neoprávnených pohybov v rámci Únie, rýchla adaptabilita organizovaných zločineckých skupín, využívanie nových modusov operandi a sofistikovaných metód si urgentne vyžadujú, aby sa v rámci Europolu významne posilnila úloha centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, a to zriadením tohto centra ako trvalej štruktúry Europolu a zvýšením úrovne jeho zapájania do podpory členských štátov pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. Jeho názov by mal byť „Európske centrum boja proti prevádzačstvu“.

písm. s) nariadenia (EÚ) 2016/794. Od svojho vzniku sa toto stredisko kontinuálne rozvíjalo a rozširovalo rozsah svojej činnosti, aby členským štátom dokázalo poskytovať najlepšiu podporu ako dynamická platforma pre operačnú spoluprácu, výmenu informácií a koordináciu medzi členskými štátmi a partnermi zapojenými do boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi. Zvýšený počet ***nelegálnych*** príchodov do Únie a neoprávnených pohybov v rámci Únie, rýchla adaptabilita organizovaných zločineckých skupín, využívanie nových modusov operandi a sofistikovaných metód si urgentne vyžadujú, aby sa v rámci Europolu významne posilnila úloha centra Únie pre špecializované odborné znalosti na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, a to zriadením tohto centra ako trvalej štruktúry Europolu a zvýšením úrovne jeho zapájania do podpory členských štátov pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. Jeho názov by mal byť „Európske centrum boja proti prevádzačstvu“.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 72
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) Európske centrum boja proti prevádzačstvu by malo členským štátom poskytovať strategickú, operačnú a technickú podporu pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. V rámci svojich strategických úloh by malo monitorovaním trendov v oblasti prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi	***vypúšťa sa***

stanoviť rámec na vykonávanie strategických a operačných priorít Únie. Na tento účel by malo vypracúvať výročné správy, strategické analýzy, hodnotenia hrozieb a aktualizácie situácie zamerané na migračné trasy a modusy operandi vrátane informácií o tom, že na prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi môžu byť využívané súkromné skupiny. V rámci plnenia svojich strategických a operačných úloh by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu v náležitých a relevantných prípadoch spolupracovať s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť a s misiami a operáciami v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky v súlade s ich príslušnými mandátmi a právomocami, ako aj v súlade s mandátom Europolu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) Európske centrum boja proti prevádzačstvu by malo členským štátom poskytovať strategickú, operačnú a technickú podporu pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. V rámci svojich strategických úloh by malo monitorovaním trendov v oblasti prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi stanoviť rámec na vykonávanie strategických a operačných priorít Únie. Na tento účel by malo vypracúvať výročné správy, strategické analýzy, hodnotenia hrozieb a aktualizácie situácie zamerané na migračné trasy a modusy operandi vrátane informácií o tom, že na	***vypúšťa sa***

prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi môžu byť využívané súkromné skupiny. V rámci plnenia svojich strategických a operačných úloh by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu v náležitých a relevantných prípadoch spolupracovať s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť a s misiami a operáciami v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky v súlade s ich príslušnými mandátmi a právomocami, ako aj v súlade s mandátom Europolu.

Or. en

Odôvodnenie

Nasledujúce vypustenie odôvodnení 4 až 16 sa týka vypustenia článkov o samostatnej regulácii a riadení centra.

Pozmeňujúci návrh 74
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans, Nikola Minchev, Sophie Wilmès

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) Európske centrum boja proti prevádzačstvu by malo členským štátom poskytovať strategickú, operačnú a technickú podporu pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. V rámci svojich strategických úloh by malo monitorovaním trendov v oblasti prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi stanoviť rámec na vykonávanie strategických a operačných priorít Únie. Na tento účel by malo vypracúvať výročné správy, strategické analýzy, hodnotenia hrozieb a aktualizácie situácie zamerané na migračné trasy a modusy operandi vrátane informácií o tom, že na prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi môžu byť využívané súkromné	(4) Európske centrum boja proti prevádzačstvu by malo členským štátom poskytovať strategickú, operačnú a technickú podporu pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. V rámci svojich strategických úloh by malo monitorovaním trendov v oblasti prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi stanoviť rámec na vykonávanie strategických a operačných priorít Únie. Na tento účel by malo vypracúvať výročné správy, strategické analýzy, hodnotenia hrozieb a aktualizácie situácie zamerané na migračné trasy a modusy operandi vrátane informácií o tom, že na prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi môžu byť využívané súkromné

skupiny. V rámci plnenia svojich strategických a operačných úloh by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu v náležitých a relevantných prípadoch spolupracovať s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť a s misiami a operáciami v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky v súlade s ich príslušnými mandátmi a právomocami, ako aj v súlade s mandátom Europolu.

skupiny***, pri zohľadnení už existujúcich údajov agentúrami EÚ, ako je napríklad Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž alebo Agentúra Európskej únie pre azyl***. V rámci plnenia svojich strategických a operačných úloh by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu v náležitých a relevantných prípadoch spolupracovať s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť a s misiami a operáciami v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky v súlade s ich príslušnými mandátmi a právomocami, ako aj v súlade s mandátom Europolu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) Európske centrum boja proti prevádzačstvu by malo členským štátom poskytovať strategickú, operačnú a technickú podporu pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. V rámci svojich strategických úloh by malo monitorovaním trendov v oblasti prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi stanoviť rámec na vykonávanie strategických a operačných priorít Únie. Na tento účel by malo vypracúvať výročné správy, strategické analýzy, hodnotenia hrozieb a aktualizácie situácie zamerané na migračné trasy a modusy operandi vrátane informácií o tom, že na prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi môžu byť využívané súkromné skupiny. V rámci plnenia svojich strategických a operačných úloh by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu	(4) Európske centrum boja proti prevádzačstvu by malo členským štátom poskytovať strategickú, ***interdisciplinárnu,*** operačnú a technickú podporu pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim. V rámci svojich strategických úloh by malo monitorovaním trendov ***a vývoja*** v oblasti prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi stanoviť rámec na vykonávanie strategických a operačných priorít Únie. Na tento účel by malo vypracúvať výročné správy, strategické analýzy, hodnotenia hrozieb ***a rizík*** a aktualizácie situácie zamerané na migračné trasy a modusy operandi vrátane informácií o tom, že na prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi môžu byť využívané súkromné skupiny. V rámci plnenia svojich strategických a operačných úloh by malo Európske

v náležitých a relevantných prípadoch spolupracovať s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť a s misiami a operáciami v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky v súlade s ich príslušnými mandátmi a právomocami, ako aj v súlade s mandátom Europolu.

centrum boja proti prevádzačstvu v náležitých a relevantných prípadoch spolupracovať s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť a s misiami a operáciami v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky v súlade s ich príslušnými mandátmi a právomocami, ako aj v súlade s mandátom Europolu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) S cieľom podporovať spoluprácu medzi agentúrami v oblasti prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu poskytovať prostriedky na zlepšenie spolupráce a koordinácie medzi Europolom a ostatnými agentúrami Únie, konkrétne s Eurojustom a Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž, v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami, a to aj prostredníctvom pracovných dohôd medzi agentúrami Únie.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) S cieľom podporovať spoluprácu medzi agentúrami v oblasti prevádzačstva	(5) S cieľom podporovať spoluprácu medzi agentúrami v oblasti ***boja proti***

a obchodovania s ľuďmi by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu poskytovať prostriedky na zlepšenie spolupráce a koordinácie medzi Europolom a ostatnými agentúrami Únie, konkrétne s Eurojustom a Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž, v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami***, a to aj prostredníctvom pracovných dohôd*** medzi ***agentúrami Únie***.	***zločineckým organizáciám a sieťam zapojeným do*** prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu poskytovať prostriedky na zlepšenie ***účinnej a transparentnej*** spolupráce a koordinácie medzi Europolom a ostatnými agentúrami Únie, konkrétne s Eurojustom a Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž, v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami***.*** ***Spolupráca*** medzi ***Europolom a Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž by v žiadnom prípade nemala presahovať rámec nariadenia (EÚ) 2019/1896***. ***V tejto súvislosti by sa mal vytvoriť jasný a transparentný rámec riadenia s presne vymedzenými úlohami, povinnosťami a zodpovednosťou všetkých zainteresovaných strán, najmä pokiaľ ide o výmenu osobných údajov, a mala by sa informovať spoločná parlamentná kontrolná skupina (JPSG).***

Or. en

Odôvodnenie

Zmena znenia „boj proti zločineckým organizáciám a sieťam“ by sa vzťahovala na celý text.

Pozmeňujúci návrh 78
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) S cieľom podporovať spoluprácu medzi agentúrami v oblasti prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu poskytovať prostriedky na zlepšenie spolupráce a koordinácie medzi Europolom a ostatnými agentúrami Únie, konkrétne s Eurojustom a Európskou agentúrou pre	(5) S cieľom podporovať spoluprácu medzi agentúrami v oblasti prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu poskytovať prostriedky na zlepšenie spolupráce a koordinácie medzi Europolom a ostatnými agentúrami Únie, konkrétne s Eurojustom a Európskou agentúrou pre

pohraničnú a pobrežnú stráž, v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami, a to aj prostredníctvom pracovných dohôd medzi agentúrami Únie.	pohraničnú a pobrežnú stráž, v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami, a to aj prostredníctvom pracovných dohôd medzi agentúrami Únie. ***V záujme posilnenia tejto spolupráce je potrebné vyjasniť úlohy jednotlivých strán tak, aby každá agentúra pôsobila v rámci svojho právneho rámca a len v prípade potreby, t. j. ak spoločné konanie prináša pridanú hodnotu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(5) S cieľom podporovať spoluprácu medzi agentúrami v oblasti prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu poskytovať prostriedky na zlepšenie spolupráce a koordinácie medzi Europolom a ostatnými agentúrami Únie, konkrétne s Eurojustom a Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž, v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami, a to aj prostredníctvom pracovných dohôd medzi agentúrami Únie.	(5) S cieľom podporovať spoluprácu medzi agentúrami v oblasti prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu poskytovať prostriedky na zlepšenie spolupráce a koordinácie medzi Europolom a ostatnými agentúrami Únie, konkrétne s Eurojustom***, Agentúrou Európskej únie pre azyl*** a Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž, v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami, a to aj prostredníctvom pracovných dohôd medzi agentúrami Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) S cieľom podporiť vypracúvanie strategickej analýzy v záujme predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boja proti nim by sa malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu pri vykonávaní strategických úloh opierať o rámec spolupráce tvorený zamestnancami Europolu, do ktorého sú zapojení zástupcovia Komisie, špecializovaných útvarov členských štátov, Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Eurojust) a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž. Európske centrum boja proti prevádzačstvu by malo aspoň dvakrát ročne zorganizovať stretnutie so subjektmi, ktoré majú v centre svoje zastúpenie, aby sa zabezpečilo účinné riadenie a koordinácia na úrovni Únie. S cieľom umožniť centru plniť svoje úlohy by mu mali ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu poskytovať všetku potrebnú podporu. V snahe maximalizovať efektívnosť Európskeho centra boja proti prevádzačstvu by mal mať Europol možnosť prizvať predovšetkým hlavných aktérov Európskej multidisciplinárnej platformy proti hrozbám trestnej činnosti (ďalej len „EMPACT“) a v prípade potreby aj iné príslušné orgány alebo agentúry Únie.	***vypúšťa sa***

Or. fr

Odôvodnenie

V záujme flexibility, rýchlosti a účinnosti nástrojov, ako je toto centrum, by právne predpisy nemali zahŕňať organizačné aspekty, o ktorých by mala naďalej rozhodovať správna rada. Toto odôvodnenie sa bude vzťahovať aj na ďalšie podobné pozmeňujúce návrhy.

Pozmeňujúci návrh 81
Ilaria Salis

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) S cieľom podporiť vypracúvanie strategickej analýzy v záujme predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boja proti nim by sa malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu pri vykonávaní strategických úloh opierať o rámec spolupráce tvorený zamestnancami Europolu, do ktorého sú zapojení zástupcovia Komisie, špecializovaných útvarov členských štátov, Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Eurojust) a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž. Európske centrum boja proti prevádzačstvu by malo aspoň dvakrát ročne zorganizovať stretnutie so subjektmi, ktoré majú v centre svoje zastúpenie, aby sa zabezpečilo účinné riadenie a koordinácia na úrovni Únie. S cieľom umožniť centru plniť svoje úlohy by mu mali ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu poskytovať všetku potrebnú podporu. V snahe maximalizovať efektívnosť Európskeho centra boja proti prevádzačstvu by mal mať Europol možnosť prizvať predovšetkým hlavných aktérov Európskej multidisciplinárnej platformy proti hrozbám trestnej činnosti (ďalej len „EMPACT“) a v prípade potreby aj iné príslušné orgány alebo agentúry Únie.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

(6) S cieľom podporiť vypracúvanie strategickej analýzy v záujme predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boja proti nim by sa malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu pri vykonávaní strategických úloh opierať o rámec spolupráce tvorený zamestnancami Europolu, do ktorého sú zapojení zástupcovia Komisie, špecializovaných útvarov členských štátov, Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Eurojust) a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž. Európske centrum boja proti prevádzačstvu by malo aspoň dvakrát ročne zorganizovať stretnutie so subjektmi, ktoré majú v centre svoje zastúpenie, aby sa zabezpečilo účinné riadenie a koordinácia na úrovni Únie. S cieľom umožniť centru plniť svoje úlohy by mu mali ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu poskytovať všetku potrebnú podporu. V snahe maximalizovať efektívnosť Európskeho centra boja proti prevádzačstvu by mal mať Europol možnosť prizvať predovšetkým hlavných aktérov Európskej multidisciplinárnej platformy proti hrozbám trestnej činnosti (ďalej len „EMPACT“) a v prípade potreby aj iné príslušné orgány alebo agentúry Únie.	(6) S cieľom podporiť vypracúvanie strategickej analýzy v záujme predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boja proti nim by sa malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu pri vykonávaní strategických úloh opierať o rámec spolupráce tvorený zamestnancami Europolu, do ktorého sú zapojení zástupcovia Komisie, špecializovaných útvarov členských štátov, Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Eurojust) a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž. Európske centrum boja proti prevádzačstvu by malo aspoň dvakrát ročne zorganizovať stretnutie so subjektmi, ktoré majú v centre svoje zastúpenie, aby sa zabezpečilo účinné riadenie a koordinácia na úrovni Únie. S cieľom umožniť centru plniť svoje úlohy by mu mali ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu poskytovať všetku potrebnú podporu. V snahe maximalizovať efektívnosť Európskeho centra boja proti prevádzačstvu by mal mať Europol možnosť prizvať predovšetkým hlavných aktérov Európskej multidisciplinárnej platformy proti hrozbám trestnej činnosti (ďalej len „EMPACT“) a v prípade potreby aj iné príslušné orgány alebo agentúry Únie. ***Europol by mal aspoň raz za dva roky z vlastného rozpočtu zabezpečiť odbornú prípravu zástupcov špecializovaných útvarov členských štátov, ktoré spolupracujú s Európskym centrom boja proti prevádzačstvu, s cieľom zabezpečiť jednotnú a kvalitnú spoluprácu.***
	Or. pl

Pozmeňujúci návrh 83
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) S cieľom podporiť vypracúvanie strategickej analýzy v záujme predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boja proti nim by sa malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu pri vykonávaní strategických úloh opierať o rámec spolupráce tvorený zamestnancami Europolu, do ktorého sú zapojení zástupcovia Komisie, špecializovaných útvarov členských štátov, Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Eurojust) a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž. Európske centrum boja proti prevádzačstvu by malo aspoň dvakrát ročne zorganizovať stretnutie so subjektmi, ktoré majú v centre svoje zastúpenie, aby sa zabezpečilo účinné riadenie a koordinácia na úrovni Únie. S cieľom umožniť centru plniť svoje úlohy by mu mali ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu poskytovať všetku potrebnú podporu. V snahe maximalizovať efektívnosť Európskeho centra boja proti prevádzačstvu by mal mať Europol možnosť prizvať predovšetkým hlavných aktérov Európskej multidisciplinárnej platformy proti hrozbám trestnej činnosti (ďalej len „EMPACT“) a v prípade potreby aj iné príslušné orgány alebo agentúry Únie.	(6) S cieľom podporiť vypracúvanie strategickej analýzy v záujme predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boja proti nim by sa malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu pri vykonávaní strategických úloh opierať o rámec spolupráce tvorený zamestnancami Europolu, do ktorého sú zapojení zástupcovia Komisie, špecializovaných útvarov členských štátov, Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Eurojust)***, Agentúry Európskej únie pre azyl*** a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž. Európske centrum boja proti prevádzačstvu by malo aspoň dvakrát ročne zorganizovať stretnutie so subjektmi, ktoré majú v centre svoje zastúpenie, aby sa zabezpečilo účinné riadenie a koordinácia na úrovni Únie. S cieľom umožniť centru plniť svoje úlohy by mu mali ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu poskytovať všetku potrebnú podporu. V snahe maximalizovať efektívnosť Európskeho centra boja proti prevádzačstvu by mal mať Europol možnosť prizvať predovšetkým hlavných aktérov Európskej multidisciplinárnej platformy proti hrozbám trestnej činnosti (ďalej len „EMPACT“) a v prípade potreby aj iné príslušné orgány alebo agentúry Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) V rámci operačnej a technickej	***vypúšťa sa***

podpory poskytovanej členským štátom by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu zabezpečovať koordináciu vyšetrovacích a koordinačných činností členských štátov, a to aj podporovaním členských štátov pri cezhraničnej výmene informácií, operáciách a vyšetrovaniach, najmä v rámci platformy EMPACT, okrem iného formou poskytovania operačnej, technickej, forenznej a finančnej podpory. Okrem toho by mal Europol poskytovať členským štátom podporu pri identifikovaní prípadov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, ktoré by si mohli vyžadovať začatie vyšetrovania, ak je to potrebné v súčinnosti s Eurojustom, v prípadoch, ktoré si vyžadujú zriadenie operačnej skupiny alebo nasadenie Europolu na účely operačnej podpory a v prípadoch, ktoré si môžu vyžadovať spoluprácu s tretími krajinami, a to aj prostredníctvom výmeny osobných údajov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(7) V rámci operačnej a technickej podpory poskytovanej členským štátom by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu zabezpečovať koordináciu vyšetrovacích a koordinačných činností členských štátov, a to aj podporovaním členských štátov pri cezhraničnej výmene informácií, operáciách a vyšetrovaniach, najmä v rámci platformy EMPACT, okrem iného formou poskytovania operačnej, technickej, forenznej a finančnej podpory. Okrem toho by mal Europol poskytovať členským štátom podporu pri	(7) V rámci operačnej a technickej podpory poskytovanej členským štátom by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu zabezpečovať koordináciu vyšetrovacích a koordinačných činností členských štátov, a to aj podporovaním členských štátov pri cezhraničnej výmene informácií, operáciách a vyšetrovaniach, najmä v rámci platformy EMPACT, okrem iného formou poskytovania operačnej, technickej, forenznej a finančnej podpory. Okrem toho by mal Europol poskytovať členským štátom podporu pri

identifikovaní prípadov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, ktoré by si mohli vyžadovať začatie vyšetrovania, ak je to potrebné v súčinnosti s Eurojustom, v prípadoch, ktoré si vyžadujú zriadenie operačnej skupiny alebo nasadenie Europolu na účely operačnej podpory a v prípadoch, ktoré si môžu vyžadovať spoluprácu s tretími krajinami, a to aj prostredníctvom výmeny osobných údajov.	identifikovaní prípadov ***boja proti zločineckým organizáciám a sieťam zapojeným do*** prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, ktoré by si mohli vyžadovať začatie vyšetrovania, ak je to potrebné v súčinnosti s Eurojustom, v prípadoch, ktoré si vyžadujú zriadenie operačnej skupiny alebo nasadenie Europolu na účely operačnej podpory a v prípadoch, ktoré si môžu vyžadovať spoluprácu s tretími krajinami, a to aj prostredníctvom výmeny osobných údajov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 7 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(7a) Zhromažďovanie osobných údajov v súvislosti s predchádzaním prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovaním a vyšetrovaním by mal Europol vykonávať v súlade so zásadou obmedzenia účelu a zásadami nevyhnutnosti a proporcionality, a to v súlade s pravidlami stanovenými v nariadení 2016/794. Pri zhromažďovaní a ďalšom spracúvaní osobných údajov sa musia dodržiavať platné normy ochrany údajov, aby sa chránili základné práva.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) Prenos osobných údajov Europolom do tretích krajín sa môže v prípade neexistencie rozhodnutia o primeranosti alebo dostatočných či primeraných záruk ochrany údajov vykonávať v súlade s článkom 25 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. Prenos osobných údajov na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania či stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií by sa mohol v individuálnych prípadoch vyžadovať najmä vtedy, keď Európske centrum boja proti prevádzačstvu identifikuje prípady prevádzačstva, ktoré si vyžadujú spoluprácu s tretími krajinami.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) Prenos osobných údajov Europolom do tretích krajín sa môže v prípade neexistencie rozhodnutia o primeranosti alebo dostatočných či primeraných záruk ochrany údajov vykonávať v súlade s článkom 25 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. Prenos osobných údajov na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania či stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií by sa mohol v individuálnych prípadoch vyžadovať najmä vtedy, keď Európske centrum boja proti prevádzačstvu identifikuje prípady prevádzačstva, ktoré si vyžadujú spoluprácu s tretími krajinami.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) Prenos osobných údajov Europolom do tretích krajín sa môže v prípade neexistencie rozhodnutia o primeranosti alebo dostatočných či primeraných záruk ochrany údajov vykonávať v súlade s článkom 25 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. Prenos osobných údajov na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania či stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií by sa mohol v individuálnych prípadoch vyžadovať najmä vtedy, keď Európske centrum boja proti prevádzačstvu identifikuje prípady prevádzačstva, ktoré si vyžadujú spoluprácu s tretími krajinami.	(8) Prenos osobných údajov Europolom do tretích krajín sa môže v prípade neexistencie rozhodnutia o primeranosti alebo dostatočných či primeraných záruk ochrany údajov vykonávať v súlade s článkom 25 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. Prenos osobných údajov na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania či stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií by sa mohol v individuálnych prípadoch vyžadovať najmä vtedy, keď Európske centrum boja proti prevádzačstvu identifikuje prípady prevádzačstva, ktoré si vyžadujú spoluprácu s tretími krajinami. ***Ak je potrebné oznámiť informácie, ktoré predtým poskytol členský štát, tretej strane, Európske centrum boja proti prevádzačstvu by sa malo poradiť s týmto členským štátom. Europol by mal raz mesačne vykonať hodnotenie procesu prenosu údajov tretím stranám, pričom by mal zohľadniť plánované použitie údajov príjemcami.***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 90
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

(8) ***Prenos osobných údajov Europolom do tretích krajín sa môže v prípade neexistencie rozhodnutia o primeranosti alebo dostatočných či primeraných záruk ochrany údajov vykonávať v súlade s článkom 25 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/794.*** Prenos osobných údajov ***na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania či stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií by sa mohol v individuálnych*** prípadoch ***vyžadovať najmä vtedy, keď Európske centrum boja proti prevádzačstvu identifikuje prípady prevádzačstva, ktoré si vyžadujú spoluprácu s tretími krajinami***.	(8) Prenos osobných údajov ***do tretích krajín Europolom by sa mal naďalej uskutočňovať len vo výnimočných*** prípadoch ***a mali by podliehať prísnemu posúdeniu nevyhnutnosti a proporcionality v súlade s pravidlami stanovenými v článku 25 nariadenia 2016/794***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) ***Prenos osobných údajov Europolom do tretích krajín sa môže v prípade neexistencie rozhodnutia o primeranosti alebo dostatočných či primeraných záruk ochrany údajov vykonávať v súlade s článkom 25 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. Prenos osobných údajov na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania či stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií by sa mohol v individuálnych prípadoch vyžadovať najmä vtedy, keď Európske centrum boja proti prevádzačstvu identifikuje prípady prevádzačstva, ktoré si vyžadujú spoluprácu s tretími krajinami***.	(8) ***Akékoľvek spracúvanie biometrických údajov musí byť prísne nevyhnutné a primerané, čím sa zabezpečí úplný súlad s nariadením (EÚ) 2018/1725[1a]. Europol zavedie osobitné záruky vrátane nezávislého dohľadu a mechanizmov pravidelného preskúmania, aby zabránil neoprávnenému prístupu k biometrickým údajom a ich zneužitiu***.
	[1a] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra

2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) Prenos osobných údajov Europolom do tretích krajín sa ***môže v prípade neexistencie rozhodnutia o primeranosti alebo dostatočných či primeraných záruk ochrany údajov*** vykonávať v súlade s článkom 25 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. ***Prenos osobných údajov na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania či stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií by sa mohol v individuálnych prípadoch vyžadovať najmä vtedy, keď Európske centrum boja proti prevádzačstvu identifikuje prípady prevádzačstva, ktoré si vyžadujú spoluprácu s tretími krajinami***.	(8) Prenos osobných údajov Europolom do tretích krajín ***by*** sa ***mal*** vykonávať v súlade s článkom 25 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. ***Výnimky sa nesmú uplatňovať na systematický, hromadný ani štrukturálny prenos. Ak Europol, európsky dozorný úradník pre ochranu údajov alebo spoločná parlamentná kontrolná skupina dospejú k záveru, že existujú predbežné náznaky, že prenesené osobné údaje sú neprimerané, nie sú potrebné na vyšetrovanie trestnej činnosti v členskom štáte alebo že sa zhromažďujú v rozpore so základnými právami alebo medzinárodným právom, Europol by ich mal vymazať***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

(8a). Keďže ide o osobitnú kategóriu osobných údajov, spracúvanie biometrických údajov je obzvlášť citlivé a vyžaduje si prísne záruky na zabezpečenie ochrany základných práv a osobných údajov. V súvislosti s prevenciou, odhaľovaním a vyšetrovaním prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi by sa zber a spracovanie biometrických údajov mali vykonávať v úplnom súlade s normami stanovenými v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680[1a]. Každé spracúvanie biometrických údajov by malo byť prísne nevyhnutné a primerané sledovanému cieľu a malo by podliehať prísnemu dohľadu, ktorým sa zabezpečí, aby sa s takýmito údajmi zaobchádzalo s najvyššou úrovňou bezpečnosti a v súlade s požiadavkami na základné práva.

[1a] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

(9) Na účely posilnenia operačnej a technickej podpory pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu zapájať do vykonávania operačných úloh styčných dôstojníkov z členských štátov, Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, aby sa zaistila účinná, včasná a systematická koordinácia a výmena informácií v oblasti boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi na úrovni Únie, čo prispeje k zintenzívneniu spolupráce medzi agentúrami v rámci ich príslušných právomocí a s členskými štátmi. Ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu by mali tiež poskytovať všetku potrebnú podporu. Styční dôstojníci z Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž by mali byť na tento účel vyslaní do Europolu ako stáli zástupcovia. Europol by mal mať možnosť zapájať iné príslušné orgány alebo agentúry Únie, aby tak v relevantných prípadoch mohol využívať odborné znalosti patriace do oblastí ich právomocí.	***vypúšťa sa***

Or. fr

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie k odôvodneniu 6.

Pozmeňujúci návrh 95
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(9) Na účely posilnenia operačnej a technickej podpory pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu zapájať	***vypúšťa sa***

do vykonávania operačných úloh styčných dôstojníkov z členských štátov, Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, aby sa zaistila účinná, včasná a systematická koordinácia a výmena informácií v oblasti boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi na úrovni Únie, čo prispeje k zintenzívneniu spolupráce medzi agentúrami v rámci ich príslušných právomocí a s členskými štátmi. Ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu by mali tiež poskytovať všetku potrebnú podporu. Styční dôstojníci z Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž by mali byť na tento účel vyslaní do Europolu ako stáli zástupcovia. Europol by mal mať možnosť zapájať iné príslušné orgány alebo agentúry Únie, aby tak v relevantných prípadoch mohol využívať odborné znalosti patriace do oblastí ich právomocí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(9) ***Na účely posilnenia operačnej a technickej podpory pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim by malo*** Európske centrum boja proti prevádzačstvu zapájať do vykonávania operačných úloh styčných dôstojníkov z členských štátov, Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, aby sa zaistila účinná, včasná a systematická koordinácia a výmena informácií v oblasti boja proti ***prevádzačstvu*** a ***obchodovaniu*** s ľuďmi na úrovni Únie, čo prispeje k ***zintenzívneniu spolupráce*** medzi agentúrami v rámci ich	(9) Európske centrum proti prevádzačstvu ***môže*** zapájať do vykonávania operačných úloh styčných dôstojníkov z členských štátov, Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, aby sa zaistila účinná, včasná a systematická koordinácia a výmena informácií v oblasti boja proti ***zločineckým organizáciám a sieťam zapojeným do prevádzačstva*** a ***obchodovania*** s ľuďmi na úrovni Únie, čo prispeje k ***účinnejšej a transparentnejšej spolupráci*** medzi agentúrami v rámci ich príslušných

príslušných ***právomocí a*** s členskými štátmi***. Ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu by mali tiež poskytovať všetku potrebnú podporu. Styční dôstojníci z Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž by mali byť na tento účel vyslaní do Europolu ako stáli zástupcovia***. Europol ***by mal mať možnosť*** zapájať iné príslušné orgány alebo agentúry Únie, aby tak ***v relevantných prípadoch*** mohol využívať odborné znalosti patriace do oblastí ich právomocí.

právnych rámcov, ako aj spolupráci s členskými štátmi ***a ostatnými zainteresovanými stranami v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794. Takáto spolupráca by mala byť v súlade so základnými právami a slobodami zakotvenými v charte a v rámci EÚ na ochranu údajov***. ***V prípade potreby môže*** Europol zapájať iné príslušné orgány alebo agentúry Únie, aby tak mohol využívať odborné znalosti patriace do oblastí ich právomocí***, a to na účely predchádzania zločineckým organizáciám a sieťam zapojeným do prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi a boja proti nim***. ***Vnútorné štruktúry všetkých špecializovaných centier Europolu, najmä Európskeho centra boja proti prevádzačstvu, a zainteresované strany, ktoré sú ich súčasťou, by mali byť verejne dostupné a spoločná parlamentná kontrolná skupina by mala byť informovaná.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
Nikola Minchev

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(9) Na účely posilnenia operačnej a technickej podpory pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu zapájať do vykonávania operačných úloh styčných dôstojníkov z členských štátov, Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, aby sa zaistila účinná, včasná a systematická koordinácia a výmena informácií v oblasti boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi na úrovni Únie, čo prispeje k zintenzívneniu	(9) Na účely posilnenia operačnej a technickej podpory pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu zapájať do vykonávania operačných úloh styčných dôstojníkov z členských štátov, Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, aby sa zaistila účinná, včasná a systematická koordinácia a výmena informácií v oblasti boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi na úrovni Únie, čo prispeje k zintenzívneniu

spolupráce medzi agentúrami v rámci ich príslušných právomocí a s členskými štátmi. Ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu by mali tiež poskytovať všetku potrebnú podporu. Styční dôstojníci z Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž by mali byť na tento účel vyslaní do Europolu ako stáli zástupcovia. Europol by mal mať možnosť zapájať iné príslušné orgány alebo agentúry Únie, aby tak v relevantných prípadoch mohol využívať odborné znalosti patriace do oblastí ich právomocí.

spolupráce medzi agentúrami v rámci ich príslušných právomocí a s členskými štátmi. Ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu by mali tiež poskytovať všetku potrebnú podporu. Styční dôstojníci z Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž by mali byť na tento účel vyslaní do Europolu ako stáli zástupcovia. ***Vzhľadom na obmedzené finančné prostriedky, ktoré má Eurojust v súčasnosti k dispozícii na boj proti neoprávnenej migrácii a obchodovaniu s ľuďmi, by sa nasadenie styčných dôstojníkov Eurojustu malo financovať zo všeobecného rozpočtu Európskej únie.*** Europol by mal mať možnosť zapájať iné príslušné orgány alebo agentúry Únie, aby tak v relevantných prípadoch mohol využívať odborné znalosti patriace do oblastí ich právomocí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
9. Na účely posilnenia operačnej a technickej podpory pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu zapájať do vykonávania operačných úloh styčných dôstojníkov z členských štátov, Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, aby sa zaistila účinná, včasná a systematická koordinácia a výmena informácií v oblasti boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi na úrovni Únie, čo prispeje k zintenzívneniu spolupráce medzi agentúrami v rámci ich príslušných právomocí a s členskými	(9) Na účely posilnenia operačnej a technickej podpory pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim by malo Európske centrum boja proti prevádzačstvu zapájať do vykonávania operačných úloh styčných dôstojníkov z členských štátov, Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, aby sa zaistila účinná, včasná a systematická koordinácia a výmena informácií v oblasti boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi na úrovni Únie, čo prispeje k zintenzívneniu spolupráce medzi agentúrami v rámci ich príslušných právomocí a s členskými

štátmi. Ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu by mali tiež poskytovať všetku potrebnú podporu. Styční dôstojníci z Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž by mali byť na tento účel vyslaní do Europolu ako stáli zástupcovia. Europol by mal mať možnosť zapájať iné príslušné orgány alebo agentúry Únie, aby tak v relevantných prípadoch mohol využívať odborné znalosti patriace do oblastí ich právomocí.

štátmi ***pri jednoznačnom vymedzení ich príslušných úloh a funkcií, aby sa zabránilo prekrývaniu***. Ostatné príslušné vnútorné štruktúry Europolu by mali tiež poskytovať všetku potrebnú podporu. Styční dôstojníci z Eurojustu a Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž by mali byť na tento účel vyslaní do Europolu ako stáli zástupcovia. Europol by mal mať možnosť zapájať iné príslušné orgány alebo agentúry Únie, aby tak v relevantných prípadoch mohol využívať odborné znalosti patriace do oblastí ich právomocí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9a) Posilnenie právneho rámca Europolu poskytuje príležitosť na zabezpečenie právnej jasnosti, pokiaľ ide o kompetencie, funkcie, úlohy, povinnosti a zodpovednosť v rámci spolupráce medzi agentúrami a zainteresovanými stranami v boji proti zločineckým organizáciám a sieťam zapojeným do prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, najmä pokiaľ ide o rozdelenie oblastí trestného práva a kontroly migrácie. V tejto súvislosti by sa mali zaviesť jasné a transparentné záväzné pravidlá, ktoré by boli verejne dostupné a o ktorých by mala byť informovaná spoločná parlamentná kontrolná skupina. Vzhľadom na právomoci a povahu agentúry Frontex by agentúra Frontex nemala zhromažďovať žiadne informácie o osobách podozrivých z cezhraničnej trestnej činnosti vrátane prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi. Toto zhromažďovanie musí byť prísne

obmedzené na právomoci Europolu, Eurojustu a príslušných orgánov členských štátov v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami a týkať sa len podozrivých z cezhraničných trestných činov, o ktorých môžu Europol, Eurojust a príslušné orgány členských štátov spracúvať osobné údaje na plnenie svojich úloh.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko, Jadwiga Wiśniewska

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9a) Keďže systematická výmena osobných údajov týkajúcich sa potenciálnych osôb podozrivých zo spáchania trestného činu v súlade s príslušnými mandátmi agentúr Frontex a Europol je nevyhnutná na ich identifikáciu a zaradenie do operačných produktov Europolu, čo predstavuje nevyhnutnú podmienku na umožnenie účinných opatrení členských štátov na predchádzanie prevádzačstvu, ako aj iným relevantným formám závažnej medzinárodnej trestnej činnosti a terorizmu a na boj proti nim.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 9 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(9b) Spolupráca medzi Europolom a Frontexom by sa mala obmedziť na výmenu informácií v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami a prenosy osobných údajov medzi nimi by mali byť v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725. Takéto presuny sú odôvodnené a relevantné pre cieľ Europolu, ktorým je boj proti zločineckým organizáciám a sieťam zapojeným do prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi. Pri každom prenose osobných údajov medzi Europolom a agentúrou Frontex by každá agentúra mala byť zodpovedná za overenie nevyhnutnosti a primeranosti osobných údajov na boj proti zločineckým organizáciám a sieťam zapojeným do prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi. Spolupráca medzi Europolom a Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž by v žiadnom prípade nemala presahovať rámec nariadenia (EÚ) 2019/1896. Všetky pracovné dohody medzi Europolom a agentúrou Frontex by mali byť v súlade s príslušnými právnymi rámcami agentúr a v súlade s rámcom EÚ na ochranu údajov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Platforma EMPACT spája celú škálu príslušných orgánov konajúcich v duchu partnerstva a predstavuje rámec pre koordinovanú reakciu na organizovanú a závažnú medzinárodnú trestnú činnosť, ako aj mechanizmus na realizáciu bezpečnostných politík	***vypúšťa sa***

a stratégii Únie. V snahe posilniť multidisciplinárny, komplexný a konzistentný charakter reakcie v záujme predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ako aj súvisiacim trestným činom a faktorom umožňujúcim ich páchanie, a v záujme boja proti nim, by mali Europol a všetky kľúčové zainteresované strany zvýšiť svoju interakciu v rámci platformy EMPACT, ako aj operačnú podporu zameranú na činnosti vyvíjané touto platformou.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(10) Platforma EMPACT spája celú škálu príslušných orgánov konajúcich v duchu partnerstva a predstavuje rámec pre koordinovanú reakciu na organizovanú a závažnú medzinárodnú trestnú činnosť, ako aj mechanizmus na realizáciu bezpečnostných politík a stratégii Únie. V snahe posilniť multidisciplinárny, komplexný a konzistentný charakter reakcie v záujme predchádzania prevádzačstvu ***a*** obchodovaniu s ľuďmi, ako aj súvisiacim trestným činom a faktorom umožňujúcim ich páchanie, a v záujme boja proti nim, by mali Europol a všetky kľúčové zainteresované strany zvýšiť svoju interakciu v rámci platformy EMPACT, ako aj operačnú podporu zameranú na činnosti vyvíjané touto platformou.	(10) Platforma EMPACT spája celú škálu príslušných orgánov konajúcich v duchu partnerstva a predstavuje rámec pre koordinovanú reakciu na organizovanú a závažnú medzinárodnú trestnú činnosť, ako aj mechanizmus na realizáciu bezpečnostných politík a stratégii Únie. V snahe posilniť multidisciplinárny, komplexný a konzistentný charakter reakcie v záujme predchádzania prevádzačstvu***,*** obchodovaniu s ľuďmi ***a neoprávnenej migrácii***, ako aj súvisiacim trestným činom a faktorom umožňujúcim ich páchanie, a v záujme boja proti nim, by mali Europol a všetky kľúčové zainteresované strany zvýšiť svoju interakciu v rámci platformy EMPACT, ako aj operačnú podporu zameranú na činnosti vyvíjané touto platformou.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 104
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(10a) V súlade s prezumpciou neviny by sa fyzické osoby v Únii mali vždy posudzovať podľa ich skutočného správania. Fyzické osoby by sa nikdy nemali posudzovať podľa správania výlučne na základe ich profilovania, osobnostných čŕt alebo charakteristík, ako je štátna príslušnosť, miesto narodenia, miesto bydliska, počet detí, výška dlhu alebo typ ich vozidla, bez odôvodneného podozrenia, že daná osoba je zapojená do trestnej činnosti na základe objektívnych overiteľných skutočností a bez ich ľudského posúdenia. Preto by sa malo zakázať vykonávanie posudzovania rizika fyzických osôb s cieľom posúdiť pravdepodobnosť spáchania trestného činu takýmito osobami alebo s cieľom predpovedať skutočný alebo potenciálny trestný čin výlučne na základe profilovania fyzických osôb alebo posúdenia ich osobnostných čŕt a charakteristík.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) S cieľom zabezpečiť primerané zapojenie justičných orgánov do vyšetrovania trestných činov týkajúcich sa prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi by sa malo v rámci hodnotenia podľa článku	***vypúšťa sa***

69 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1727 posúdiť, či je potrebné posilniť mandát Eurojustu vo vzťahu k prevádzačstvu a vo vzťahu k zmenám v mandáte Europolu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) S cieľom zabezpečiť primerané zapojenie justičných orgánov do vyšetrovania trestných činov týkajúcich sa prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi by sa malo v rámci hodnotenia podľa článku 69 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1727 posúdiť, či je potrebné posilniť mandát Eurojustu vo vzťahu k prevádzačstvu a vo vzťahu k zmenám v mandáte Europolu.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Táto analýza môže byť platná, ale nariadenie o Europole neurčuje budúcnosť nariadenia o Eurojuste.

Pozmeňujúci návrh 107
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(11) S cieľom zabezpečiť ***primerané*** zapojenie justičných orgánov do vyšetrovania trestných činov týkajúcich sa prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi by sa malo v rámci hodnotenia podľa článku	(11) S cieľom zabezpečiť ***právo na spravodlivý proces v súlade s chartou by mal byť vždy zaručený prístup k justičným orgánom a obhajcom. S cieľom zabezpečiť*** zapojenie justičných orgánov

69 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1727 posúdiť, či je potrebné posilniť mandát Eurojustu vo vzťahu k ***prevádzačstvu*** a vo vzťahu k zmenám v mandáte Europolu.	do vyšetrovania trestných činov týkajúcich sa ***boja proti zločineckým organizáciám a sieťam zapojeným do*** prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi by sa malo v rámci hodnotenia podľa článku 69 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1727 posúdiť, či je potrebné posilniť mandát Eurojustu vo vzťahu k ***boju proti zločineckým organizáciám a sieťam zapojeným do prevádzačstva*** a vo vzťahu k zmenám v mandáte Europolu.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(12) Europol by mal predstavovať centrum Únie pre informácie o trestnej činnosti a mal by vystupovať ako poskytovateľ služieb, predovšetkým pokiaľ ide o poskytovanie bezpečnej siete na výmenu údajov, akou je sieťová aplikácia pre zabezpečenú výmenu informácií (ďalej len „SIENA“), ktorej cieľom je uľahčiť výmenu informácií medzi členskými štátmi, Europolom, inými orgánmi Únie, tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami. Aplikácia SIENA by mala umožňovať rýchlu, bezpečnú a užívateľsky prístupnú komunikáciu a výmenu operatívnych a strategických informácií o trestnej činnosti a spravodajských informácií, pričom dôraz by sa mal klásť na interoperabilitu s inými systémami v rámci Europolu a iných spolupracujúcich štátov a organizácií.	***vypúšťa sa***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(12) Europol by mal predstavovať centrum Únie pre informácie o trestnej činnosti a mal by vystupovať ako poskytovateľ služieb, predovšetkým pokiaľ ide o poskytovanie bezpečnej siete na výmenu údajov, akou je sieťová aplikácia pre zabezpečenú výmenu informácií (ďalej len „SIENA“), ktorej cieľom je uľahčiť výmenu informácií medzi členskými štátmi***, Europolom, inými orgánmi Únie, tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami***. Aplikácia SIENA by mala umožňovať rýchlu, bezpečnú a užívateľsky prístupnú komunikáciu a výmenu operatívnych a strategických informácií o trestnej činnosti a spravodajských informácií***, pričom dôraz by sa mal klásť na interoperabilitu s inými systémami v rámci Europolu a iných spolupracujúcich štátov a organizácií***.	(12) Europol by mal predstavovať centrum Únie pre informácie o trestnej činnosti a mal by vystupovať ako poskytovateľ služieb ***v prísnom súlade so základnými právami a slobodami zakotvenými v charte a v platnom rámci EÚ na ochranu údajov***, predovšetkým pokiaľ ide o poskytovanie bezpečnej siete na výmenu údajov, akou je sieťová aplikácia pre zabezpečenú výmenu informácií (ďalej len „SIENA“), ktorej cieľom je uľahčiť výmenu informácií medzi členskými štátmi. Aplikácia SIENA by mala umožňovať rýchlu, bezpečnú a užívateľsky prístupnú komunikáciu a výmenu operatívnych a strategických informácií o trestnej činnosti a spravodajských informácií ***o trestných činoch v rámci mandátu Europolu***. ***S výmenou údajov prostredníctvom aplikácie SIENA sa spájajú jasne rozdelené povinnosti v oblasti spracovania údajov. S cieľom zabezpečiť vysokú úroveň ochrany údajov by sa mal stanoviť účel operácií spracúvania a prístupové práva, ako aj konkrétne dodatočné záruky. Pri spracúvaní osobných údajov by sa mali zohľadňovať predovšetkým zásady nevyhnutnosti a primeranosti.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Aktívne zapájanie členských štátov a poskytovanie informácií Europolu sú kľúčové z hľadiska zabezpečenia komplexného a koordinovaného prístupu Únie k boju proti prevádzačstvu. S cieľom posilniť kapacity členských štátov by mali členské štáty určiť špecializované útvary na predchádzanie prevádzačstvu a zabezpečiť, aby mali tieto útvary k dispozícii dostatočné zdroje na predchádzanie prevádzačstvu a boj proti nemu a aby mohli Europolu účinne a efektívne poskytovať informácie o vyšetrovaniach trestných činov. V záujme harmonizácie výmeny informácií o prevádzačstve medzi členskými štátmi a Europolom by mali členské štáty zabezpečiť, aby boli ich špecializované útvary na boj proti prevádzačstvu priamo pripojené k aplikácii SIENA, čím by sa uľahčila výmena týchto informácií. Je to v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/977 z 10. mája 2023 o výmene informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov a zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2006/960/SVV. Imigrační styční dôstojníci z členských štátov nasadení v tretích krajinách by tiež mali poskytovať informácie Europolu; na tento účel by mali byť aj oni pripojení k aplikácii SIENA, aby sa zabezpečilo, že môžu účinne a efektívne poskytovať informácie podľa odseku 1.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Aktívne zapájanie členských štátov a poskytovanie informácií Europolu sú kľúčové z hľadiska zabezpečenia komplexného a koordinovaného prístupu Únie k boju proti prevádzačstvu. ***S cieľom posilniť kapacity členských štátov by mali členské štáty určiť špecializované útvary na predchádzanie prevádzačstvu a zabezpečiť, aby mali tieto útvary k dispozícii dostatočné zdroje na predchádzanie prevádzačstvu a boj proti nemu a aby mohli Europolu účinne a efektívne poskytovať informácie o vyšetrovaniach trestných činov. V záujme harmonizácie výmeny informácií o prevádzačstve medzi členskými štátmi a Europolom by mali členské štáty zabezpečiť, aby boli ich špecializované útvary na boj proti prevádzačstvu priamo pripojené k aplikácii SIENA, čím by sa uľahčila výmena týchto informácií. Je to v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/977 z 10. mája 2023 o výmene informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov a zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2006/960/SVV. Imigrační styční dôstojníci z členských štátov nasadení v tretích krajinách by tiež mali poskytovať informácie Europolu; na tento účel by mali byť aj oni pripojení k aplikácii SIENA, aby sa zabezpečilo, že môžu účinne a efektívne poskytovať informácie podľa odseku 1.***	(13) Aktívne zapájanie členských štátov a poskytovanie informácií Europolu sú kľúčové z hľadiska zabezpečenia komplexného a koordinovaného prístupu Únie k boju proti prevádzačstvu.

Or. en

Odôvodnenie

Zosúladenie s vypustením článku 7.

Pozmeňujúci návrh 112
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Aktívne zapájanie členských štátov a poskytovanie informácií Europolu sú kľúčové z hľadiska zabezpečenia komplexného a koordinovaného prístupu Únie k boju proti prevádzačstvu. S cieľom posilniť kapacity členských štátov by mali členské štáty určiť špecializované útvary na predchádzanie prevádzačstvu ***a zabezpečiť, aby mali tieto útvary k dispozícii dostatočné zdroje na predchádzanie prevádzačstvu a boj proti nemu a aby*** mohli Europolu účinne a efektívne poskytovať informácie o vyšetrovaniach trestných činov. V záujme harmonizácie výmeny informácií o prevádzačstve medzi členskými štátmi a Europolom by mali členské štáty zabezpečiť, aby boli ich špecializované útvary na boj proti prevádzačstvu priamo pripojené k aplikácii SIENA, čím by sa uľahčila výmena týchto informácií. Je to v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/977 z 10. mája 2023 o výmene informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov a zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2006/960/SVV. Je dôležité, aby styční dôstojníci členských štátov pre prisťahovalectvo vyslaní do tretích krajín tiež zdieľali informácie s Europolom; na tento účel by mali byť tiež napojení na SIENA, aby si mohli účinne a efektívne vymieňať informácie.	(13) Aktívne zapájanie členských štátov a poskytovanie informácií Europolu sú kľúčové z hľadiska zabezpečenia komplexného a koordinovaného prístupu Únie k boju proti prevádzačstvu. S cieľom posilniť kapacity členských štátov by ***prípadne medzi existujúcimi štruktúrami*** mali členské štáty určiť špecializované útvary na predchádzanie prevádzačstvu***, ktoré by*** mohli Europolu účinne a efektívne poskytovať informácie o vyšetrovaniach trestných činov. V záujme harmonizácie výmeny informácií o prevádzačstve medzi členskými štátmi a Europolom by mali členské štáty zabezpečiť, aby boli ich špecializované útvary na boj proti prevádzačstvu priamo pripojené k aplikácii SIENA, čím by sa uľahčila výmena týchto informácií. Je to v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/977 z 10. mája 2023 o výmene informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov a zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2006/960/SVV. Je dôležité, aby styční dôstojníci členských štátov pre prisťahovalectvo vyslaní do tretích krajín tiež zdieľali informácie s Europolom; na tento účel by mali byť tiež napojení na SIENA, aby si mohli účinne a efektívne vymieňať informácie.

Or. fr

Odôvodnenie

Je zrejmé, že vytvorenie takýchto útvarov musí byť sprevádzané pridelením potrebných zdrojov, ale je vhodnejšie ponechať priestor členským štátom, z ktorých väčšina má už teraz mimoriadne ťažkosti s plnením svojich už existujúcich úloh v tejto oblasti.

Pozmeňujúci návrh 113
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(13) Aktívne zapájanie členských štátov ***a poskytovanie*** informácií Europolu ***sú*** kľúčové z hľadiska zabezpečenia ***komplexného a koordinovaného prístupu Únie k boju proti prevádzačstvu***. S cieľom posilniť kapacity členských štátov ***by mali*** členské štáty určiť špecializované útvary ***na predchádzanie prevádzačstvu a zabezpečiť, aby mali tieto útvary k dispozícii dostatočné zdroje na predchádzanie prevádzačstvu a boj proti nemu a aby mohli Europolu účinne a efektívne poskytovať informácie o vyšetrovaniach trestných činov. V záujme harmonizácie výmeny informácií o prevádzačstve medzi členskými štátmi a Europolom by mali členské štáty zabezpečiť, aby boli ich špecializované útvary na boj proti prevádzačstvu priamo pripojené k aplikácii SIENA, čím by sa uľahčila výmena týchto informácií. Je to*** v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/977 z 10. mája 2023 o výmene informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov a zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2006/960/SVV***. Imigrační styční dôstojníci z členských štátov nasadení v tretích krajinách by tiež mali*** poskytovať ***informácie*** Europolu***; na tento účel by mali byť aj oni pripojení k aplikácii SIENA, aby sa zabezpečilo, že môžu účinne a efektívne poskytovať*** informácie ***podľa odseku 1***.	(13) Aktívne zapájanie členských štátov ***do poskytovania potrebných a primeraných vysokokvalitných údajov a*** informácií Europolu ***je*** kľúčové z hľadiska zabezpečenia ***účinnej spolupráce v oblasti presadzovania práva***. S cieľom posilniť ***kvalitu spolupráce a*** kapacity členských štátov ***môžu*** členské štáty určiť špecializované útvary v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/977 z 10. mája 2023 o výmene informácií medzi orgánmi presadzovania práva členských štátov a zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2006/960/SVV ***o boji proti zločineckým organizáciám a sieťam zapojeným do prevádzačstva, zabezpečiť, aby mali primerané zdroje na predchádzanie zločineckým organizáciám a sieťam zapojeným do prevádzačstva a boj proti nim a aby mohli účinne a efektívne*** poskytovať Europolu ***potrebné a primerané vysokokvalitné údaje a*** informácie ***o vyšetrovaní trestných činov. V záujme harmonizácie poskytovania informácií o zločineckých organizáciách a sieťach zapojených do prevádzačstva medzi členskými štátmi a Europolom by mali členské štáty zabezpečiť, aby boli ich špecializované útvary na boj proti zločineckým organizáciám a sieťam zapojeným do prevádzačstva priamo pripojené k aplikácii SIENA, čím by sa uľahčilo poskytovanie potrebných a primeraných vysokokvalitných údajov a informácií***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13a) Bez toho, aby boli dotknuté záväzky členských štátov vyplývajúce z medzinárodného práva a práva Únie vrátane Charty základných práv Európskej únie, toto nariadenie nepovažuje za trestný čin humanitárnu pomoc poskytovanú na humanitárne účely; poskytovanie stravy, prístrešia, právnej pomoci alebo lekárskej podpory jednotlivcom v núdzi, ak nejde o finančný zisk alebo iné materiálne výhody, nepredstavuje napomáhanie neoprávnenému vstupu, tranzitu alebo pobytu na území Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(13b) Vzhľadom na možné zvýšené riziká vyplývajúce z rozsiahleho spracúvania biometrických údajov sa zavedú mechanizmy na ich zmiernenie vrátane prijatia jasných záväzných pravidiel, ktorými sa zabezpečia primerané záruky, najmä pokiaľ ide o prísnu nevyhnutnosť a primeranosť spracúvania takýchto biometrických údajov Europolom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) V snahe zabezpečiť, aby medzi členskými štátmi dochádzalo k účinnej výmene informácií týkajúcich sa prevádzačstva a aby takáto výmena informácií existovala aj s Europolom, a to najmä v prípade veľkých zločineckých sietí, do ktorých je zapojených viacero podozrivých osôb, by mali členské štáty využívať najvhodnejšie podporné nástroje poskytované Europolom, ako sú špecializované nástroje na odosielanie údajov. Naopak, v snahe zabezpečiť prístup a čo najlepšie využitie všetkých informácií a spravodajstva o príslušných prípadoch, ktoré sú na úrovni Únie k dispozícii, a to pri plnom dodržiavaní primeraných záruk ochrany údajov, by mali členské štáty a agentúry Únie počas prebiehajúcich vyšetrovaní týkajúcich sa prevádzačstva systematicky nahliadať do informácií Europolu, pričom by mali využívať aj nástroje vyhľadávania na základe pozitívnej/negatívnej lustrácie poskytované Europolom, ako je systémové rozhranie na vyhľadávanie v systémoch Europolu (QUEST+).	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) V snahe zabezpečiť, aby medzi členskými štátmi dochádzalo k účinnej	***vypúšťa sa***

výmene informácií týkajúcich sa prevádzačstva a aby takáto výmena informácií existovala aj s Europolom, a to najmä v prípade veľkých zločineckých sietí, do ktorých je zapojených viacero podozrivých osôb, by mali členské štáty využívať najvhodnejšie podporné nástroje poskytované Europolom, ako sú špecializované nástroje na odosielanie údajov. Naopak, v snahe zabezpečiť prístup a čo najlepšie využitie všetkých informácií a spravodajstva o príslušných prípadoch, ktoré sú na úrovni Únie k dispozícii, a to pri plnom dodržiavaní primeraných záruk ochrany údajov, by mali členské štáty a agentúry Únie počas prebiehajúcich vyšetrovaní týkajúcich sa prevádzačstva systematicky nahliadať do informácií Europolu, pričom by mali využívať aj nástroje vyhľadávania na základe pozitívnej/negatívnej lustrácie poskytované Europolom, ako je systémové rozhranie na vyhľadávanie v systémoch Europolu (QUEST+).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Jeroen Lenaers

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(14a) Účinná a efektívna výmena, porovnávanie a analýza biometrických údajov zlepší odhaľovanie podvodov s osobnými údajmi, predchádzanie trestnej činnosti a boj proti nej. Preto by sa malo zabezpečiť, aby spracúvanie biometrických údajov bolo jasnejšie zahrnuté do úloh Europolu pri podpore členských štátov. Osobitná pozornosť by sa mala venovať zavedeniu vhodných noriem kvality, ktoré sa vzťahujú na spracovanie a uchovávanie biometrických

údajov. Tieto normy kvality by mali byť v súlade s príslušnými minimálnymi normami kvality stanovenými podľa právnych predpisov EÚ o porovnateľnom spracúvaní takýchto údajov s cieľom zabezpečiť rovnocennú úroveň kvality, najmä vrátane minimálnych noriem kvality stanovených Komisiou podľa článkov 8, 13 a 22 nariadenia (EÚ) 2024/982.[1a]

[1a] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/982 z 13. marca 2024 o automatizovanom vyhľadávaní a výmene údajov na účely policajnej spolupráce a o zmene rozhodnutí Rady 2008/615/SVV a 2008/616/SVV a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2019/817 a (EÚ) 2019/818 (prümské nariadenie II).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) Predchádzanie cezhraničnej závažnej organizovanej trestnej činnosti a terorizmu, ich odhaľovanie a vyšetrovanie si vyžadujú koordinované a kolektívne opatrenia. Okrem možnosti členských štátov zriadiť spoločný vyšetrovací tím v súlade s rámcovým rozhodnutím Rady z 13. júna 2002 by členské štáty mali mať aj možnosť zriadiť s podporou Europolu operačnú skupinu na posilnenie spolupráce v oblasti presadzovania práva. Tento koordinačný mechanizmus fungujúci medzi policajnými a inými orgánmi členských štátov na presadzovanie práva, by mal	***vypúšťa sa***

týmto orgánom s podporou Europolu umožniť vykonávať spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania, najmä pokiaľ ide o zločinecké siete a skupiny, ako aj individuálnych aktérov trestných činov vrátane osôb, ktorých trestná činnosť patrí k formám trestnej činnosti, v prípade ktorých je Europol príslušný konať, a ktoré predstavujú veľké bezpečnostné riziko. S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie a účinnosť uvedeného mechanizmu by členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zúčastňujú sa na jej činnosti alebo ju podporujú, mali byť schopné zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek týkajúcich sa ich aktívneho a včasného zapojenia, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií Europolu, pričom Europol by mal byť schopný poskytovať týmto členským štátom svoju pokrokovú analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu. Tretie krajiny by mali mať možnosť zúčastňovať sa na činnosti operačnej skupiny alebo ju podporovať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) Predchádzanie cezhraničnej závažnej organizovanej trestnej činnosti a terorizmu, ich odhaľovanie a vyšetrovanie si vyžadujú koordinované a kolektívne opatrenia. ***Okrem možnosti členských štátov zriadiť spoločný vyšetrovací tím*** v súlade s rámcovým rozhodnutím Rady	(15) Predchádzanie cezhraničnej závažnej organizovanej trestnej činnosti a terorizmu, ich odhaľovanie a vyšetrovanie si vyžadujú koordinované a kolektívne opatrenia. ***Je teda potrebné využiť možnosť, aby členské štáty zriadili spoločné vyšetrovacie tímy*** v súlade

z 13. júna 2002 ***by členské štáty mali mať aj možnosť zriadiť s podporou Europolu operačnú skupinu na posilnenie spolupráce v oblasti presadzovania práva. Tento koordinačný mechanizmus fungujúci medzi policajnými a inými orgánmi členských štátov na presadzovanie práva, by mal týmto orgánom s podporou Europolu umožniť vykonávať spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania, najmä pokiaľ ide o zločinecké siete a skupiny, ako aj individuálnych aktérov trestných činov vrátane osôb, ktorých trestná činnosť patrí k formám trestnej činnosti, v prípade ktorých je Europol príslušný konať, a ktoré predstavujú veľké bezpečnostné riziko. S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie a účinnosť uvedeného mechanizmu by členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zúčastňujú sa na jej činnosti alebo ju podporujú, mali byť schopné zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek týkajúcich sa ich aktívneho a včasného zapojenia, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií Europolu, pričom Europol by mal byť schopný poskytovať týmto členským štátom svoju pokrokovú analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu. Tretie krajiny by mali mať možnosť zúčastňovať sa na činnosti operačnej skupiny alebo ju podporovať.***

s rámcovým rozhodnutím Rady z 13. júna 2002***, a to najmä posilnením podpory, ktorú im môže poskytnúť Europol***.

Or. fr

Odôvodnenie

Zdá sa, že je vhodnejšie posilniť existujúce nástroje, než vytvárať nové.

Pozmeňujúci návrh 121
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) Predchádzanie cezhraničnej závažnej organizovanej trestnej činnosti a terorizmu, ich odhaľovanie a vyšetrovanie si vyžadujú koordinované a kolektívne opatrenia. Okrem možnosti členských štátov zriadiť spoločný vyšetrovací tím v súlade s rámcovým rozhodnutím Rady z 13. júna 2002 by členské štáty mali mať aj možnosť zriadiť s podporou Europolu operačnú skupinu na posilnenie spolupráce v oblasti presadzovania práva. ***Tento koordinačný mechanizmus fungujúci medzi policajnými a inými orgánmi členských štátov na presadzovanie práva, by mal týmto orgánom s podporou Europolu umožniť vykonávať spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania, najmä pokiaľ ide o zločinecké siete a skupiny, ako aj individuálnych aktérov trestných činov vrátane osôb, ktorých trestná činnosť patrí k formám trestnej činnosti, v prípade ktorých je Europol príslušný konať, a ktoré predstavujú veľké bezpečnostné riziko. S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie a účinnosť uvedeného mechanizmu by členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zúčastňujú sa na jej činnosti alebo ju podporujú, mali byť schopné zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek týkajúcich sa ich aktívneho a včasného zapojenia, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií Europolu, pričom Europol by mal byť schopný poskytovať týmto členským štátom svoju pokrokovú analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu. Tretie krajiny by mali mať možnosť zúčastňovať sa na činnosti operačnej skupiny alebo ju podporovať***.	(15) Predchádzanie cezhraničnej závažnej organizovanej trestnej činnosti a terorizmu, ich odhaľovanie a vyšetrovanie si vyžadujú koordinované a kolektívne opatrenia. Okrem možnosti členských štátov zriadiť spoločný vyšetrovací tím v súlade s rámcovým rozhodnutím Rady z 13. júna 2002 by členské štáty mali mať aj možnosť zriadiť s podporou Europolu operačnú skupinu na posilnenie spolupráce v oblasti presadzovania práva. ***Činnosť operačných skupín by sa v tomto nariadení nemala podrobne upravovať; skôr by sa mali považovať za flexibilné nástroje, ktoré má Europol k dispozícii***.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 122
Verena Mertens

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
15. Predchádzanie cezhraničnej závažnej organizovanej trestnej činnosti a terorizmu, ich odhaľovanie a vyšetrovanie si vyžadujú koordinované a kolektívne opatrenia. Okrem možnosti členských štátov zriadiť spoločný vyšetrovací tím v súlade s rámcovým rozhodnutím Rady z 13. júna 2002 by členské štáty mali mať aj možnosť zriadiť s podporou Europolu operačnú skupinu na posilnenie spolupráce v oblasti presadzovania práva. Tento koordinačný mechanizmus fungujúci medzi policajnými a inými orgánmi členských štátov na presadzovanie práva, by mal týmto orgánom s podporou Europolu umožniť vykonávať spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania, najmä pokiaľ ide o zločinecké siete a skupiny, ako aj individuálnych aktérov trestných činov vrátane osôb, ktorých trestná činnosť patrí k formám trestnej činnosti, v prípade ktorých je Europol príslušný konať, a ktoré predstavujú veľké bezpečnostné riziko. S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie a účinnosť uvedeného mechanizmu by členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zúčastňujú sa na jej činnosti alebo ju podporujú, mali byť schopné zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek týkajúcich sa ich aktívneho a včasného zapojenia, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií Europolu***, pričom*** Europol by mal ***byť schopný*** poskytovať týmto členským štátom svoju pokrokovú analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu. Tretie krajiny by mali mať	(15) Predchádzanie cezhraničnej závažnej organizovanej trestnej činnosti a terorizmu, ich odhaľovanie a vyšetrovanie si vyžadujú koordinované a kolektívne opatrenia. Okrem možnosti členských štátov zriadiť spoločný vyšetrovací tím v súlade s rámcovým rozhodnutím Rady z 13. júna 2002 by členské štáty mali mať aj možnosť zriadiť s podporou Europolu operačnú skupinu na posilnenie spolupráce v oblasti presadzovania práva. Tento koordinačný mechanizmus fungujúci medzi policajnými a inými orgánmi členských štátov na presadzovanie práva, by mal týmto orgánom s podporou Europolu umožniť vykonávať spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania, najmä pokiaľ ide o zločinecké siete a skupiny, ako aj individuálnych aktérov trestných činov vrátane osôb, ktorých trestná činnosť patrí k formám trestnej činnosti, v prípade ktorých je Europol príslušný konať, a ktoré predstavujú veľké bezpečnostné riziko. ***Je dôležité zabezpečiť, aby operačná skupina bola flexibilným a účinným operačným mechanizmom. Správna rada by preto mala na základe návrhu výkonného riaditeľa prijať podrobné pravidlá, čo sa týka vykonávania. Tieto operačné skupiny v súlade s vnútroštátnym právom a právom Únie iniciujú určité špecializované činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania, ako aj paralelné finančné vyšetrovania s cieľom identifikovať a zaistiť majetok pochádzajúci z trestnej činnosti.*** S cieľom zabezpečiť riadne

možnosť zúčastňovať sa na činnosti operačnej skupiny alebo ju podporovať.

fungovanie a účinnosť uvedeného mechanizmu by členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zúčastňujú sa na jej činnosti alebo ju podporujú, mali byť schopné zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek týkajúcich sa ich aktívneho a včasného zapojenia, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií Europolu ***a ostatným zúčastneným členským štátom.*** Europol by mal poskytovať týmto členským štátom svoju pokrokovú analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu. Tretie krajiny by mali mať možnosť zúčastňovať sa na činnosti operačnej skupiny alebo ju podporovať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) Predchádzanie cezhraničnej závažnej organizovanej trestnej činnosti a terorizmu, ich odhaľovanie a vyšetrovanie si vyžadujú koordinované a kolektívne opatrenia. Okrem možnosti členských štátov zriadiť spoločný vyšetrovací tím ***v súlade s rámcovým rozhodnutím Rady z 13. júna 2002*** by členské štáty mali mať aj možnosť zriadiť s podporou Europolu operačnú skupinu ***na posilnenie spolupráce v oblasti presadzovania práva.*** Tento koordinačný mechanizmus fungujúci medzi policajnými a ***inými*** orgánmi členských štátov ***na presadzovanie práva,*** by mal týmto orgánom s podporou Europolu umožniť vykonávať spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti kriminálneho ***spravodajstva a*** vyšetrovania, najmä pokiaľ ide o zločinecké siete a skupiny,	(15) Predchádzanie cezhraničnej závažnej organizovanej trestnej činnosti a terorizmu, ich odhaľovanie a vyšetrovanie si vyžadujú koordinované a kolektívne opatrenia. Okrem možnosti členských štátov zriadiť spoločný vyšetrovací tím by členské štáty mali mať aj možnosť zriadiť s podporou Europolu ***a Eurojustu dočasnú*** operačnú skupinu ***na vyšetrovanie trestných činov, ktoré patria do rozsahu cieľov Europolu v súlade s článkom 3 nariadenia (EÚ) 2016/794, ktorý vyžaduje koordinovaný a zosúladený postup***. Tento ***dočasný*** koordinačný mechanizmus fungujúci medzi policajnými a ***justičnými*** orgánmi členských štátov by mal týmto orgánom s podporou Europolu ***a Eurojustu*** umožniť vykonávať spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti kriminálneho vyšetrovania, najmä pokiaľ

ako aj individuálnych aktérov trestných činov ***vrátane osôb***, ktorých trestná činnosť patrí k formám trestnej činnosti, v prípade ktorých je Europol príslušný konať, a ktoré predstavujú veľké bezpečnostné riziko. S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie a účinnosť uvedeného mechanizmu by členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zúčastňujú sa na jej činnosti alebo ju podporujú, mali byť schopné zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek týkajúcich sa ich aktívneho a včasného zapojenia, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií Europolu, pričom Europol by mal byť schopný poskytovať týmto členským štátom svoju pokrokovú analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu. ***Tretie krajiny by mali mať možnosť*** zúčastňovať ***sa*** na činnosti operačnej skupiny alebo ju podporovať.

ide o zločinecké siete a skupiny, ako aj individuálnych aktérov trestných činov, ktorých trestná činnosť patrí k formám trestnej činnosti, v prípade ktorých je Europol príslušný konať, a ktoré predstavujú veľké bezpečnostné riziko. S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie a účinnosť uvedeného mechanizmu by členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zúčastňujú sa na jej činnosti alebo ju podporujú, mali byť schopné zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek týkajúcich sa ich aktívneho a včasného zapojenia, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných***, potrebných, primeraných a vysokokvalitných*** informácií Europolu, ***ako aj Eurojustu, pokiaľ sú do toho zapojené justičné orgány,*** pričom Europol by mal byť schopný poskytovať týmto členským štátom svoju pokrokovú analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu. ***Styční dôstojníci Europolu nasadení v tretích krajinách, v ktorých sa pácha trestná činnosť patriaca do pôsobnosti cieľov Europolu v súlade s článkom 3 nariadenia (EÚ) 2016/794, sa môžu*** zúčastňovať na činnosti operačnej skupiny alebo ju podporovať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(15) Predchádzanie ***cezhraničnej závažnej organizovanej trestnej činnosti a terorizmu***, ich odhaľovanie a vyšetrovanie si vyžadujú koordinované a kolektívne opatrenia. Okrem možnosti členských štátov zriadiť spoločný vyšetrovací tím v súlade s rámcovým	(15) Predchádzanie ***prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi***, ich odhaľovanie a vyšetrovanie si vyžadujú koordinované a kolektívne opatrenia. Okrem možnosti členských štátov zriadiť spoločný vyšetrovací tím v súlade s rámcovým rozhodnutím Rady z 13. júna 2002 by

rozhodnutím Rady z 13. júna 2002 by členské štáty mali mať aj možnosť zriadiť s podporou Europolu operačnú skupinu na posilnenie spolupráce v oblasti presadzovania práva. Tento koordinačný mechanizmus fungujúci medzi policajnými a inými orgánmi členských štátov na presadzovanie práva, by mal týmto orgánom s podporou Europolu umožniť vykonávať spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania, najmä pokiaľ ide o zločinecké siete a skupiny***, ako aj individuálnych aktérov trestných činov vrátane osôb, ktorých trestná činnosť patrí k formám trestnej činnosti, v prípade ktorých je Europol príslušný konať, a ktoré predstavujú veľké bezpečnostné riziko***. S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie a účinnosť uvedeného mechanizmu by členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zúčastňujú sa na jej činnosti alebo ju podporujú, mali byť schopné zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek týkajúcich sa ich aktívneho a včasného zapojenia, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií Europolu, pričom Europol by mal byť schopný poskytovať týmto členským štátom svoju pokrokovú analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu. Tretie krajiny by mali mať možnosť zúčastňovať sa na činnosti operačnej skupiny alebo ju podporovať.

členské štáty mali mať aj možnosť zriadiť s podporou Europolu operačnú skupinu na posilnenie spolupráce v oblasti presadzovania práva ***s cieľom predchádzať prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, odhaľovať ho a vyšetrovať***. Tento koordinačný mechanizmus fungujúci medzi policajnými a inými orgánmi členských štátov na presadzovanie práva, by mal týmto orgánom s podporou Europolu umožniť vykonávať spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania, najmä pokiaľ ide o zločinecké siete a skupiny ***zapojené do prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi***. S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie a účinnosť uvedeného mechanizmu by členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zúčastňujú sa na jej činnosti alebo ju podporujú, mali byť schopné zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek týkajúcich sa ich aktívneho a včasného zapojenia, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií Europolu, pričom Europol by mal byť schopný poskytovať týmto členským štátom svoju pokrokovú analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu. Tretie krajiny by mali mať možnosť zúčastňovať sa na činnosti operačnej skupiny alebo ju podporovať.

Or. en

Odôvodnenie

Návrh sa musí zamerať na zločinecké siete zapojené do prevádzačstva na účely zisku. Využívanie zdrojov členských štátov, Europolu a iných agentúr EÚ na stíhanie jednotlivých neoprávnených migrantov pod zámienkou prevádzačstva je plytvaním zdrojmi a nijako nepomáha riešiť zločinecké siete.

Pozmeňujúci návrh 125
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Ak činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva vykonávané v rámci operačnej skupiny povedú k začatiu vyšetrovania trestného činu v jednom alebo viacerých členských štátov, pri ktorom by mohlo byť prínosné zriadiť spoločný vyšetrovací tím, alebo ak by mohlo byť prínosné zriadiť spoločný vyšetrovací tím počas vyšetrovania trestného činu, ktoré prebieha s podporou operačnej skupiny, Europol by mal zriadenie spoločného vyšetrovacieho tímu navrhnúť dotknutým členským štátom a mal by prijať opatrenia s cieľom poskytovať im podporu v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. V takýchto prípadoch by mal Europol tam, kde je to vhodné, konať v úzkej súčinnosti s Eurojustom.	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 126
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Ak činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva vykonávané v rámci operačnej skupiny povedú k začatiu vyšetrovania trestného činu v jednom alebo viacerých členských štátov, pri ktorom by mohlo byť prínosné zriadiť spoločný vyšetrovací tím, alebo ak by mohlo byť prínosné zriadiť spoločný vyšetrovací tím počas vyšetrovania trestného činu, ktoré prebieha s podporou operačnej skupiny, Europol by mal	***vypúšťa sa***

zriadenie spoločného vyšetrovacieho tímu navrhnúť dotknutým členským štátom a mal by prijať opatrenia s cieľom poskytovať im podporu v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. V takýchto prípadoch by mal Europol tam, kde je to vhodné, konať v úzkej súčinnosti s Eurojustom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Ak ***činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva vykonávané v rámci operačnej skupiny povedú k začatiu vyšetrovania trestného činu v jednom alebo viacerých členských štátov, pri ktorom by mohlo byť prínosné zriadiť spoločný vyšetrovací tím, alebo ak*** by mohlo byť prínosné zriadiť spoločný vyšetrovací tím počas vyšetrovania trestného činu, ktoré prebieha s podporou operačnej skupiny, Europol by mal zriadenie spoločného vyšetrovacieho tímu navrhnúť dotknutým členským štátom a mal by prijať opatrenia s cieľom poskytovať im podporu v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. V takýchto prípadoch by mal Europol tam, kde je to vhodné, konať v úzkej súčinnosti s Eurojustom.	(16) Ak by mohlo byť prínosné zriadiť spoločný vyšetrovací tím počas vyšetrovania trestného činu, ktoré prebieha s podporou operačnej skupiny, Europol by mal zriadenie spoločného vyšetrovacieho tímu navrhnúť dotknutým členským štátom a mal by prijať opatrenia s cieľom poskytovať im podporu v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. V takýchto prípadoch by mal Europol tam, kde je to vhodné, konať v úzkej súčinnosti s Eurojustom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(16) Ak činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva vykonávané v rámci operačnej skupiny povedú k začatiu vyšetrovania trestného činu v jednom alebo viacerých členských štátov, pri ktorom by mohlo byť prínosné zriadiť spoločný vyšetrovací tím, alebo ak by mohlo byť prínosné zriadiť spoločný vyšetrovací tím počas vyšetrovania trestného činu, ktoré prebieha s podporou operačnej skupiny, Europol by mal zriadenie spoločného vyšetrovacieho tímu navrhnúť dotknutým členským štátom a mal by prijať opatrenia s cieľom poskytovať im podporu v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. V takýchto prípadoch by mal Europol tam, kde je to vhodné, konať v úzkej súčinnosti s Eurojustom.	(16) Ak činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva vykonávané v rámci operačnej skupiny ***na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovanie alebo vyšetrovanie*** povedú k začatiu vyšetrovania trestného činu v jednom alebo viacerých členských štátov, pri ktorom by mohlo byť prínosné zriadiť spoločný vyšetrovací tím, alebo ak by mohlo byť prínosné zriadiť spoločný vyšetrovací tím počas vyšetrovania trestného činu, ktoré prebieha s podporou operačnej skupiny, Europol by mal zriadenie spoločného vyšetrovacieho tímu navrhnúť dotknutým členským štátom a mal by prijať opatrenia s cieľom poskytovať im podporu v súlade s článkom 5 nariadenia (EÚ) 2016/794. V takýchto prípadoch by mal Europol tam, kde je to vhodné, konať v úzkej súčinnosti s Eurojustom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 129
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16a) Vzhľadom na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania osobných údajov Europolom, ako aj na riziká pre práva a slobody fyzických osôb by mal Europol zaviesť primerané opatrenia, aby zabezpečil a bol schopný preukázať, že spracúvanie sa vykonáva v súlade s týmto nariadením. Uvedené opatrenia sa podľa potreby preskúmajú a aktualizujú.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16b) Keďže biometrické údaje predstavujú osobitnú kategóriu osobných údajov, spracúvanie biometrických údajov predstavuje vážne riziko pre právo na súkromie a ochranu osobných údajov, ako aj pre iné základné práva, keďže používanie technológií umožňujúcich takéto spracúvanie neumožňuje informovanosť alebo spoluprácu osôb, ktorých biometrické údaje sa spracúvajú. Riziko neobjektívnych výsledkov a diskriminačných účinkov sa týka najmä špecifických kategórií, ako je pohlavie, vek, farba vlasov, farba očí, tetovanie, etnický pôvod, zdravotný stav, mentálne schopnosti, osobnostné črty alebo sexuálna či politická orientácia, na základe ich biometrických alebo biometrických údajov, ktoré umožňujú alebo nepotvrdzujú identifikáciu fyzickej osoby. Podľa rámca EÚ pre ochranu údajov je zákaz spracúvania biometrických údajov pravidlom a jeho uplatňovanie je povolené len výnimočne.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 c (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

(16c) Vzhľadom na povahu a riziká, ktoré biometrické údaje predstavujú, podliehajú osobitnej ochrane. To sa osobitne vzťahuje na biometrické údaje spracúvané na účely identifikácie osoby. Pokiaľ ide o spracúvanie osobitných kategórií osobných údajov na účely presadzovania práva, Súdny dvor EÚ potvrdil, že požiadavka, aby sa spracúvanie biometrických údajov povolilo „len vtedy, ak je úplne nevyhnutné“, sa musí vykladať ako ustanovenie sprísnených podmienok pre zákonné spracúvanie citlivých údajov. Okrem toho skutočnosť, že nevyhnutnosť spracúvania takýchto údajov je „absolútna“, znamená, že nevyhnutnosť sa má posudzovať obzvlášť prísne. Okrem toho podľa Súdneho dvora požiadavka, aby spracovanie citlivých údajov bolo „úplne nevyhnutné“, zahŕňa obzvlášť prísnu kontrolu dodržiavania zásady minimalizácie údajov[1a]. Preto by každé spracúvanie biometrických údajov na účely presadzovania práva malo byť v súlade so základnými právami a slobodami zakotvenými v charte a so všetkými požiadavkami vyplývajúcimi z rámca EÚ pre ochranu údajov a judikatúry vrátane článku 10 smernice (EÚ) 2016/680, ktorý umožňuje takéto spracúvanie len vtedy, ak je to striktne nevyhnutné, s výhradou primeraných záruk pre práva a slobody dotknutej osoby, a ak je to povolené právom Únie alebo členského štátu. Pri takomto používaní, ak je povolené, sa musia dodržiavať aj zásady stanovené v článku 4 ods. 1 smernice (EÚ) 2016/680[2a] vrátane zákonnosti, spravodlivosti a transparentnosti, obmedzenia účelu, presnosti a obmedzenia uchovávania. Pokiaľ ide o iné účely ako presadzovanie práva, v článku 9 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/679 a v článku 10 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 zakazuje spracúvanie biometrických údajov s výhradou obmedzených výnimiek stanovených v uvedených článkoch. Vzhľadom na

široký mandát Europolu v kombinácii s veľmi citlivými údajmi, ktoré spracúva, by sa mala vykonávať dôkladná kontrola a primerané bezpečnostné opatrenia.

[1a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=celex:62023CJ0080.

[2a] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 132
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16 d (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(16d) Vzhľadom na obmedzenie základných práv na súkromie a ochranu osobných údajov, ktoré predstavuje spracúvanie biometrických údajov, by malo každé spracúvanie biometrických údajov, ako každý zásah do základného práva, spĺňať aj kritériá stanovené v článku 52 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie. Okrem toho, že každé obmedzenie musí byť stanovené zákonom, malo by rešpektovať podstatu práva, podliehať zásade nevyhnutnosti a primeranosti a chrániť práva a slobody iných. V tomto ohľade by mal byť úradník pre ochranu údajov a pracovník pre základné práva so zapojením európskeho dozorného úradníka pre

ochranu údajov poverení vypracovaním a udržiavaním etického rámca a mechanizmu na stanovenie postupu a noriem na vykonávanie systematických prísnych testov nevyhnutnosti, kontrol kvality údajov a predbežných posúdení vplyvu na základné práva s cieľom zaručiť primerané záruky pri spracúvaní biometrických údajov. Takýto etický rámec a mechanizmus by mal zahŕňať minimálne normy a prahové hodnoty okrem iného pre kvalitu údajov a kontroly kvality. Komisia by mala byť splnomocnená schváliť takéto etické rámce a mechanizmy prostredníctvom delegovaných aktov podľa článku 290 ZFEÚ, aby mali právne záväzný účinok.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Europol by mal mať možnosť nasadiť v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 zamestnancov vrátane vyslaných národných expertov na územie členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať ***analytickú,*** operačnú***,*** technickú ***a forenznú*** podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu. K takémuto nasadzovaniu by malo dochádzať v rámci komplexných, rozsiahlych a vysoko profilových vyšetrovaní, ako aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov, ak je to vhodné v súčinnosti s Eurojustom, alebo operačných skupín. ***Účelom takéhoto nasadzovania by mala byť aj podpora ďalších bezpečnostných kontrol na základe databáz Europolu alebo vnútroštátnych databáz s cieľom uľahčiť***	(17) Europol by mal mať možnosť nasadiť v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 zamestnancov vrátane vyslaných národných expertov na územie členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať operačnú ***a*** technickú podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu. K takémuto nasadzovaniu by malo dochádzať v rámci komplexných, rozsiahlych a vysoko profilových vyšetrovaní, ako aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov, ak je to vhodné v súčinnosti s Eurojustom, alebo operačných skupín.

rýchlu výmenu informácií v záujme posilnenia kontrol na vonkajších hraniciach Únie (sekundárne bezpečnostné kontroly), resp. podporných tímov pre riadenie migrácie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896[2]. Europol by mal takéto nasadzovanie využívať aj v záujme poskytovania podpory členským štátom pri významných medzinárodných udalostiach. Europol by mal mať možnosť nasadzovať zamestnancov a vyslaných národných expertov aj v tretích krajinách, s ktorými spolupracuje na základe rozhodnutia o primeranosti, medzinárodnej dohody uzatvorenej medzi Úniou a danou treťou krajinou podľa článku 218 ZFEÚ, alebo na základe dohody o spolupráci medzi Europolom a danou treťou krajinou uzatvorenej pred 1. májom 2017.

---

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráži a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624(Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Europol by mal mať možnosť nasadiť v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 zamestnancov vrátane vyslaných národných expertov na územie členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať analytickú, operačnú,	(17) Europol by mal mať možnosť nasadiť v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 zamestnancov vrátane vyslaných národných expertov na územie členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať analytickú, operačnú,

technickú a forenznú podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu. K takémuto nasadzovaniu by malo dochádzať v rámci komplexných, rozsiahlych a vysoko profilových vyšetrovaní, ako aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov, ak je to vhodné v súčinnosti s Eurojustom, alebo operačných skupín. ***Účelom takéhoto nasadzovania by mala byť aj podpora ďalších bezpečnostných kontrol na základe databáz Europolu alebo vnútroštátnych databáz s cieľom uľahčiť rýchlu výmenu informácií v záujme posilnenia kontrol na vonkajších hraniciach Únie (sekundárne bezpečnostné kontroly), resp. podporných tímov pre riadenie migrácie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896[2]. Europol by mal takéto nasadzovanie využívať aj v záujme poskytovania podpory členským štátom pri významných medzinárodných udalostiach. Europol by mal mať možnosť nasadzovať zamestnancov a vyslaných národných expertov aj v tretích krajinách, s ktorými spolupracuje na základe rozhodnutia o primeranosti, medzinárodnej dohody uzatvorenej medzi Úniou a danou treťou krajinou podľa článku 218 ZFEÚ, alebo na základe dohody o spolupráci medzi Europolom a danou treťou krajinou uzatvorenej pred 1. májom 2017.***

technickú a forenznú podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu. K takémuto nasadzovaniu by malo dochádzať v rámci komplexných, rozsiahlych a vysoko profilových vyšetrovaní ***na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi***, ako aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov, ak je to vhodné v súčinnosti s Eurojustom, alebo operačných skupín.

---

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráži a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624(Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. en

Odôvodnenie

Posilnenie kontrol na vonkajších hraniciach nie je súčasťou mandátu Europolu. Cieľom tohto

pozmeňujúceho návrhu k nariadeniu o Europole je riešiť prevenciu, odhaľovanie a vyšetrovanie prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi. Nejde o zásadnú revíziu nariadenia o Europole. Regulácia nasadenia operačných zamestnancov do tretích krajín je mimo rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 135
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Europol ***by mal mať možnosť*** nasadiť v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 zamestnancov vrátane vyslaných národných expertov na územie členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať analytickú, operačnú, technickú a forenznú podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu. K takémuto nasadzovaniu by malo dochádzať v rámci komplexných, rozsiahlych a vysoko profilových vyšetrovaní, ako aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov***, ak je to vhodné*** v súčinnosti s Eurojustom***, alebo operačných skupín***. ***Účelom takéhoto nasadzovania by mala byť aj podpora ďalších bezpečnostných kontrol na základe databáz Europolu alebo vnútroštátnych databáz s cieľom uľahčiť rýchlu výmenu informácií v záujme posilnenia kontrol na vonkajších hraniciach Únie (sekundárne bezpečnostné kontroly), resp. podporných tímov pre riadenie migrácie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896[2]. Europol by mal takéto nasadzovanie využívať aj v záujme poskytovania podpory členským štátom pri významných medzinárodných udalostiach. Europol by mal mať možnosť nasadzovať zamestnancov a vyslaných národných expertov aj v tretích krajinách, s ktorými spolupracuje na základe rozhodnutia o primeranosti, medzinárodnej dohody***	(17) Europol ***môže na obmedzený čas*** nasadiť v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 zamestnancov vrátane vyslaných národných expertov na územie členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať analytickú, operačnú, technickú a forenznú podporu ***na predchádzanie trestným činom, ktoré patria medzi ciele Europolu, a boj proti nim v súlade s článkom 3 nariadenia (EÚ) 2016/794*** v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu. K takémuto nasadzovaniu by malo dochádzať ***len*** v rámci komplexných, rozsiahlych a vysoko profilových vyšetrovaní, ako aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov ***a*** v súčinnosti s Eurojustom. ***V prípadoch pochybení zamestnancov Europolu počas nasadenia by sa mali uplatňovať aj vnútroštátne mechanizmy podávania správ a monitorovania***.

uzatvorenej medzi Úniou a danou treťou krajinou podľa článku 218 ZFEÚ, alebo na základe dohody o spolupráci medzi Europolom a danou treťou krajinou uzatvorenej pred 1. májom 2017.

---

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráži a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624(Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Europol by mal mať možnosť nasadiť v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 zamestnancov vrátane vyslaných národných expertov na územie členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať analytickú, operačnú, technickú a forenznú podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu. K takémuto nasadzovaniu by malo dochádzať v rámci komplexných, rozsiahlych a vysoko profilových vyšetrovaní, ako aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov, ak je to vhodné v súčinnosti s Eurojustom***, alebo operačných skupín***. Účelom takéhoto nasadzovania by mala byť aj podpora ďalších bezpečnostných kontrol na základe databáz Europolu alebo vnútroštátnych databáz s cieľom uľahčiť rýchlu výmenu informácií v záujme posilnenia kontrol na vonkajších hraniciach Únie (sekundárne	(17) Europol by mal mať možnosť nasadiť v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 zamestnancov vrátane vyslaných národných expertov na územie členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať analytickú, operačnú, technickú a forenznú podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu. K takémuto nasadzovaniu by malo dochádzať v rámci komplexných, rozsiahlych a vysoko profilových vyšetrovaní, ako aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov, ak je to vhodné v súčinnosti s Eurojustom. Účelom takéhoto nasadzovania by mala byť aj podpora ďalších bezpečnostných kontrol na základe databáz Europolu alebo vnútroštátnych databáz s cieľom uľahčiť rýchlu výmenu informácií v záujme posilnenia kontrol na vonkajších hraniciach Únie (sekundárne bezpečnostné kontroly),

bezpečnostné kontroly), resp. podporných tímov pre riadenie migrácie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896[2]. ***Europol by mal takéto nasadzovanie využívať aj v záujme poskytovania podpory členským štátom pri významných medzinárodných udalostiach.*** Europol by mal mať možnosť nasadzovať zamestnancov a vyslaných národných expertov aj v tretích krajinách, s ktorými spolupracuje na základe rozhodnutia o primeranosti, medzinárodnej dohody uzatvorenej medzi Úniou a danou treťou krajinou podľa článku 218 ZFEÚ, alebo na základe dohody o spolupráci medzi Europolom a danou treťou krajinou uzatvorenej pred 1. májom 2017.

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráži a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624(Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

resp. podporných tímov pre riadenie migrácie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896[2]. Europol by mal mať možnosť nasadzovať zamestnancov a vyslaných národných expertov aj v tretích krajinách, s ktorými spolupracuje na základe rozhodnutia o primeranosti, medzinárodnej dohody uzatvorenej medzi Úniou a danou treťou krajinou podľa článku 218 ZFEÚ, alebo na základe dohody o spolupráci medzi Europolom a danou treťou krajinou uzatvorenej pred 1. májom 2017.

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráži a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624(Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 137
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(17) Europol by mal mať možnosť nasadiť v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 zamestnancov vrátane vyslaných národných expertov na územie členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať analytickú, operačnú, technickú a forenznú podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu. K takémuto nasadzovaniu	(17) Europol by mal mať možnosť nasadiť v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 zamestnancov vrátane vyslaných národných expertov na územie členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať analytickú, operačnú, technickú a forenznú podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu. K takémuto nasadzovaniu

by malo dochádzať v rámci komplexných, rozsiahlych a vysoko profilových vyšetrovaní, ako aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov, ak je to vhodné v súčinnosti s Eurojustom, alebo operačných skupín. Účelom takéhoto nasadzovania by mala byť aj podpora ďalších bezpečnostných kontrol na základe databáz Europolu alebo vnútroštátnych databáz s cieľom uľahčiť rýchlu výmenu informácií v záujme posilnenia kontrol na vonkajších hraniciach Únie (sekundárne bezpečnostné kontroly)***, resp. podporných tímov pre riadenie migrácie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896***[2]. Europol by mal takéto nasadzovanie využívať aj v záujme poskytovania podpory členským štátom pri významných medzinárodných udalostiach. Europol by mal mať možnosť nasadzovať zamestnancov a vyslaných národných expertov aj v tretích krajinách, s ktorými spolupracuje na základe rozhodnutia o primeranosti, medzinárodnej dohody uzatvorenej medzi Úniou a danou treťou krajinou podľa článku 218 ZFEÚ, alebo na základe dohody o spolupráci medzi Europolom a danou treťou krajinou uzatvorenej pred 1. májom 2017.	by malo dochádzať v rámci komplexných, rozsiahlych a vysoko profilových vyšetrovaní, ako aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov, ak je to vhodné v súčinnosti s Eurojustom, alebo operačných skupín. Účelom takéhoto nasadzovania by mala byť aj podpora ďalších bezpečnostných kontrol na základe databáz Europolu alebo vnútroštátnych databáz s cieľom uľahčiť rýchlu výmenu informácií v záujme posilnenia kontrol na vonkajších hraniciach Únie (sekundárne bezpečnostné kontroly). Europol by mal takéto nasadzovanie využívať aj v záujme poskytovania podpory členským štátom pri významných medzinárodných udalostiach. Europol by mal mať možnosť nasadzovať zamestnancov a vyslaných národných expertov aj v tretích krajinách, s ktorými spolupracuje na základe rozhodnutia o primeranosti, medzinárodnej dohody uzatvorenej medzi Úniou a danou treťou krajinou podľa článku 218 ZFEÚ, alebo na základe dohody o spolupráci medzi Europolom a danou treťou krajinou uzatvorenej pred 1. májom 2017.

[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráži a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624(Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 138
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) S cieľom zabezpečiť, aby mohol Europol pri nasadzovaní poskytovať účinnú podporu, hostiteľský členský štát by mal ***zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií*** Europolu. ***Europol by mal byť schopný rýchlo nasadiť zamestnancov a vyslaných národných expertov, a to aj vo výnimočných a naliehavých prípadoch. Nasadení zamestnanci Europolu a vyslaní národní experti by mali mať možnosť vykonávať nedonucovacie vyšetrovacie úkony súvisiace so spracúvaním údajov v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi dotknutého členského štátu a v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 a vnútroštátnym právom tohto členského štátu.***	(18) S cieľom zabezpečiť, aby mohol Europol pri nasadzovaní poskytovať účinnú podporu, hostiteľský členský štát by mal ***poskytnúť všetky relevantné, potrebné, primerané a vysokokvalitné informácie*** Europolu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) S cieľom zabezpečiť, aby mohol Europol pri nasadzovaní poskytovať účinnú podporu, hostiteľský členský štát by mal zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií Europolu. Europol by mal byť schopný rýchlo nasadiť zamestnancov a vyslaných národných expertov, a to aj vo výnimočných a naliehavých prípadoch. ***Nasadení zamestnanci Europolu a vyslaní národní experti by mali mať možnosť vykonávať nedonucovacie vyšetrovacie úkony súvisiace so spracúvaním údajov***	(18) S cieľom zabezpečiť, aby mohol Europol pri nasadzovaní poskytovať účinnú podporu, hostiteľský členský štát by mal zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií Europolu. Europol by mal byť schopný rýchlo nasadiť zamestnancov a vyslaných národných expertov, a to aj vo výnimočných a naliehavých prípadoch.

v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi dotknutého členského štátu a v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 a vnútroštátnym právom tohto členského štátu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) S cieľom zabezpečiť, aby mohol Europol pri nasadzovaní poskytovať účinnú podporu, hostiteľský členský štát by mal zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií Europolu. Europol by mal byť schopný rýchlo nasadiť zamestnancov a vyslaných národných expertov, a to aj vo výnimočných a naliehavých prípadoch. ***Nasadení zamestnanci Europolu a vyslaní národní experti by mali mať možnosť vykonávať nedonucovacie vyšetrovacie úkony súvisiace so spracúvaním údajov v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi dotknutého členského štátu a v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 a vnútroštátnym právom tohto členského štátu.***	(18) S cieľom zabezpečiť, aby mohol Europol pri nasadzovaní poskytovať účinnú podporu, hostiteľský členský štát by mal zaistiť splnenie minimálneho súboru požiadaviek, ako je napr. poskytnutie všetkých relevantných informácií Europolu. Europol by mal byť schopný rýchlo nasadiť zamestnancov a vyslaných národných expertov, a to aj vo výnimočných a naliehavých prípadoch.

Or. en

Odôvodnenie

Na zosúladenie s predloženými pozmeňujúcimi návrhmi k článku 9 tohto nariadenia (článok 4 nariadenia o Europole).

Pozmeňujúci návrh 141
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory by mal Europol okrem toho zriadiť rezervu vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné okamžite poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory***. Do rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy, forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory***. ***Uvedená povinnosť by sa nemala vzťahovať na tretie krajiny, v ktorých Europol nasadzuje zamestnancov a vyslaných národných expertov na účely operačnej podpory.***	(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory by mal Europol okrem toho zriadiť rezervu vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné okamžite poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory ***v snahe bojovať proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi***.

Or. en

Odôvodnenie

V súlade s pozmeňujúcimi návrhmi k článku 5b ods. 6.

Pozmeňujúci návrh 142
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory by mal Europol okrem toho zriadiť rezervu	(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory by mal Europol okrem toho zriadiť rezervu

vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné okamžite poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory. Do rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy, forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory. Uvedená povinnosť by sa nemala vzťahovať na tretie krajiny, v ktorých Europol nasadzuje zamestnancov a vyslaných národných expertov na účely operačnej podpory.

vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné okamžite poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory. Do rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy, forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory. ***Europol by sa mal s členskými štátmi dohodnúť na spôsobe kompenzácie nákladov na udržiavanie rezervy vysokokvalifikovaných odborníkov.*** Uvedená povinnosť by sa nemala vzťahovať na tretie krajiny, v ktorých Europol nasadzuje zamestnancov a vyslaných národných expertov na účely operačnej podpory.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 143
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory by mal Europol okrem toho zriadiť rezervu vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné ***okamžite*** poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory. Do rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy,	(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory by mal Europol okrem toho ***byť schopný*** zriadiť rezervu vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory. Do rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy,

forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory. ***Uvedená povinnosť by sa nemala vzťahovať na tretie krajiny, v ktorých Europol nasadzuje zamestnancov a vyslaných národných expertov na účely operačnej podpory.***	forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. ***Zúčastnené*** členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory by mal Europol okrem toho zriadiť rezervu vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné okamžite poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory. Do rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy, forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory. Uvedená povinnosť by sa nemala vzťahovať na tretie krajiny, v ktorých Europol nasadzuje zamestnancov a vyslaných národných expertov na účely operačnej podpory.	(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory by mal Europol okrem toho zriadiť rezervu vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné okamžite poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory. Do rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy, forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. Členské štáty by mali ***v rámci svojich dostupných prostriedkov a v súlade so súčasnou vnútornou situáciou*** zabezpečiť, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory. Uvedená povinnosť by sa nemala vzťahovať na tretie krajiny, v ktorých Europol nasadzuje zamestnancov a vyslaných národných expertov na účely

operačnej podpory.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 145
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory by mal Europol okrem toho zriadiť rezervu vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné okamžite poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory. Do rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy, forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory. Uvedená povinnosť by sa nemala vzťahovať na tretie krajiny, v ktorých Europol nasadzuje zamestnancov a vyslaných národných expertov na účely operačnej podpory.	(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory by mal Europol okrem toho zriadiť rezervu vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné okamžite poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory. Do rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy, forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby v ***rámci svojich zdrojov, kapacít a prevádzkových potrieb*** boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory. Uvedená povinnosť by sa nemala vzťahovať na tretie krajiny, v ktorých Europol nasadzuje zamestnancov a vyslaných národných expertov na účely operačnej podpory.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory by mal Europol okrem toho zriadiť rezervu vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné okamžite poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory. Do rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy, forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory. Uvedená povinnosť by sa nemala vzťahovať na tretie krajiny, v ktorých Europol nasadzuje zamestnancov a vyslaných národných expertov na účely operačnej podpory.	(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory by mal Europol okrem toho zriadiť rezervu vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné okamžite poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory. Do rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy, forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory ***pri zohľadnení osobitných vnútroštátnych potrieb***. Uvedená povinnosť by sa nemala vzťahovať na tretie krajiny, v ktorých Europol nasadzuje zamestnancov a vyslaných národných expertov na účely operačnej podpory.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 147
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(19) V kontexte nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory ***by mal*** Europol okrem toho zriadiť rezervu vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné okamžite poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory. Do	(19) V kontexte ***dočasného*** nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory ***môže*** Europol okrem toho zriadiť rezervu vysokokvalifikovaných expertov z členských štátov pôsobiacich v oblasti presadzovania práva so špecializovanými profilmi, pričom týchto expertov by malo byť možné okamžite poskytnúť Europolu na účely operačného nasadenia v záujme poskytovania špecializovanej podpory. Do

rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy, forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory. Uvedená povinnosť by sa nemala vzťahovať na tretie krajiny***, v ktorých Europol nasadzuje zamestnancov a vyslaných národných expertov na účely operačnej podpory***.	rezervy expertov by mali byť zahrnutí špecialisti v oblasti kriminálnej analýzy, forenznej vedy, vyšetrovania, jazykov a koordinácie. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory. Uvedená povinnosť by sa nemala vzťahovať na tretie krajiny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 148
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(20) Posilnenie právneho rámca Europolu je vhodnou príležitosťou na ujasnenie toho, že ciele Europolu by sa mali výslovne vzťahovať aj na porušovanie reštriktívnych opatrení Únie. Reštriktívne opatrenia Únie sú základným nástrojom na ochranu hodnôt, bezpečnosti, nezávislosti a celistvosti Únie, upevňovanie a podporu demokracie, právneho štátu, ľudských práv a zásad medzinárodného práva, ako aj na zachovávanie medzinárodného mieru, predchádzanie konfliktom a posilňovanie medzinárodnej bezpečnosti v súlade s cieľmi a so zásadami Charty Organizácie Spojených národov. Porušovanie reštriktívnych opatrení Únie preto predstavuje jednu z foriem trestnej činnosti, ktorá zasahuje do spoločného záujmu, na ktorý sa vzťahuje politika Únie, a vo vzťahu ku ktorej by mal byť Europol príslušný konať s cieľom	***vypúšťa sa***

podporovať a posilňovať činnosť členských štátov.

Or. fr

Odôvodnenie

Odôvodnenie bez priameho prepojenia s problematikou.

Pozmeňujúci návrh 149
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 20

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(20) ***Posilnenie právneho rámca Europolu je vhodnou príležitosťou na ujasnenie toho, že ciele*** Europolu by sa mali výslovne vzťahovať aj na porušovanie reštriktívnych opatrení Únie. Reštriktívne opatrenia Únie sú základným nástrojom na ochranu hodnôt, bezpečnosti, nezávislosti a celistvosti Únie, upevňovanie a podporu demokracie, právneho štátu, ľudských práv a zásad medzinárodného práva, ako aj na zachovávanie medzinárodného mieru, predchádzanie konfliktom a posilňovanie medzinárodnej bezpečnosti v súlade s cieľmi a so zásadami Charty Organizácie Spojených národov. ***Porušovanie*** reštriktívnych opatrení Únie ***preto predstavuje jednu z foriem trestnej činnosti, ktorá zasahuje do spoločného záujmu, na ktorý sa vzťahuje politika Únie, a vo vzťahu ku ktorej by mal byť Europol príslušný konať s cieľom podporovať a posilňovať činnosť*** členských štátov.	(20) ***Ciele*** Europolu by sa mali výslovne vzťahovať aj na porušovanie reštriktívnych opatrení Únie ***v súlade so smernicou (EÚ) 2024/1226***. Reštriktívne opatrenia Únie sú základným nástrojom na ochranu hodnôt, bezpečnosti, nezávislosti a celistvosti Únie, upevňovanie a podporu demokracie, právneho štátu, ľudských práv a zásad medzinárodného práva, ako aj na zachovávanie medzinárodného mieru, predchádzanie konfliktom a posilňovanie medzinárodnej bezpečnosti v súlade s cieľmi a so zásadami Charty Organizácie Spojených národov. ***S cieľom zabezpečiť účinné vyšetrovanie a trestné stíhanie v súvislosti s porušovaním*** reštriktívnych opatrení Únie ***by mali príslušné orgány členských štátov navzájom spolupracovať prostredníctvom Europolu, Eurojustu a Európskej prokuratúry, ako aj s týmito subjektmi, v rámci ich právomocí a v súlade s príslušným právnym rámcom***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(25) Keďže ciele tohto nariadenia, a to posilnenie predchádzania ***prevádzačstvu a obchodovaniu*** s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale vzhľadom na cezhraničný charakter týchto trestných činov ich možno z dôvodu účinkov spolupráce a výmeny informácií lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie uvedených cieľov.	(25) Keďže ciele tohto nariadenia, a to posilnenie predchádzania ***vykorisťovateľským formám prevádzačstva a obchodovania*** s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale vzhľadom na cezhraničný charakter týchto trestných činov ich možno z dôvodu účinkov spolupráce a výmeny informácií lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie uvedených cieľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko, Jadwiga Wiśniewska

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 26 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(26a) Keďže dodatočné zdroje majú pre Europol kľúčový význam, najmä vzhľadom na potenciálne nové povinnosti a úlohy, keďže na podporu zvýšeného počtu operačných skupín a iných vyšetrovaní organizovaného prevádzačstva a súvisiacich trestných činov je potrebný ďalší personál, považuje za nevyhnutné zabezpečiť nábor nových 15 dočasných zamestnancov, 15 zmluvných zamestnancov a 20 vyslaných

národných expertov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Kapitola I

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
I VŠEOBECNÉ USTANOVENIA	***vypúšťa sa***
Článok 1 Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti	
Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá zlepšenia policajnej spolupráce a podpory Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim, a to:	
a) zriadením Európskeho centra boja proti prevádzačstvu pôsobiaceho v rámci Europolu a vytvorením riadiaceho rámca na reguláciu a podporu jeho činností;	
b) zlepšením spolupráce a koordinácie medzi členskými štátmi, Europolom a ostatnými agentúrami Únie;	
c) posilnením výmeny informácií medzi členskými štátmi a s Europolom;	
d) poskytnutím nástrojov Europolu, ktoré sú potrebné na podporu a posilnenie činností príslušných orgánov členských štátov a ich vzájomnej spolupráce v oblasti predchádzania trestným činom, ktoré patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim;	
e) zlepšením spolupráce medzi Europolom a tretími krajinami.	
Článok 2 Vymedzenie pojmov	
Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje	

toto vymedzenie pojmov:

1. „prevádzačstvo“ je ktorákoľvek z činností uvedených v článkoch 3, 4 a 5 smernice [XXX], [ktorou sa stanovujú minimálne pravidlá predchádzania uľahčovaniu neoprávneného vstupu, tranzitu a pobytu v Únii a boja proti takémuto uľahčovaniu a ktorou sa nahrádza smernica Rady 2002/90/ES a rámcové rozhodnutie Rady 2002/946 SVV][5];

2. „obchodovanie s ľuďmi“ je ktorákoľvek z činností uvedených v článkoch 2 a 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ[6];

3. „príslušné orgány“ sú príslušné orgány členských štátov vymedzené v článku 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2016/794;

4. „imigračný styčný dôstojník“ je styčný dôstojník, ktorý je v tretej krajine nasadený príslušnými orgánmi členského štátu v súlade s jeho vnútroštátnym právom, aby sa zaoberal otázkami súvisiacimi s prisťahovalectvom, a to aj vtedy, keď tieto otázky patria iba do oblasti povinností styčného dôstojníka.

---

[5] [uveďte názov a odkaz na uverejnenie]

[6] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ z 5. apríla 2011 o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/629/SVV (Ú. v. EÚ L 101, 15.4.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 153
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Kapitola I

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
I VŠEOBECNÉ USTANOVENIA	***vypúšťa sa***
Článok 1 Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti	
Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá zlepšenia policajnej spolupráce a podpory Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim, a to:	
a) zriadením Európskeho centra boja proti prevádzačstvu pôsobiaceho v rámci Europolu a vytvorením riadiaceho rámca na reguláciu a podporu jeho činností;	
b) zlepšenie spolupráce a koordinácie medzi členskými štátmi, Europolom a ostatnými agentúrami Únie,	
c) posilnením výmeny informácií medzi členskými štátmi a s Europolom;	
d) poskytnutím nástrojov Europolu, ktoré sú potrebné na podporu a posilnenie činností príslušných orgánov členských štátov a ich vzájomnej spolupráce v oblasti predchádzania trestným činom, ktoré patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim;	
e) zlepšením spolupráce medzi Europolom a tretími krajinami.	
Článok 2 Vymedzenie pojmov	
Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:	
1. „prevádzačstvo“ je ktorákoľvek z činností uvedených v článkoch 3, 4 a 5 smernice [XXX], [ktorou sa stanovujú minimálne pravidlá predchádzania uľahčovaniu neoprávneného vstupu, tranzitu a pobytu v Únii a boja proti takémuto uľahčovaniu a ktorou sa nahrádza smernica Rady 2002/90/ES a rámcové rozhodnutie Rady	

2002/946 SVV][5];

2. „obchodovanie s ľuďmi“ je ktorákoľvek z činností uvedených v článkoch 2 a 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ[6];

3. „príslušné orgány“ sú príslušné orgány členských štátov vymedzené v článku 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2016/794;

4. „imigračný styčný dôstojník“ je styčný dôstojník, ktorý je v tretej krajine nasadený príslušnými orgánmi členského štátu v súlade s jeho vnútroštátnym právom, aby sa zaoberal otázkami súvisiacimi s prisťahovalectvom, a to aj vtedy, keď tieto otázky patria iba do oblasti povinností styčného dôstojníka.

---

[5] [uveďte názov a odkaz na uverejnenie]

[6] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ z 5. apríla 2011 o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/629/SVV (Ú. v. EÚ L 101, 15.4.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Návrh nariadenia
Kapitola I

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
I VŠEOBECNÉ USTANOVENIA	***vypúšťa sa***
Článok 1 Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti	
Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá zlepšenia policajnej spolupráce a podpory Agentúry Európskej únie pre spoluprácu	

v oblasti presadzovania práva (Europol) pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim, a to:

a) zriadením Európskeho centra boja proti prevádzačstvu pôsobiaceho v rámci Europolu a vytvorením riadiaceho rámca na reguláciu a podporu jeho činností;

b) zlepšenie spolupráce a koordinácie medzi členskými štátmi, Europolom a ostatnými agentúrami Únie,

c) posilnením výmeny informácií medzi členskými štátmi a s Europolom;

d) poskytnutím nástrojov Europolu, ktoré sú potrebné na podporu a posilnenie činností príslušných orgánov členských štátov a ich vzájomnej spolupráce v oblasti predchádzania trestným činom, ktoré patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim;

e) zlepšením spolupráce medzi Europolom a tretími krajinami.

Článok 2 Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „prevádzačstvo“ je ktorákoľvek z činností uvedených v článkoch 3, 4 a 5 smernice [XXX], [ktorou sa stanovujú minimálne pravidlá predchádzania uľahčovaniu neoprávneného vstupu, tranzitu a pobytu v Únii a boja proti takémuto uľahčovaniu a ktorou sa nahrádza smernica Rady 2002/90/ES a rámcové rozhodnutie Rady 2002/946 SVV][5];

2. „obchodovanie s ľuďmi“ je ktorákoľvek z činností uvedených v článkoch 2 a 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ[6];

3. „príslušné orgány“ sú príslušné orgány členských štátov vymedzené v článku 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2016/794;

4. „imigračný styčný dôstojník“ je styčný dôstojník, ktorý je v tretej krajine

nasadený príslušnými orgánmi členského štátu v súlade s jeho vnútroštátnym právom, aby sa zaoberal otázkami súvisiacimi s prisťahovalectvom, a to aj vtedy, keď tieto otázky patria iba do oblasti povinností styčného dôstojníka.

---

[5] [uveďte názov a odkaz na uverejnenie]

[6] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ z 5. apríla 2011 o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/629/SVV (Ú. v. EÚ L 101, 15.4.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).

Or. en

Odôvodnenie

Vypustenie samostatného nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 155
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 1	***vypúšťa sa***
Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti	
Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá zlepšenia policajnej spolupráce a podpory Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim, a to:	
a) zriadením Európskeho centra boja proti prevádzačstvu pôsobiaceho v rámci Europolu a vytvorením riadiaceho rámca na reguláciu a podporu jeho činností;	

b) zlepšenie spolupráce a koordinácie medzi členskými štátmi, Europolom a ostatnými agentúrami Únie,

c) posilnením výmeny informácií medzi členskými štátmi a s Europolom;

d) poskytnutím nástrojov Europolu, ktoré sú potrebné na podporu a posilnenie činností príslušných orgánov členských štátov a ich vzájomnej spolupráce v oblasti predchádzania trestným činom, ktoré patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim;

e) zlepšením spolupráce medzi Europolom a tretími krajinami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá zlepšenia policajnej spolupráce a podpory Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) pri predchádzaní ***prevádzačstvu a obchodovaniu*** s ľuďmi a v boji proti nim, a to:	Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá zlepšenia policajnej spolupráce a podpory Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) pri predchádzaní ***vykorisťovateľským formám prevádzačstva*** a ***obchodovania*** s ľuďmi a v boji proti nim, a to:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) zriadením Európskeho centra boja	a) zriadením Európskeho centra boja

proti prevádzačstvu pôsobiaceho v rámci Europolu ***a vytvorením riadiaceho rámca na reguláciu a podporu jeho činností***;	proti prevádzačstvu pôsobiaceho v rámci Europolu;

Or. en

Odôvodnenie

Nariadenie o Europole stanovuje rámec riadenia centra, ktorý je už dostatočný.

Pozmeňujúci návrh 158
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) poskytnutím nástrojov Europolu, ktoré sú potrebné na podporu a posilnenie činností príslušných orgánov členských štátov a ich vzájomnej spolupráce v oblasti predchádzania trestným činom, ktoré patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) zlepšením spolupráce medzi Europolom a tretími krajinami.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 2	***vypúšťa sa***
Vymedzenie pojmov	
Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:	
1. „prevádzačstvo“ je ktorákoľvek z činností uvedených v článkoch 3, 4 a 5 smernice [XXX], [ktorou sa stanovujú minimálne pravidlá predchádzania uľahčovaniu neoprávneného vstupu, tranzitu a pobytu v Únii a boja proti takémuto uľahčovaniu a ktorou sa nahrádza smernica Rady 2002/90/ES a rámcové rozhodnutie Rady 2002/946 SVV][5];	
2. „obchodovanie s ľuďmi“ je ktorákoľvek z činností uvedených v článkoch 2 a 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ[6];	
3. „príslušné orgány“ sú príslušné orgány členských štátov vymedzené v článku 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2016/794;	
4. „imigračný styčný dôstojník“ je styčný dôstojník, ktorý je v tretej krajine nasadený príslušnými orgánmi členského štátu v súlade s jeho vnútroštátnym právom, aby sa zaoberal otázkami súvisiacimi s prisťahovalectvom, a to aj vtedy, keď tieto otázky patria iba do oblasti povinností styčného dôstojníka.	

[5] [uveďte názov a odkaz na uverejnenie]

[6] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/36/EÚ z 5. apríla 2011 o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/629/SVV (Ú. v. EÚ L 101, 15.4.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 2– odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. „***prevádzačstvo***“ je ktorákoľvek z činností uvedených v článkoch 3***,*** 4 ***a 5*** smernice [XXX], [ktorou sa stanovujú minimálne pravidlá predchádzania uľahčovaniu neoprávneného vstupu, tranzitu a pobytu v Únii a boja proti takémuto uľahčovaniu a ktorou sa nahrádza smernica Rady 2002/90/ES a rámcové rozhodnutie Rady 2002/946 SVV][5];	1. „***vykorisťovateľské formy prevádzačstva***“ je ktorákoľvek z činností uvedených v článkoch 3 ***a*** 4 smernice [XXX], [ktorou sa stanovujú minimálne pravidlá predchádzania uľahčovaniu neoprávneného vstupu, tranzitu a pobytu v Únii a boja proti takémuto uľahčovaniu a ktorou sa nahrádza smernica Rady 2002/90/ES a rámcové rozhodnutie Rady 2002/946 SVV][5];
[5] [uveďte názov a odkaz na uverejnenie]	[5] [uveďte názov a odkaz na uverejnenie]

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. „príslušné orgány“ sú príslušné orgány členských štátov vymedzené v článku 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2016/794;	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Vypustenie v dôsledku vypustenia samostatného nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 163
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 2 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. „imigračný styčný dôstojník“ je styčný dôstojník, ktorý je v tretej krajine nasadený príslušnými orgánmi členského štátu v súlade s jeho vnútroštátnym právom, aby sa zaoberal otázkami súvisiacimi s prisťahovalectvom, a to aj vtedy, keď tieto otázky patria iba do oblasti povinností styčného dôstojníka.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Následné vypustenie týkajúce sa spolupráce s tretími krajinami.

Pozmeňujúci návrh 164
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Kapitola II

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
II [...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Štruktúra riadenia centier v rámci Europolu je už dostatočne upravená v súčasnom nariadení o Europole.

Pozmeňujúci návrh 165
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Kapitola II

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 166
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Kapitola II

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
II [...]	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 167
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 3	***vypúšťa sa***
Európske centrum boja proti prevádzačstvu	
V rámci Europolu sa zriaďuje Európske centrum boja proti prevádzačstvu ako centrum Únie pre špecializované odborné znalosti, ako sa uvádza v článku 4 ods. 1 písm. l) nariadenia (EÚ) 2016/794. Centrum podporuje členské štáty pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim a plní úlohy stanovené v článkoch 5 a 6.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 3	***vypúšťa sa***
Európske centrum boja proti prevádzačstvu	
V rámci Europolu sa zriaďuje Európske centrum boja proti prevádzačstvu ako centrum Únie pre špecializované odborné znalosti, ako sa uvádza v článku 4 ods. 1 písm. l) nariadenia (EÚ) 2016/794. Centrum podporuje členské štáty pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim a plní úlohy stanovené v článkoch 5 a 6.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 3	***vypúšťa sa***
Európske centrum boja proti prevádzačstvu	
V rámci Europolu sa zriaďuje Európske centrum boja proti prevádzačstvu ako centrum Únie pre špecializované odborné znalosti, ako sa uvádza v článku 4 ods. 1 písm. l) nariadenia (EÚ) 2016/794. Centrum podporuje členské štáty pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim a plní úlohy stanovené v článkoch 5 a 6.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 3	***vypúšťa sa***
Európske centrum boja proti prevádzačstvu	
V rámci Europolu sa zriaďuje Európske centrum boja proti prevádzačstvu ako centrum Únie pre špecializované odborné znalosti, ako sa uvádza v článku 4 ods. 1 písm. l) nariadenia (EÚ) 2016/794. Centrum podporuje členské štáty pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim a plní úlohy stanovené v článkoch 5 a 6.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ba) zástupcu Agentúry Európskej únie pre základné práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) zástupcu Agentúry Európskej únie pre azyl;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Európske centrum boja proti prevádzačstvu organizuje aspoň dvakrát ročne stretnutie so subjektmi uvedenými v písmenách a) až d) a na takomto stretnutí sa zúčastňuje Komisia.	Európske centrum boja proti prevádzačstvu organizuje aspoň dvakrát ročne stretnutie so subjektmi uvedenými v písmenách a) až d) a na takomto stretnutí sa zúčastňuje Komisia. ***Najmenej raz za dva roky Europol poskytne odbornú prípravu zástupcom útvarov členských štátov, ktorí spolupracujú s Európskym centrom boja proti prevádzačstvu.***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 178
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 2 – pododsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	b) zástupcu Agentúry Európskej únie

pre základné práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Na účely odseku 2 tohto článku vyšle Eurojust v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. g) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727[7] do Európskeho centra boja proti prevádzačstvu styčného dôstojníka, ktorý koná v súlade s uvedeným nariadením.	3. Na účely odseku 2 tohto článku vyšle Eurojust v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. g) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727[7] do Európskeho centra boja proti prevádzačstvu styčného dôstojníka, ktorý koná v súlade s uvedeným nariadením. ***Aby sa predišlo tomu, že toto nasadenie obmedzí zdroje, ktoré Eurojust v súlade so svojím mandátom venuje boju proti sieťam prevádzačov, náklady sa hradia zo všeobecného rozpočtu Európskej únie.***
[7] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a o nahradení a zrušení rozhodnutia Rady 2002/187/SVV (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 138, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1727/oj).	[7] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a o nahradení a zrušení rozhodnutia Rady 2002/187/SVV (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 138, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1727/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184

Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) poskytovanie strategických analýz a hodnotení hrozieb s cieľom pomáhať Rade a Komisii pri stanovovaní strategických a operačných priorít Únie v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/794;	a) poskytovanie strategických analýz a hodnotení hrozieb s cieľom pomáhať ***Európskemu parlamentu,*** Rade a Komisii pri stanovovaní strategických a operačných priorít Únie v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/794;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 185
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) podporovanie koordinácie, spolupráce a výmeny informácií o prevádzačstve a obchodovaní s ľuďmi medzi agentúrami Únie, konkrétne s Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž, Eurojustom a prípadne s inými príslušnými orgánmi alebo agentúrami Únie v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami, a to aj prostredníctvom pracovných dohôd medzi nimi, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. j) nariadenia (EÚ) 2016/794;	c) podporovanie koordinácie, spolupráce a výmeny informácií o prevádzačstve a obchodovaní s ľuďmi medzi agentúrami Únie ***pri súčasnom zabezpečení toho, aby táto spolupráca neviedla k žiadnemu zdvojeniu či nedostatku jasnosti a poskytovala skutočnú pridanú hodnotu***, ***a to*** konkrétne s Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž, Eurojustom a prípadne s inými príslušnými orgánmi alebo agentúrami Únie v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami, a to aj prostredníctvom pracovných dohôd medzi nimi, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. j) nariadenia (EÚ) 2016/794;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) podporovanie koordinácie, spolupráce a výmeny informácií o prevádzačstve a obchodovaní s ľuďmi medzi agentúrami Únie, konkrétne s Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž, Eurojustom a prípadne s inými príslušnými orgánmi alebo agentúrami Únie v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami, a to aj prostredníctvom pracovných dohôd medzi nimi, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. j) nariadenia (EÚ) 2016/794;	c) podporovanie koordinácie, spolupráce a výmeny informácií o prevádzačstve a obchodovaní s ľuďmi medzi agentúrami Únie, konkrétne s Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž, ***Agentúrou Európskej únie pre azyl,*** Eurojustom a prípadne s inými príslušnými orgánmi alebo agentúrami Únie v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami, a to aj prostredníctvom pracovných dohôd medzi nimi, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. j) nariadenia (EÚ) 2016/794;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
h) poskytovanie strategických analýz a hodnotení hrozieb členským štátom a Komisii, a v náležitých prípadoch aj príslušným agentúram a orgánom Únie, v súvislosti s predchádzaním prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a bojom proti nim v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) nariadenia (EÚ) 2016/794;	h) poskytovanie strategických analýz a hodnotení hrozieb ***a rizík*** členským štátom a Komisii, a v náležitých prípadoch aj príslušným agentúram a orgánom Únie, v súvislosti s predchádzaním prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a bojom proti nim v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) nariadenia (EÚ) 2016/794;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188

Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – písmeno i a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ia) uskutočňovanie opatrení na zvyšovanie povedomia na európskej úrovni a v rámci členských štátov s cieľom podporiť rozvoj reťazového prístupu medzi všetkými subjektmi zapojenými do boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191

Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) koordinovanie, organizovanie a vykonávanie vyšetrovacích a operačných činností v záujme podpory a posilnenia činností príslušných orgánov členských štátov v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boja proti nim, ***a to aj v prípade, že tieto trestné činy sú uľahčované, propagované alebo páchané*** prostredníctvom internetu vrátane sociálnych médií, a to aj v rámci nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. c) a m) nariadenia (EÚ) 2016/794;	a) koordinovanie, organizovanie a vykonávanie vyšetrovacích a operačných činností v záujme podpory a posilnenia činností príslušných orgánov členských štátov v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boja proti nim, ***pričom osobitnú pozornosť treba venovať prípadom, keď sa tieto formy trestnej činnosti uľahčujú, umožňujú, podporujú alebo páchajú*** prostredníctvom internetu ***najmä na veľmi veľkých online platformách*** vrátane sociálnych médií, ***platforiem na***

	zoznamovanie, poskytovanie služieb, car-pooling či ubytovanie; a to aj v rámci nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. c) a m) nariadenia (EÚ) 2016/794;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) koordinovanie**,** organizovanie ***a vykonávanie vyšetrovacích a*** operačných činností v záujme podpory a posilnenia činností príslušných orgánov členských štátov v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boja proti nim, a to aj v prípade, že tieto trestné činy sú uľahčované, propagované alebo páchané prostredníctvom internetu vrátane sociálnych médií, a to aj v rámci nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. c) a m) nariadenia (EÚ) 2016/794;	a) koordinovanie ***a*** organizovanie operačných činností v záujme podpory a posilnenia činností príslušných orgánov členských štátov v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boja proti nim, a to aj v prípade, že tieto trestné činy sú uľahčované, propagované alebo páchané prostredníctvom internetu vrátane sociálnych médií, a to aj v rámci nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. c) a m) nariadenia (EÚ) 2016/794;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Tomáš Zdechovský

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 1 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ha) vytvorenie európskeho registra odsúdených prevádzačov, ktorý bude spravovať Europol a ktorý bude zahŕňať nielen odsúdené osoby, ale aj zatknuté podozrivé osoby, s cieľom zlepšiť

	medzinárodnú spoluprácu v oblasti presadzovania práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Kapitola III

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Kapitola III

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
III [...]	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 198
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Kapitola III

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
[...]	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 7	***vypúšťa sa***
Národné špecializované útvary na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim	
1. Každý členský štát najneskôr jeden rok po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia určí v súlade s vnútroštátnym právom v rámci svojich príslušných orgánov jeden alebo viacero špecializovaných útvarov na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim, a to aj prostredníctvom vyšetrovania trestných činov. Každý členský štát o takto učených útvaroch ihneď informuje Komisiu.	
2. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho špecializované útvary určené v súlade s odsekom 1 tohto článku zhromažďovali všetky relevantné informácie týkajúce sa vyšetrovania trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi a vyplývajúce z takéhoto vyšetrovania a aby takéto informácie čo najskôr poskytovali Europolu a ostatným členským štátom v súlade s článkom 8.	
3. Každý členský štát najneskôr jeden rok po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia pripojí svoje špecializované útvary určené v súlade s odsekom 1 tohto článku priamo k sieťovej aplikácii Europolu na zabezpečenú výmenu informácií (ďalej len „SIENA“) uvedenej v článku 2 písm. w) nariadenia (EÚ) 2016/794. Každý členský štát o takomto pripojení ihneď informuje Komisiu.	
4. Každý členský štát poskytne svojim špecializovaným útvarom určeným v súlade s odsekom 1 primerané zdroje	

v snahe zabezpečiť, aby boli tieto špecializované útvary vybavené na účinné predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim a na účinné a efektívne zhromažďovanie a poskytovanie informácií v súlade s odsekom 2.

5. Každý členský štát sprístupní primeraný počet zamestnancov špecializovaných útvarov určených v súlade s odsekom 1 tohto článku na rezervu uvedenú v článku 5b ods. 6 nariadenia (EÚ) 2016/794, aby mohli byť títo zamestnanci zapájaní ako vyslaní národní experti do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 7	***vypúšťa sa***
Národné špecializované útvary na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim	
1. Každý členský štát najneskôr jeden rok po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia určí v súlade s vnútroštátnym právom v rámci svojich príslušných orgánov jeden alebo viacero špecializovaných útvarov na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim, a to aj prostredníctvom vyšetrovania trestných činov. Každý členský štát o takto učených útvaroch ihneď informuje Komisiu.	
2. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho špecializované útvary určené v súlade s odsekom 1 tohto článku zhromažďovali	

všetky relevantné informácie týkajúce sa vyšetrovania trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi a vyplývajúce z takéhoto vyšetrovania a aby takéto informácie čo najskôr poskytovali Europolu a ostatným členským štátom v súlade s článkom 8.

3. Každý členský štát najneskôr jeden rok po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia pripojí svoje špecializované útvary určené v súlade s odsekom 1 tohto článku priamo k sieťovej aplikácii Europolu na zabezpečenú výmenu informácií (ďalej len „SIENA“) uvedenej v článku 2 písm. w) nariadenia (EÚ) 2016/794. Každý členský štát o takomto pripojení ihneď informuje Komisiu.

4. Každý členský štát poskytne svojim špecializovaným útvarom určeným v súlade s odsekom 1 primerané zdroje v snahe zabezpečiť, aby boli tieto špecializované útvary vybavené na účinné predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim a na účinné a efektívne zhromažďovanie a poskytovanie informácií v súlade s odsekom 2.

5. Každý členský štát sprístupní primeraný počet zamestnancov špecializovaných útvarov určených v súlade s odsekom 1 tohto článku na rezervu uvedenú v článku 5b ods. 6 nariadenia (EÚ) 2016/794, aby mohli byť títo zamestnanci zapájaní ako vyslaní národní experti do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.

Or. en

Odôvodnenie

Tento článok je v rozpore s článkom 19 smernice o obchodovaní s ľuďmi, v ktorom sú už zriadené špecializované služby, ako aj národní koordinátori pre boj proti obchodovaniu s ľuďmi.

Pozmeňujúci návrh 201
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 7	***vypúšťa sa***
Národné špecializované útvary na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim	
1. Každý členský štát najneskôr jeden rok po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia určí v súlade s vnútroštátnym právom v rámci svojich príslušných orgánov jeden alebo viacero špecializovaných útvarov na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim, a to aj prostredníctvom vyšetrovania trestných činov. Každý členský štát o takto učených útvaroch ihneď informuje Komisiu.	
2. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho špecializované útvary určené v súlade s odsekom 1 tohto článku zhromažďovali všetky relevantné informácie týkajúce sa vyšetrovania trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi a vyplývajúce z takéhoto vyšetrovania a aby takéto informácie čo najskôr poskytovali Europolu a ostatným členským štátom v súlade s článkom 8.	
3. Každý členský štát najneskôr jeden rok po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia pripojí svoje špecializované útvary určené v súlade s odsekom 1 tohto článku priamo k sieťovej aplikácii Europolu na zabezpečenú výmenu informácií (ďalej len „SIENA“) uvedenej v článku 2 písm. w) nariadenia (EÚ) 2016/794. Každý členský štát o takomto pripojení ihneď informuje Komisiu.	
4. Každý členský štát poskytne svojim špecializovaným útvarom určeným v súlade s odsekom 1 primerané zdroje v snahe zabezpečiť, aby boli tieto špecializované útvary vybavené na účinné	

predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim a na účinné a efektívne zhromažďovanie a poskytovanie informácií v súlade s odsekom 2.

5. Každý členský štát sprístupní primeraný počet zamestnancov špecializovaných útvarov určených v súlade s odsekom 1 tohto článku na rezervu uvedenú v článku 5b ods. 6 nariadenia (EÚ) 2016/794, aby mohli byť títo zamestnanci zapájaní ako vyslaní národní experti do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 7	***vypúšťa sa***
Národné špecializované útvary na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim	
1. Každý členský štát najneskôr jeden rok po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia určí v súlade s vnútroštátnym právom v rámci svojich príslušných orgánov jeden alebo viacero špecializovaných útvarov na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim, a to aj prostredníctvom vyšetrovania trestných činov. Každý členský štát o takto učených útvaroch ihneď informuje Komisiu.	
2. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho špecializované útvary určené v súlade s odsekom 1 tohto článku zhromažďovali všetky relevantné informácie týkajúce sa vyšetrovania trestných činov	

prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi a vyplývajúce z takéhoto vyšetrovania a aby takéto informácie čo najskôr poskytovali Europolu a ostatným členským štátom v súlade s článkom 8.

3. Každý členský štát najneskôr jeden rok po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia pripojí svoje špecializované útvary určené v súlade s odsekom 1 tohto článku priamo k sieťovej aplikácii Europolu na zabezpečenú výmenu informácií (ďalej len „SIENA“) uvedenej v článku 2 písm. w) nariadenia (EÚ) 2016/794. Každý členský štát o takomto pripojení ihneď informuje Komisiu.

4. Každý členský štát poskytne svojim špecializovaným útvarom určeným v súlade s odsekom 1 primerané zdroje v snahe zabezpečiť, aby boli tieto špecializované útvary vybavené na účinné predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim a na účinné a efektívne zhromažďovanie a poskytovanie informácií v súlade s odsekom 2.

5. Každý členský štát sprístupní primeraný počet zamestnancov špecializovaných útvarov určených v súlade s odsekom 1 tohto článku na rezervu uvedenú v článku 5b ods. 6 nariadenia (EÚ) 2016/794, aby mohli byť títo zamestnanci zapájaní ako vyslaní národní experti do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Každý členský štát najneskôr jeden rok po nadobudnutí účinnosti tohto	1. Každý členský štát najneskôr jeden rok po nadobudnutí účinnosti tohto

nariadenia určí v súlade s vnútroštátnym právom v rámci svojich príslušných orgánov jeden alebo viacero špecializovaných útvarov na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim***, a to aj prostredníctvom vyšetrovania trestných činov***. Každý členský štát o takto učených útvaroch ihneď informuje Komisiu.	nariadenia určí v súlade s vnútroštátnym právom v rámci svojich príslušných orgánov jeden alebo viacero špecializovaných útvarov na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim. Každý členský štát o takto učených útvaroch ihneď informuje Komisiu.

Or. en

Odôvodnenie

Vyšetrovanie trestných činov je výsadou súdnictva, ktoré je nezávislé a rozhodne nepodlieha žiadnemu ďalšiemu určeniu zo strany členských štátov.

Pozmeňujúci návrh 204
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho špecializované útvary určené v súlade s odsekom 1 tohto článku zhromažďovali všetky relevantné informácie týkajúce sa vyšetrovania trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi a vyplývajúce z takéhoto vyšetrovania a aby takéto informácie čo najskôr poskytovali Europolu a ostatným členským štátom v súlade s článkom 8.	2. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho špecializované útvary určené v súlade s odsekom 1 tohto článku zhromažďovali všetky relevantné informácie týkajúce sa vyšetrovania trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi a vyplývajúce z takéhoto vyšetrovania a aby takéto informácie čo najskôr poskytovali Europolu a ostatným členským štátom v súlade s článkom 8***, iba v prípade, že trestný čin bol spáchaný v rámci zločineckej organizácie v zmysle rámcového rozhodnutia Rady 2008/841/SVV[1a]***.
	[1a] Rámcové rozhodnutie Rady 2008/841/SVV z 24. októbra 2008 o boji proti organizovanému zločinu (Ú. v. EÚ L 300, 11.11.2008, s. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2008/841/oj).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho špecializované útvary určené v súlade s odsekom 1 tohto článku zhromažďovali všetky relevantné informácie týkajúce sa vyšetrovania trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi a vyplývajúce z takéhoto vyšetrovania a aby takéto informácie ***čo najskôr*** poskytovali Europolu a ostatným členským štátom v súlade s článkom 8.	2. Každý členský štát zabezpečí, aby jeho špecializované útvary určené v súlade s odsekom 1 tohto článku zhromažďovali všetky relevantné informácie týkajúce sa vyšetrovania trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi a vyplývajúce z takéhoto vyšetrovania a aby takéto informácie ***bezodkladne*** poskytovali Europolu a ostatným členským štátom v súlade s článkom 8.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 206
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Každý členský štát poskytne svojim špecializovaným útvarom určeným v súlade s odsekom 1 primerané zdroje v snahe zabezpečiť, aby boli tieto špecializované útvary vybavené na účinné predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim a na účinné a efektívne zhromažďovanie a poskytovanie informácií v súlade s odsekom 2.	4. Každý členský štát poskytne svojim špecializovaným útvarom určeným v súlade s odsekom 1 primerané zdroje v snahe zabezpečiť, aby boli tieto špecializované útvary vybavené na účinné predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim a na účinné a efektívne zhromažďovanie a poskytovanie informácií v súlade s odsekom 2***, iba v prípade, že trestný čin bol spáchaný v rámci zločineckej organizácie v zmysle rámcového rozhodnutia Rady 2008/841/SVV***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Každý členský štát poskytne svojim špecializovaným útvarom určeným v súlade s odsekom 1 primerané zdroje v snahe zabezpečiť, aby boli tieto špecializované útvary vybavené na účinné predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim a na účinné a efektívne zhromažďovanie a poskytovanie informácií v súlade s odsekom 2.	4. Každý členský štát poskytne ***podľa svojich možností*** svojim špecializovaným útvarom určeným v súlade s odsekom 1 primerané zdroje ***vrátane personálu a odbornej prípravy*** v snahe zabezpečiť, aby boli tieto špecializované útvary vybavené na účinné predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim a na účinné a efektívne zhromažďovanie a poskytovanie informácií v súlade s odsekom 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Každý členský štát sprístupní primeraný počet zamestnancov špecializovaných útvarov určených v súlade s odsekom 1 tohto článku na rezervu uvedenú v článku 5b ods. 6 nariadenia (EÚ) 2016/794, aby mohli byť títo zamestnanci zapájaní ako vyslaní národní experti do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.	5. Každý členský štát ***v rámci svojich zdrojov, kapacít a prevádzkových potrieb*** sprístupní primeraný počet zamestnancov špecializovaných útvarov určených v súlade s odsekom 1 tohto článku na rezervu uvedenú v článku 5b ods. 6 nariadenia (EÚ) 2016/794, aby mohli byť títo zamestnanci zapájaní ako vyslaní národní experti do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Návrh nariadenia
Článok 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 8	***vypúšťa sa***
Poskytovanie informácií o trestných činoch prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi Europolu a členským štátom	
1. Každý členský štát poskytne Europolu v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 informácie, ktoré majú k dispozícii jeho príslušné orgány a ktoré sa týkajú trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi.	
2. Každý členský štát poskytne informácie uvedené v odseku 1 tohto článku Europolu včas.	
3. Každý členský štát poskytne ostatným členským štátom a súčasne Europolu informácie, ktoré majú k dispozícii jeho príslušné orgány a ktoré sa týkajú trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, ak existujú objektívne dôvody domnievať sa, že takéto informácie by mohli byť pre tieto ostatné členské štáty relevantné na účely predchádzania takýmto trestným činom v týchto členských štátoch, ich odhaľovania alebo vyšetrovania.	
4. Každý členský štát použije aplikáciu SIENA na poskytovanie informácií uvedených v odseku 3 tohto článku ostatným členským štátom a Europolu v súlade s článkom 8 ods. 4 a článkom 18 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2016/794.	
5. Každý členský štát pripojí svojho imigračného styčného dôstojníka k aplikácii SIENA. Ak imigračného styčného dôstojníka nie je možné pripojiť k aplikácii SIENA z naliehavých	

technických dôvodov, ktoré súvisia so situáciou v tretej krajine nasadenia, tento imigračný styčný dôstojník predloží informácie uvedené v odseku 1 príslušnému vnútroštátnemu orgánu prostredníctvom iných bezpečných kanálov. Uvedený príslušný orgán poskytne informácie Europolu priamo alebo cez národnú ústredňu Europolu prostredníctvom aplikácie SIENA.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 8	***vypúšťa sa***
Poskytovanie informácií o trestných činoch prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi Europolu a členským štátom	
1. Každý členský štát poskytne Europolu v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 informácie, ktoré majú k dispozícii jeho príslušné orgány a ktoré sa týkajú trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi.	
2. Každý členský štát poskytne informácie uvedené v odseku 1 tohto článku Europolu včas.	
3. Každý členský štát poskytne ostatným členským štátom a súčasne Europolu informácie, ktoré majú k dispozícii jeho príslušné orgány a ktoré sa týkajú trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, ak existujú objektívne dôvody domnievať sa, že takéto informácie by mohli byť pre tieto ostatné členské štáty relevantné na účely predchádzania takýmto trestným činom v týchto členských štátoch, ich	

odhaľovania alebo vyšetrovania.

4. Každý členský štát použije aplikáciu SIENA na poskytovanie informácií uvedených v odseku 3 tohto článku ostatným členským štátom a Europolu v súlade s článkom 8 ods. 4 a článkom 18 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2016/794.

5. Každý členský štát pripojí svojho imigračného styčného dôstojníka k aplikácii SIENA. Ak imigračného styčného dôstojníka nie je možné pripojiť k aplikácii SIENA z naliehavých technických dôvodov, ktoré súvisia so situáciou v tretej krajine nasadenia, tento imigračný styčný dôstojník predloží informácie uvedené v odseku 1 príslušnému vnútroštátnemu orgánu prostredníctvom iných bezpečných kanálov. Uvedený príslušný orgán poskytne informácie Europolu priamo alebo cez národnú ústredňu Europolu prostredníctvom aplikácie SIENA.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 8	***vypúšťa sa***
Poskytovanie informácií o trestných činoch prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi Europolu a členským štátom	
1. Každý členský štát poskytne Europolu v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 informácie, ktoré majú k dispozícii jeho príslušné orgány a ktoré sa týkajú trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi.	
2. Každý členský štát poskytne informácie uvedené v odseku 1 tohto článku	

Europolu včas.

3. Každý členský štát poskytne ostatným členským štátom a súčasne Europolu informácie, ktoré majú k dispozícii jeho príslušné orgány a ktoré sa týkajú trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, ak existujú objektívne dôvody domnievať sa, že takéto informácie by mohli byť pre tieto ostatné členské štáty relevantné na účely predchádzania takýmto trestným činom v týchto členských štátoch, ich odhaľovania alebo vyšetrovania.

4. Každý členský štát použije aplikáciu SIENA na poskytovanie informácií uvedených v odseku 3 tohto článku ostatným členským štátom a Europolu v súlade s článkom 8 ods. 4 a článkom 18 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2016/794.

5. Každý členský štát pripojí svojho imigračného styčného dôstojníka k aplikácii SIENA. Ak imigračného styčného dôstojníka nie je možné pripojiť k aplikácii SIENA z naliehavých technických dôvodov, ktoré súvisia so situáciou v tretej krajine nasadenia, tento imigračný styčný dôstojník predloží informácie uvedené v odseku 1 príslušnému vnútroštátnemu orgánu prostredníctvom iných bezpečných kanálov. Uvedený príslušný orgán poskytne informácie Europolu priamo alebo cez národnú ústredňu Europolu prostredníctvom aplikácie SIENA.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

Článok 8	***vypúšťa sa***
Poskytovanie informácií o trestných činoch prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi Europolu a členským štátom	
1. Každý členský štát poskytne Europolu v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 informácie, ktoré majú k dispozícii jeho príslušné orgány a ktoré sa týkajú trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi.	
2. Každý členský štát poskytne informácie uvedené v odseku 1 tohto článku Europolu včas.	
3. Každý členský štát poskytne ostatným členským štátom a súčasne Europolu informácie, ktoré majú k dispozícii jeho príslušné orgány a ktoré sa týkajú trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, ak existujú objektívne dôvody domnievať sa, že takéto informácie by mohli byť pre tieto ostatné členské štáty relevantné na účely predchádzania takýmto trestným činom v týchto členských štátoch, ich odhaľovania alebo vyšetrovania.	
4. Každý členský štát použije aplikáciu SIENA na poskytovanie informácií uvedených v odseku 3 tohto článku ostatným členským štátom a Europolu v súlade s článkom 8 ods. 4 a článkom 18 ods. 2 písm. d) nariadenia (EÚ) 2016/794.	
5. Každý členský štát pripojí svojho imigračného styčného dôstojníka k aplikácii SIENA. Ak imigračného styčného dôstojníka nie je možné pripojiť k aplikácii SIENA z naliehavých technických dôvodov, ktoré súvisia so situáciou v tretej krajine nasadenia, tento imigračný styčný dôstojník predloží informácie uvedené v odseku 1 príslušnému vnútroštátnemu orgánu prostredníctvom iných bezpečných kanálov. Uvedený príslušný orgán poskytne informácie Europolu priamo alebo cez národnú ústredňu Europolu prostredníctvom aplikácie SIENA.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Každý členský štát poskytne Europolu v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 informácie, ktoré majú k dispozícii jeho príslušné orgány a ktoré sa týkajú trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi.	1. Každý členský štát poskytne Europolu v súlade s nariadením (EÚ) 2016/794 informácie, ktoré majú k dispozícii jeho príslušné orgány a ktoré sa týkajú trestných činov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi. ***Pred zavedením akýchkoľvek opatrení zahŕňajúcich zhromažďovanie, spracúvanie alebo výmenu biometrických údajov podľa tohto článku Komisia po konzultácii s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov vykoná úplné predbežné posúdenie vplyvu na základné práva s cieľom zabezpečiť súlad s Chartou základných práv Európskej únie.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Každý členský štát poskytne informácie uvedené v odseku 1 tohto článku Europolu ***včas***.	2. Každý členský štát ***bezodkladne*** poskytne informácie uvedené v odseku 1 tohto článku Europolu.

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 215

Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Kapitola IV – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
IV ZLEPŠENIE PODPORY EUROPOLU V OBLASTI BOJA PROTI ***PREVÁDZAČSTVU*** A ***OBCHODOVANIU*** S ĽUĎMI	IV ZLEPŠENIE PODPORY EUROPOLU V OBLASTI BOJA PROTI ***VYKORISŤOVATEĽSKÝM FORMÁM PREVÁDZAČSTVA*** A ***OBCHODOVANIA*** S ĽUĎMI

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 2 – odsek 1 – písmeno w

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
w) „SIENA“ je sieťová aplikácia na zabezpečenú výmenu informácií ***spravovaná Europolom***, ktorej cieľom je uľahčiť výmenu informácií;	w) „SIENA“ je sieťová aplikácia na zabezpečenú výmenu informácií ***spravovaná Europolom***, ktorej cieľom je uľahčiť výmenu informácií ***medzi členskými štátmi v súlade s týmto nariadením a smernicou (EÚ) 2023/977***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 2 – odsek 1 – písmeno x

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

x) „operačná skupina“ je koordinačný mechanizmus, ktorý členské štáty s podporou Europolu zriadili medzi svojimi príslušnými orgánmi na vykonávanie spoločných, koordinovaných a prioritných činností v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania trestného činu, ktorý patrí do rozsahu cieľov Europolu, a ktorý si vyžaduje koordinovanú a kolektívnu činnosť;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 218
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 2 – odsek 1 – písmeno x

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
x) „operačná skupina“ je koordinačný mechanizmus, ktorý členské štáty s podporou Europolu zriadili medzi svojimi príslušnými orgánmi na vykonávanie spoločných, koordinovaných a prioritných činností v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania trestného činu, ktorý patrí do rozsahu cieľov Europolu, a ktorý si vyžaduje koordinovanú a kolektívnu činnosť;	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Na to sa vzťahuje článok 5 nariadenia o spoločných vyšetrovacích tímoch (JIT). Preto nie je v tejto veci potrebné meniť nariadenie o Europole.

Pozmeňujúci návrh 219
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 2 – odsek 1 – písmeno x

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
x) „operačná skupina“ je koordinačný mechanizmus, ktorý členské štáty s podporou Europolu zriadili medzi svojimi príslušnými orgánmi na vykonávanie spoločných, koordinovaných a prioritných činností v oblasti ***kriminálneho spravodajstva a*** vyšetrovania trestného činu, ktorý patrí do rozsahu cieľov Europolu, a ktorý si vyžaduje koordinovanú a kolektívnu činnosť;	x) „operačná skupina“ je ***dočasný*** koordinačný mechanizmus, ktorý členské štáty s podporou Europolu ***a Eurojustu*** zriadili medzi svojimi príslušnými orgánmi na vykonávanie spoločných, koordinovaných a prioritných činností v oblasti vyšetrovania trestného činu, ktorý patrí do rozsahu cieľov Europolu ***v súlade s článkom 3 tohto nariadenia***, a ktorý si vyžaduje koordinovanú a kolektívnu činnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 220
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 2 – odsek 1 – písmeno y

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
y) „nasadenie Europolu na účely operačnej podpory“ je nasadenie zamestnancov Europolu alebo vyslaných národných expertov na území členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať analytickú, operačnú, technickú a forenznú podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu.	y) „nasadenie Europolu na účely operačnej podpory“ je nasadenie zamestnancov Europolu alebo vyslaných národných expertov na území členského štátu ***na obmedzený čas*** na žiadosť daného členského štátu ***a za osobitných okolností*** s cieľom poskytovať analytickú, operačnú, technickú a forenznú podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu ***a so zapojením Eurojustu***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 2 – odsek 1 – písmeno y

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
y) „nasadenie Europolu na účely operačnej podpory“ je nasadenie zamestnancov Europolu alebo vyslaných národných expertov na území členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať ***analytickú,*** operačnú***,*** technickú ***a forenznú*** podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu.	y) „nasadenie Europolu na účely operačnej podpory“ je nasadenie zamestnancov Europolu alebo vyslaných národných expertov na území členského štátu na žiadosť daného členského štátu s cieľom poskytovať operačnú ***a*** technickú podporu v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi daného členského štátu.

Or. en

Odôvodnenie

Operačná podpora poskytovaná Europolom pozostáva z operačnej a technickej podpory v súlade s nariadením Europolu.

Pozmeňujúci návrh 222
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) koordinuje, organizuje a vykonáva vyšetrovacie a operačné činnosti v záujme podpory a posilnenia činností príslušných orgánov členských štátov, ktoré sa vykonávajú:	c) koordinuje, organizuje a vykonáva vyšetrovacie a operačné činnosti v záujme podpory a posilnenia činností príslušných orgánov členských štátov***, prípadne v súčinnosti s Eurojustom***, ktoré sa vykonávajú:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c – bod ii

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
ii) v rámci spoločných vyšetrovacích tímov v súlade s článkom 5 ***a prípadne v súčinnosti s Eurojustom***;	ii) v rámci spoločných vyšetrovacích tímov v súlade s článkom 5;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c – bod iii

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
iii) v rámci operačných skupín v súlade s článkom 5a;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 225
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c – bod iii

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
iii) v rámci operačných skupín v súlade s článkom 5a;	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Následné vypustenie týkajúce sa operačných pracovných skupín.

Pozmeňujúci návrh 226
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko, Jadwiga Wiśniewska

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno c – bod iii

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
iii) v rámci operačných skupín v súlade s článkom 5a;	iii) v rámci operačných skupín v súlade s článkom 5a***, a ak sú zapojené justičné orgány, v súčinnosti s Eurojustom***;

Or. en

Odôvodnenie

Ako sa uvádza v následnom posúdení vplyvu, ktoré vykonal Európsky parlament, dôležitým chýbajúcim prvkom v súčasnom návrhu sú následné súdne opatrenia v súvislosti s prácou operačných skupín. V prípade potreby a bez toho, aby sa znížila flexibilita týchto nástrojov, by mal Europol zapojiť Eurojust s cieľom zabezpečiť koordináciu justičných orgánov. Malo by sa tak diať nielen v kontexte spoločných vyšetrovacích tímov, ale aj operačných skupín, keď sú zapojené justičné orgány.

Pozmeňujúci návrh 227
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
ii) Písmeno h) sa nahrádza takto:	***vypúšťa sa***
podporuje cezhraničnú výmenu informácií, operácie a vyšetrovania uskutočňované členskými štátmi, ako aj	

spoločné vyšetrovacie tímy a operačné skupiny, a to aj poskytovaním analytickej, operačnej, technickej, forenznej a finančnej podpory;“;

Or. en

Odôvodnenie

Operačná podpora poskytovaná Europolom pozostáva z operačnej a technickej podpory v súlade s nariadením Europolu.

Pozmeňujúci návrh 228
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod ii
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
h) podporuje cezhraničnú výmenu informácií, operácie a vyšetrovania uskutočňované členskými štátmi, ako aj spoločné vyšetrovacie tímy ***a operačné skupiny***, a to aj poskytovaním analytickej, operačnej, technickej, forenznej a finančnej podpory;***“;***	h) podporuje cezhraničnú výmenu informácií, operácie a vyšetrovania uskutočňované členskými štátmi, ako aj spoločné vyšetrovacie tímy, a to aj poskytovaním analytickej, operačnej, technickej, forenznej a finančnej podpory;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 229
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod i
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno l

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
rozvíja centrá Únie pre špecializované odborné znalosti zamerané na boj proti	rozvíja centrá Únie pre špecializované odborné znalosti zamerané na boj proti

určitým druhom trestných činov, ktoré patria do rozsahu cieľov Europolu***, vrátane Európskeho centra boja proti počítačovej kriminalite a v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady* [nariadenie o boji proti prevádzačstvu] Európskeho centra boja proti prevádzačstvu***;	určitým druhom trestných činov, ktoré patria do rozsahu cieľov Europolu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno l

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
rozvíja centrá Únie pre špecializované odborné znalosti zamerané na boj proti určitým druhom trestných činov, ktoré patria do rozsahu cieľov Europolu, vrátane Európskeho centra boja proti počítačovej kriminalite ***a v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady* [nariadenie o boji proti prevádzačstvu] Európskeho centra boja proti prevádzačstvu***;	rozvíja centrá Únie pre špecializované odborné znalosti zamerané na boj proti určitým druhom trestných činov, ktoré patria do rozsahu cieľov Europolu, vrátane Európskeho centra boja proti počítačovej kriminalite;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 231
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno l

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

rozvíja centrá Únie pre špecializované odborné znalosti zamerané na boj proti určitým druhom trestných činov, ktoré patria do rozsahu cieľov Europolu, vrátane Európskeho centra boja proti počítačovej kriminalite a ***v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady* [nariadenie o boji proti prevádzačstvu]*** Európskeho centra boja proti prevádzačstvu;	rozvíja centrá Únie pre špecializované odborné znalosti zamerané na boj proti určitým druhom trestných činov, ktoré patria do rozsahu cieľov Europolu, vrátane Európskeho centra boja proti počítačovej kriminalite a Európskeho centra boja proti prevádzačstvu;

Or. en

Odôvodnenie

Centrum, ktoré už existuje, by malo byť kodifikované v nariadení o Europole namiesto samostatného nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 232
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno l

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
rozvíja centrá Únie pre špecializované odborné znalosti zamerané na boj proti určitým druhom trestných činov, ktoré patria do rozsahu cieľov Europolu, vrátane Európskeho centra boja proti počítačovej kriminalite a v súlade s ***nariadením Európskeho parlamentu a Rady* [nariadenie o boji proti prevádzačstvu]*** Európskeho centra boja proti prevádzačstvu;	rozvíja centrá Únie pre špecializované odborné znalosti zamerané na boj proti určitým druhom trestných činov, ktoré patria do rozsahu cieľov Europolu, vrátane Európskeho centra boja proti počítačovej kriminalite a v súlade s ***článkom 16a tohto nariadenia*** Európskeho centra boja proti prevádzačstvu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno l

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
**** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ).../... z... o zlepšení policajnej spolupráce v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania a o zlepšení podpory Europolu v záujme predchádzania takýmto trestným činom a boja proti nim a o zmene nariadenia (EÚ) 2016/794 (Ú. v. EÚ L..., ELI: …)“;***	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 234
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno l

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ).../... z... o zlepšení policajnej spolupráce v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania a o zlepšení podpory Europolu v záujme predchádzania takýmto trestným činom a boja proti nim a o zmene nariadenia (EÚ) 2016/794 (Ú. v. EÚ L..., ELI: …)“;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235
Ilaria Salis

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod iii
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno l

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ).../... z... o zlepšení policajnej spolupráce v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania a o zlepšení podpory Europolu v záujme predchádzania takýmto trestným činom a boja proti nim a o zmene nariadenia (EÚ) 2016/794 (Ú. v. EÚ L..., ELI: …)“;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod iv
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno s

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
s) uľahčuje spoločné, koordinované a prioritné ***činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva a*** vyšetrovania, aj pokiaľ ide o osoby uvedené v písmene r), ***a to aj prostredníctvom operačných skupín*** a nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory;“;	s) uľahčuje spoločné, koordinované a prioritné vyšetrovania, aj pokiaľ ide o osoby uvedené v písmene r), a nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory;“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 237
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod iv
Nariadenie (EÚ) 2016/794

Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno s

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
s) uľahčuje spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania, aj pokiaľ ide o osoby uvedené v písmene r), a to aj prostredníctvom ***operačných skupín a*** nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory;***“;***	s) uľahčuje spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania, aj pokiaľ ide o osoby uvedené v písmene r), a to aj prostredníctvom nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 238
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod iv
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno s

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
s) uľahčuje spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti ***kriminálneho spravodajstva a*** vyšetrovania, aj pokiaľ ide o osoby uvedené v písmene r), a to aj prostredníctvom operačných skupín a nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory;“;	s) uľahčuje spoločné, koordinované a prioritné činnosti v oblasti vyšetrovania, aj pokiaľ ide o osoby uvedené v písmene r), a to aj prostredníctvom operačných skupín a nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory;“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod v
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno za

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
v) Dopĺňa sa toto písmeno za):	***vypúšťa sa***

„za) podporuje členské štáty účinným a efektívnym spracúvaním biometrických údajov.“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod v
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno za

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
za) podporuje členské štáty ***účinným a efektívnym spracúvaním*** biometrických údajov.“;	za) podporuje členské štáty ***pri spracúvaní biometrických údajov v súlade s článkom 5c tohto nariadenia a pri prísnom dodržiavaní existujúcich záruk, pokiaľ ide o práva a slobody dotknutých osôb pri spracúvaní*** biometrických údajov.“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241
Jeroen Lenaers

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod v
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno za

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
za) podporuje členské štáty účinným a efektívnym spracúvaním biometrických údajov.***;***	za) podporuje členské štáty***, a to aj prostredníctvom vývoja pokročilých nástrojov,*** účinným a efektívnym spracúvaním biometrických údajov ***vrátane daktyloskopických údajov, podôb tváre a profilov DNA, ktoré podľa potreby spĺňajú minimálne normy kvality***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod v
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno za

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
za) podporuje členské štáty účinným a efektívnym spracúvaním biometrických údajov**.“**;	za) podporuje členské štáty účinným a efektívnym spracúvaním biometrických údajov ***v úplnom súlade so základnými právami a zásadou prísnej nevyhnutnosti a proporcionality***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 243
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod v
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – bod za

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
za) podporuje členské štáty účinným a efektívnym spracúvaním biometrických údajov**.“**;	za) podporuje členské štáty účinným a efektívnym spracúvaním biometrických údajov***, ako sú odtlačky prstov a dlane, profily DNA a testy kostí***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 244
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno a – bod v
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 1 – pododsek 1 – písmeno za

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
za) podporuje členské štáty účinným a efektívnym spracúvaním biometrických údajov**.“**;	za) podporuje členské štáty účinným a efektívnym spracúvaním biometrických údajov ***v súlade s článkom 18 tohto nariadenia***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 245
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnanci Europolu môžu poskytovať operačnú podporu príslušným orgánom členských štátov počas vykonávania vyšetrovacích úkonov týmito orgánmi na ich žiadosť a v súlade s ich vnútroštátnym právom, ***a to aj v rámci využívania operačných skupín a nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory,*** najmä uľahčovaním cezhraničnej výmeny informácií, poskytovaním ***analytickej,*** operačnej***,*** technickej ***a forenznej*** podpory a prítomnosťou počas vykonávania uvedených úkonov.	Zamestnanci Europolu môžu poskytovať operačnú podporu príslušným orgánom členských štátov počas vykonávania vyšetrovacích úkonov týmito orgánmi na ich žiadosť a v súlade s ich vnútroštátnym právom, najmä uľahčovaním cezhraničnej výmeny informácií, poskytovaním operačnej ***a*** technickej podpory a prítomnosťou počas vykonávania uvedených úkonov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 5 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

Zamestnanci Europolu môžu poskytovať operačnú podporu príslušným orgánom členských štátov počas vykonávania vyšetrovacích úkonov týmito orgánmi na ich žiadosť ***a*** v súlade s ich vnútroštátnym právom, a to aj v rámci využívania operačných skupín a nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory, najmä uľahčovaním cezhraničnej výmeny informácií, poskytovaním analytickej, operačnej, technickej a forenznej podpory a prítomnosťou počas vykonávania uvedených úkonov.	Zamestnanci Europolu môžu poskytovať operačnú podporu príslušným orgánom členských štátov počas vykonávania vyšetrovacích úkonov týmito orgánmi na ich žiadosť v súlade s ich vnútroštátnym právom ***a so zapojením Eurojustu, aby sa zabezpečila účinná a efektívna súdna spolupráca***, a to aj v rámci využívania operačných skupín a nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory, najmä uľahčovaním cezhraničnej výmeny informácií, poskytovaním analytickej, operačnej, technickej a forenznej podpory a prítomnosťou počas vykonávania uvedených úkonov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 247
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 5 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnanci Europolu majú právomoc sami vykonávať nedonucovacie vyšetrovacie úkony za predpokladu, že o to členský štát v súlade s jeho vnútroštátnym právom požiadal Europol a že výkonný riaditeľ poveril zamestnancov Europolu vykonaním požadovaných nedonucovacích vyšetrovacích úkonov.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Nebolo navrhnuté žiadne vymedzenie nedonucovacích opatrení. V odôvodneniach nie je jasne uvedené, čo by to znamenalo v praxi. Zmluvy výslovne vylučujú, aby Europol vykonával donucovacie opatrenia. Toto ustanovenie nie je právne jasné a je ťažké pochopiť jeho účel.

Pozmeňujúci návrh 248
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 5 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnanci Europolu majú právomoc sami vykonávať nedonucovacie vyšetrovacie úkony za predpokladu, že o to členský štát v súlade s jeho vnútroštátnym právom požiadal Europol a že výkonný riaditeľ poveril zamestnancov Europolu vykonaním požadovaných nedonucovacích vyšetrovacích úkonov.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 249
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 5 – pododsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnanci Europolu majú právomoc sami vykonávať nedonucovacie vyšetrovacie úkony za predpokladu, že o to členský štát v súlade s jeho vnútroštátnym právom požiadal Europol a že výkonný riaditeľ poveril zamestnancov Europolu vykonaním požadovaných nedonucovacích vyšetrovacích úkonov.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Zmeny zavedené v tomto nariadení si nevyžadujú príslušnú zmenu v odseku 5.

Pozmeňujúci návrh 250
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 5 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnanci Europolu vykonávajú takéto nedonucovacie vyšetrovacie úkony v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi dotknutého členského štátu a v súlade s týmto nariadením a vnútroštátnym právom tohto členského štátu.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Zmeny v tomto nariadení si nevyžadujú príslušnú zmenu v odseku 5.

Pozmeňujúci návrh 251
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 5 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnanci Europolu vykonávajú takéto nedonucovacie vyšetrovacie úkony v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi dotknutého členského štátu a v súlade s týmto nariadením a vnútroštátnym právom tohto členského štátu.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Nebolo navrhnuté žiadne vymedzenie nedonucovacích opatrení. V odôvodneniach nie je jasne

uvedené, čo by to znamenalo v praxi. Zmluvy výslovne vylučujú, aby Europol vykonával donucovacie opatrenia. Toto ustanovenie nie je právne jasné a je ťažké pochopiť jeho účel.

Pozmeňujúci návrh 252
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 4 – odsek 5 – pododsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Zamestnanci Europolu vykonávajú takéto nedonucovacie vyšetrovacie úkony v súčinnosti a po dohode s príslušnými orgánmi dotknutého členského štátu a v súlade s týmto nariadením a vnútroštátnym právom tohto členského štátu.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 253
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3 – úvodná časť
Nariadenie (EÚ) 2016/794

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Vkladajú sa tieto články 5a ***a*** 5b:	3. Vkladajú sa tieto články 5a***,*** 5b***, 5c, 5d, 5e, 5f, 5g a 5h***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 254
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794

Článok 5a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
„Článok 5a	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Na to sa vzťahuje článok 5 nariadenia o spoločných vyšetrovacích tímoch (JIT). Preto nie je potrebné meniť nariadenie o Europole v tejto oblasti.

Pozmeňujúci návrh 255
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 5a	***vypúšťa sa***

Or. fr

Odôvodnenie

Celý nový článok 5a sa vypúšťa.

Pozri pozmeňujúci návrh k odôvodneniu 15.

Pozmeňujúci návrh 256
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Operačné skupiny	Operačné skupiny ***na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi,***

ich odhaľovanie a vyšetrovanie

Or. en

Odôvodnenie

Keďže tento návrh sa jasne zameriava na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovanie a vyšetrovanie, nový článok o operačných pracovných skupinách by sa mal obmedziť na pracovné skupiny zriadené na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi.

Pozmeňujúci návrh 257
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členské štáty môžu počas trvania určitých špecializovaných činností v oblasti kriminálneho ***spravodajstva alebo*** vyšetrovania zriadiť operačnú skupinu. Europol uľahčuje zriadenie operačnej skupiny a podporuje jej využívanie.	1. Členské štáty môžu počas trvania určitých špecializovaných činností v oblasti kriminálneho vyšetrovania***, ktoré patria do rozsahu cieľov Europolu v súlade s článkom 3 tohto nariadenia,*** zriadiť ***dočasnú*** operačnú skupinu***, ktorá si vyžaduje koordinovaný a zosúladený postup***. Europol uľahčuje zriadenie operačnej skupiny a podporuje jej využívanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

1. ***Členské štáty*** môžu počas trvania ***určitých špecializovaných*** činností v oblasti kriminálneho spravodajstva alebo vyšetrovania zriadiť operačnú skupinu. Europol uľahčuje zriadenie operačnej skupiny a podporuje jej využívanie.	1. ***Na účely predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania*** môžu ***členské štáty*** počas trvania ***týchto*** činností v oblasti kriminálneho spravodajstva alebo vyšetrovania zriadiť operačnú skupinu. Europol uľahčuje zriadenie operačnej skupiny a podporuje jej využívanie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Účelom zriadenia takejto operačnej pracovnej skupiny je identifikovať, vyšetrovať a nakoniec stíhať organizované zločinecké skupiny, ktoré majú prospech z nelegálneho prevádzačstva do Únie.

Or. en

Odôvodnenie

Je dôležité, aby bolo jasné, že cieľom zriadenia operačných skupín v tejto oblasti je bojovať proti organizovaným zločineckým skupinám, ktoré majú prospech z prevádzačstva. Naopak, cieľom nie je riešiť nelegálne prisťahovalectvo alebo kriminalizovať neoprávnených migrantov.

Pozmeňujúci návrh 260
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, sa dohodnú s Europolom na plánovaní, koordinácii a vykonávaní činností operačnej skupiny v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania.	2. Členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu ***podľa odseku 1***, sa dohodnú s Europolom na plánovaní, koordinácii a vykonávaní činností operačnej skupiny v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, sa dohodnú s Europolom na plánovaní, koordinácii a vykonávaní ***činností*** operačnej skupiny ***v oblasti kriminálneho spravodajstva a vyšetrovania***.	2. Členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu ***v súlade s odsekom 1***, sa dohodnú s Europolom na plánovaní, koordinácii a vykonávaní operačnej skupiny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zabezpečia súdržnosť a súčinnosť s rámcom Európskej multidisciplinárnej platformy proti	3. Členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu ***v súlade s odsekom 1***, zabezpečia súdržnosť a súčinnosť s rámcom Európskej multidisciplinárnej

hrozbám trestnej činnosti (EMPACT).	platformy proti hrozbám trestnej činnosti (EMPACT).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 263
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zabezpečia súdržnosť a súčinnosť s rámcom Európskej multidisciplinárnej platformy proti hrozbám trestnej činnosti (EMPACT).	3. Členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu ***podľa odseku 1***, zabezpečia súdržnosť a súčinnosť s rámcom Európskej multidisciplinárnej platformy proti hrozbám trestnej činnosti (EMPACT).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, môžu rozhodnúť, že prizvú iné členské štáty, tretie krajiny a iných partnerov ***uvedených v článku 23***, aby sa zúčastňovali na činnosti operačnej skupiny alebo aby ju podporovali. ***Účasť tretích krajín a iných partnerov v operačnej skupine sa uskutočňuje v súlade s týmto nariadením.***	4. Členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu ***v súlade s odsekom 1***, môžu rozhodnúť, že prizvú iné členské štáty, tretie krajiny a iných partnerov ***v súlade s týmto nariadením***, aby sa zúčastňovali na činnosti operačnej skupiny alebo aby ju podporovali.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, môžu rozhodnúť, že prizvú iné členské štáty, tretie krajiny a iných partnerov uvedených v článku 23, aby sa zúčastňovali na činnosti operačnej skupiny alebo aby ju podporovali. Účasť tretích krajín a iných partnerov v operačnej skupine sa uskutočňuje v súlade s týmto nariadením.	4. Členské štáty, ktoré zriaďujú operačnú skupinu ***podľa odseku 1***, môžu rozhodnúť, že prizvú iné členské štáty, tretie krajiny a iných partnerov uvedených v článku 23 ***tohto nariadenia***, aby sa zúčastňovali na činnosti operačnej skupiny alebo aby ju podporovali. Účasť tretích krajín a iných partnerov v operačnej skupine sa uskutočňuje v súlade s týmto nariadením.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Členské štáty, ktoré zriadia operačnú pracovnú skupinu, zúčastňujú sa na nej alebo ju podporujú v súlade s týmto článkom, informujú Europol a Eurojust hneď, ako sa justičné orgány zapoja do vyšetrovania trestného činu, ktorého sa operačná pracovná skupina týka. Tieto informácie obsahujú aspoň kontaktné údaje príslušných justičných orgánov a formu vyšetrovaného trestného činu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. V záujme podpory využívania operačnej skupiny Europol v súlade s odsekom ***2*** sprístupní analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu stanovenú v tomto nariadení.	5. V záujme podpory využívania operačnej skupiny Europol v súlade s odsekom ***1*** sprístupní analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu stanovenú v tomto nariadení. ***Europol informuje Eurojust o existencii operačnej pracovnej skupiny hneď, ako sa justičné orgány zapoja do vyšetrovania trestného činu, ktorého sa operačná pracovná skupina týka. Tieto informácie obsahujú aspoň kontaktné údaje príslušných justičných orgánov a formu vyšetrovaného trestného činu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 268
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. V záujme podpory využívania operačnej skupiny Europol v súlade s ***odsekom*** 2 sprístupní analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu ***stanovenú v tomto nariadení***.	5. V záujme podpory využívania operačnej skupiny Europol v súlade s ***odsekmi 1 a*** 2 sprístupní analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu ***podľa tohto nariadenia***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Každý členský štát, ktorý zriaďuje operačnú skupinu, zúčastňuje sa na jej činnosti alebo ju podporuje v súlade s plánovaním, koordináciou a vykonávaním uvedeným v odseku 2:	6. Každý členský štát, ktorý zriaďuje operačnú skupinu, zúčastňuje sa na jej činnosti alebo ju podporuje ***podľa odseku 1*** v súlade s plánovaním, koordináciou a vykonávaním uvedeným v odseku 2:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 270
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 6 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) bezodkladne poskytne všetky relevantné informácie Europolu a ostatným členským štátom, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zúčastňujú sa na jej činnosti alebo ju podporujú, pričom využije aplikáciu SIENA ***a v náležitých prípadoch priamo sprístupní informácie v súlade s článkom 20 ods. 2a***;	a) bezodkladne poskytne všetky relevantné informácie Europolu a ostatným členským štátom, ktoré zriaďujú operačnú skupinu, zúčastňujú sa na jej činnosti alebo ju podporujú, pričom využije aplikáciu SIENA;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 6 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) zachovať si kontrolu nad osobnými údajmi zdieľanými v rámci pracovnej skupiny. Europol môže spracúvať osobné údaje len na účely stanovené v článku 18;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 6 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) využíva analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu, ktorú poskytuje Europol;	b) využíva analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu, ktorú poskytuje Europol***, a to v súlade s odsekom 5***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 6 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) iniciuje určité špecializované činnosti v oblasti kriminálneho ***spravodajstva a*** vyšetrovania v súlade s vnútroštátnym právom, ak je ***to potrebné***	c) iniciuje určité špecializované činnosti v oblasti kriminálneho vyšetrovania v súlade s vnútroštátnym právom, ak je ***potrebná koordinovaná***

na riešenie trestného činu, v súvislosti s ktorým bola operačná skupina zriadená;	***a zosúladená činnosť'*** na riešenie trestného činu***, ktorý patrí do rozsahu pôsobnosti cieľov Europolu v súlade s článkom 3 tohto nariadenia***, v súvislosti s ktorým bola operačná skupina zriadená;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 274
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 6 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) iniciuje súbežné finančné vyšetrovanie v súlade s ***vnútroštátnym právom a právom Únie*** s cieľom identifikovať a zaistiť majetok pochádzajúci z trestnej činnosti;	d) iniciuje súbežné finančné vyšetrovanie v súlade s ***nariadením (EÚ) 2018/1805*** s cieľom identifikovať a zaistiť majetok pochádzajúci z trestnej činnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 6 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) zapája svojich styčných dôstojníkov nasadených v tretích krajinách, v ktorých sa vyšetruje trestná činnosť v rámci operačnej skupiny***, v súlade s právom Únie a vnútroštátnym právom, s cieľom zlepšiť spoluprácu a poskytovanie informácií a s cieľom poskytnúť získané informácie Europolu***.	e) ***v prípade potreby a v súlade s týmto nariadením a platným rámcom EÚ pre ochranu údajov*** zapája svojich styčných dôstojníkov ***Europolu*** nasadených v tretích krajinách, v ktorých sa vyšetruje trestná činnosť ***patriaca do rozsahu cieľov Europolu v súlade s článkom 3 tohto nariadenia*** v rámci operačnej skupiny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 276
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 6 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) informovať Eurojust a spolupracovať s ním hneď, ako sa justičné orgány zapoja do vyšetrovania trestného činu, ktorého sa operačná skupina týka;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Výkonný riaditeľ môže prostredníctvom národných ústrední príslušným orgánom dotknutých členských štátov navrhnúť, aby zriadili operačnú skupinu, ak sa výkonný riaditeľ domnieva, že ***by to bolo prínosom z hľadiska boja*** proti trestnému činu, ktorý patrí do rozsahu cieľov Europolu.	7. Výkonný riaditeľ môže prostredníctvom národných ústrední príslušným orgánom dotknutých členských štátov navrhnúť, aby zriadili ***dočasnú*** operačnú skupinu, ak sa výkonný riaditeľ domnieva, že ***je potrebné zriadiť operačnú skupinu na boj*** proti trestnému činu, ktorý patrí do rozsahu cieľov Europolu ***a vyžaduje si koordinované a zosúladené konanie***. ***Europol bezodkladne informuje Eurojust a spoločnú parlamentnú kontrolnú skupinu o každom návrhu podľa tohto odseku.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Sebastian Tynkkynen

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – odsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Výkonný riaditeľ môže prostredníctvom národných ústrední príslušným orgánom dotknutých členských štátov navrhnúť, aby zriadili operačnú skupinu, ak sa výkonný riaditeľ domnieva, že by to bolo prínosom z hľadiska boja proti trestnému činu, ktorý patrí do rozsahu cieľov Europolu.	7. Výkonný riaditeľ môže prostredníctvom národných ústrední príslušným orgánom dotknutých členských štátov navrhnúť, aby zriadili operačnú skupinu, ak sa výkonný riaditeľ domnieva, že by to bolo prínosom z hľadiska boja proti trestnému činu, ktorý patrí do rozsahu cieľov Europolu. ***Rozhodnutie o zriadení operačnej skupiny však zostáva na rozhodnutí vnútroštátnych orgánov.***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 279
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. Správna rada prijme vykonávacie predpisy upravujúce zriadenie a využívanie operačných skupín.	8. Správna rada prijme vykonávacie predpisy upravujúce zriadenie a využívanie operačných skupín ***podľa tohto článku vrátane opatrení na zabránenie riziku dvojitého financovania spoločných vyšetrovacích tímov***. ***Vykonávacie pravidlá sú verejne dostupné a spoločná parlamentná kontrolná skupina je o nich informovaná.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 280
Jeroen Lenaers

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5a – odsek 8 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. S cieľom zabezpečiť koordináciu medzi operačnými pracovnými skupinami a spoločnými vyšetrovaniami sa pred prijatím vykonávacích pravidiel uvedených v odseku 8 uskutočnia konzultácie s Eurojustom. Členské štáty informujú Europol a Eurojust o všetkých operačných pracovných skupinách, ktoré zahŕňajú justičné orgány, a Europol informuje Eurojust o všetkých návrhoch výkonného riaditeľa podľa odseku 7.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Nasadzovanie Europolu na účely operačnej podpory	Nasadzovanie Europolu na účely operačnej podpory ***v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania***

Or. en

Odôvodnenie

Keďže tento návrh sa jasne zameriava na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu

s ľuďmi, ich odhaľovanie a vyšetrovanie, nový článok o operačných pracovných skupinách by sa mal obmedziť na pracovné skupiny zriadené na boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi.

Pozmeňujúci návrh 282
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členský štát môže v súlade so svojím vnútroštátnym právom požiadať, aby bol na jeho území nasadený Europol na účely operačnej podpory, s cieľom využiť analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu, ktorú poskytuje Europol na účely predchádzania trestným činom, ***ktorá*** patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim.	1. Členský štát môže v súlade so svojím vnútroštátnym právom ***a za osobitných okolností*** požiadať, aby bol na jeho území ***na obmedzený čas*** nasadený Europol na účely operačnej podpory, s cieľom využiť analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu, ktorú poskytuje Europol na účely predchádzania trestným činom, ***ktoré*** patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim ***v súlade s článkom 3 tohto nariadenia***. ***Eurojust je zapojený do každého nasadenia zamestnancov Europolu, aby sa zabezpečil súlad medzi presadzovaním práva a justičnou spoluprácou.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283
Verena Mertens

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členský štát môže v súlade so svojím vnútroštátnym právom požiadať, aby bol na jeho území nasadený Europol na	1. Členský štát môže v súlade so svojím vnútroštátnym právom požiadať, aby bol na jeho území nasadený Europol na

účely operačnej podpory, s cieľom využiť analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu, ktorú poskytuje Europol na účely predchádzania trestným činom, ***ktorá*** patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim.	účely operačnej podpory, s cieľom využiť analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu, ktorú poskytuje Europol na účely predchádzania trestným činom, ***ktoré*** patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim. ***Výkonný riaditeľ vyhodnotí všetky žiadosti a môže prijať alebo odmietnuť nasadenie vzhľadom na operačné a profesijné potreby, posúdenie rizika a dostupné zdroje.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členský štát môže v súlade so svojím vnútroštátnym právom požiadať, aby bol na jeho území nasadený Europol na účely operačnej podpory, s cieľom využiť analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu, ktorú poskytuje Europol na účely predchádzania trestným činom, ***ktorá*** patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim.	1. Členský štát môže v súlade so svojím vnútroštátnym právom požiadať, aby bol na jeho území nasadený Europol na účely operačnej podpory ***na účely predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovania a vyšetrovania***, s cieľom využiť analytickú, operačnú, technickú, forenznú a finančnú podporu, ktorú poskytuje Europol na účely predchádzania trestným činom, ***ktoré*** patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členský štát môže v súlade so svojím vnútroštátnym právom požiadať, aby bol na jeho území nasadený Europol na účely operačnej podpory, s cieľom využiť ***analytickú,*** operačnú***,*** technickú***, forenznú a finančnú*** podporu, ktorú poskytuje Europol na účely predchádzania trestným činom, ***ktorá*** patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim.	1. Členský štát môže v súlade so svojím vnútroštátnym právom požiadať, aby bol na jeho území nasadený Europol na účely operačnej podpory, s cieľom využiť operačnú ***a*** technickú podporu, ktorú poskytuje Europol na účely predchádzania trestným činom, ***ktoré*** patria medzi ciele Europolu, a boja proti nim.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Účelom takéhoto operačného nasadenia je podporovať členské štáty pri identifikácii, vyšetrovaní a konečnom stíhaní organizovaných zločineckých skupín, ktoré majú prospech z nelegálneho prevádzačstva do Únie.

Or. en

Odôvodnenie

Je dôležité, aby bolo jasné, že cieľom zriadenia operačných skupín v tejto oblasti je bojovať proti organizovaným zločineckým skupinám, ktoré majú prospech z prevádzačstva. Naopak, cieľom nie je riešiť nelegálne prisťahovalectvo alebo kriminalizovať neoprávnených migrantov.

Pozmeňujúci návrh 287
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Europol je nasadzovaný na účely operačnej podpory v rámci komplexných a rozsiahlych vyšetrovaní, ktoré si vyžadujú podporu Europolu, a to aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov alebo operačných skupín, alebo v záujme podpory kontrol na základe príslušných databáz v snahe posilniť kontroly na vonkajších hraniciach Únie, resp. podporných tímov pre riadenie migrácie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 alebo v záujme poskytovania podpory členským štátom pri významných medzinárodných udalostiach.	***vypúšťa sa***

Or. fr

Odôvodnenie

Možnosti a opatrenia týkajúce sa nasadenia musia byť ponechané na žiadajúci členský štát, správnu radu a výkonného riaditeľa Europolu.

Pozmeňujúci návrh 288
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Europol je nasadzovaný na účely operačnej podpory v rámci komplexných a rozsiahlych vyšetrovaní, ktoré si vyžadujú podporu Europolu, a to aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov ***alebo operačných skupín, alebo v záujme***	2. Europol je nasadzovaný na účely operačnej podpory v rámci komplexných a rozsiahlych vyšetrovaní, ktoré si vyžadujú podporu Europolu, a to aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov.

podpory kontrol na základe príslušných databáz v snahe posilniť kontroly na vonkajších hraniciach Únie, resp. podporných tímov pre riadenie migrácie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 alebo v záujme poskytovania podpory členským štátom pri významných medzinárodných udalostiach.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 289
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – odsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Europol je nasadzovaný na účely operačnej podpory v rámci komplexných a rozsiahlych vyšetrovaní, ktoré si vyžadujú podporu Europolu, a to aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov alebo operačných skupín, alebo v záujme podpory kontrol na základe príslušných databáz ***v snahe posilniť kontroly na vonkajších hraniciach Únie, resp. podporných tímov pre riadenie migrácie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 alebo v záujme poskytovania podpory členským štátom pri významných medzinárodných udalostiach***.	2. Europol je nasadzovaný na účely operačnej podpory v rámci komplexných a rozsiahlych vyšetrovaní, ktoré si vyžadujú podporu Europolu, a to aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov alebo operačných skupín, alebo v záujme podpory kontrol na základe príslušných databáz.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 290
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Europol je nasadzovaný na účely operačnej podpory v rámci komplexných a rozsiahlych vyšetrovaní, ktoré si vyžadujú podporu Europolu, a to aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov alebo operačných skupín***, alebo v záujme podpory kontrol na základe príslušných databáz v snahe posilniť kontroly na vonkajších hraniciach Únie, resp. podporných tímov pre riadenie migrácie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 alebo v záujme poskytovania podpory členským štátom pri významných medzinárodných udalostiach***.	2. Europol je nasadzovaný na účely operačnej podpory ***podľa odseku 1*** v rámci komplexných a rozsiahlych vyšetrovaní ***prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi***, ktoré si vyžadujú podporu Europolu, a to aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov alebo operačných skupín.

Or. en

Odôvodnenie

Posilnenie kontrol na vonkajších hraniciach nie je súčasťou mandátu Europolu. Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu k nariadeniu o Europole je riešiť prevenciu, odhaľovanie a vyšetrovanie prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi. Nejde o zásadnú revíziu nariadenia o Europole. Regulácia nasadenia operačných zamestnancov do tretích krajín je mimo rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 291
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Europol je nasadzovaný na účely operačnej podpory v rámci komplexných a rozsiahlych vyšetrovaní, ktoré si vyžadujú podporu Europolu, a to aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov ***alebo***	2. Europol je nasadzovaný na účely operačnej podpory ***len*** v rámci komplexných a rozsiahlych vyšetrovaní, ktoré si vyžadujú podporu Europolu ***a na žiadosť členského štátu v súlade***

operačných skupín, alebo v záujme podpory kontrol na základe príslušných databáz v snahe posilniť kontroly na vonkajších hraniciach Únie, resp. podporných tímov pre riadenie migrácie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 alebo v záujme poskytovania podpory členským štátom pri významných medzinárodných udalostiach.	***s odsekom 1***, a to aj v rámci spoločných vyšetrovacích tímov***. Za účasti európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov sa jasne vymedzia úlohy a zodpovednosti Europolu pred akýmkoľvek nasadením personálu Europolu na účely operačnej podpory. Keď je Europol nasadzovaný na účely operačnej podpory, zabezpečí sa tým súlad s týmto nariadením a zabráni sa prekrývaniu s inými agentúrami EÚ. V prípadoch pochybení zamestnancov Europolu počas nasadenia sa uplatňujú aj vnútroštátne mechanizmy podávania správ a monitorovania***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Výkonný riaditeľ posúdi žiadosť predloženú členským štátom v súlade s odsekom 1 a môže schváliť nasadenie Europolu na účely operačnej podpory na obmedzené obdobie, ktoré možno obnoviť, pričom zohľadní operačné potreby a jeho dostupné zdroje. Rozhodnutie výkonného riaditeľa vychádza z posúdenia rizika.	***vypúšťa sa***

Or. fr

Odôvodnenie

Rovnako ako predchádzajúci pozmeňujúci návrh.

Pozmeňujúci návrh 293
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Výkonný riaditeľ posúdi žiadosť predloženú členským štátom v súlade s odsekom 1 a môže schváliť nasadenie Europolu na účely operačnej podpory na obmedzené obdobie, ktoré možno obnoviť, pričom zohľadní operačné potreby a jeho dostupné zdroje. Rozhodnutie výkonného riaditeľa vychádza z posúdenia rizika.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Výkonný riaditeľ posúdi žiadosť predloženú členským štátom v súlade s odsekom 1 ***a*** môže schváliť nasadenie Europolu na účely operačnej podpory na obmedzené obdobie, ktoré možno obnoviť, pričom zohľadní operačné potreby a jeho dostupné zdroje. Rozhodnutie výkonného riaditeľa vychádza z posúdenia rizika.	3. Výkonný riaditeľ posúdi žiadosť predloženú členským štátom v súlade s odsekom 1***. Pred prijatím rozhodnutia o žiadosti výkonný riaditeľ požiada úradníka pre základné práva o radu v súlade s článkom 41c ods. 2 písm. a) o dôsledkoch nasadenia pre základné práva. Výkonný riaditeľ*** môže schváliť nasadenie Europolu na účely operačnej podpory na obmedzené obdobie, ktoré možno obnoviť, pričom zohľadní operačné potreby a jeho dostupné zdroje. Rozhodnutie výkonného riaditeľa vychádza z posúdenia rizika.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 295
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Po tom, ako výkonný riaditeľ schváli žiadosť predloženú členským štátom v súlade s odsekom 1, dotknutý členský štát a Europol sa spoločne dohodnú na podmienkach nasadenia Europolu na účely operačnej podpory. Zamestnanci Europolu a vyslaní národní experti nasadení v členskom štáte pôsobia v súlade s týmto nariadením, najmä s článkom 4 ods. 5, a v súlade s vnútroštátnym právom členského štátu, na území ktorého sa nasadenie uskutočňuje.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Vo výnimočných a naliehavých prípadoch, ktoré si vyžadujú, aby bol na území členského štátu okamžite nasadený Europol na účely operačnej podpory, predmetný členský štát a výkonný riaditeľ zabezpečia, aby boli kroky stanovené v odsekoch 1, 3 a 4 vykonané do 72 hodín.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Verena Mertens

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Pre potreby nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory zriadi Europol rezervu expertov z členských štátov. Rezervu tvorí rezerva expertov pracujúcich vo svojich členských štátoch, ktorú možno na uvedený účel okamžite poskytnúť Europolu. Členské štáty zabezpečia, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.	6. Pre potreby nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory zriadi Europol ***povinnú*** rezervu expertov z členských štátov. Rezervu tvorí rezerva expertov pracujúcich vo svojich členských štátoch, ktorú možno na uvedený účel okamžite poskytnúť Europolu. ***Podmienky týkajúce sa dostupnosti, štruktúry velenia, trvania a miesta nasadenia expertov sa stanovia vo vykonávacom akte prijatom Komisiou v súlade s článkom 61 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/794 a v súlade s operačnými usmerneniami a stálymi operačnými postupmi (SOP) Europolu.*** Členské štáty zabezpečia, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory ***v súlade so zásadou spravodlivého rozdelenia zodpovednosti, pričom sa zaistí, aby každý členský štát prispieval spravodlivo a zároveň si zachoval potrebné zdroje na plnenie svojich vnútroštátnych povinností***. ***Zloženie rezervy musí byť v čo najväčšej možnej miere geograficky vyvážené a primerané kapacitám každého členského štátu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 298
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Pre potreby nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory ***zriadi*** Europol rezervu expertov z členských štátov**.** ***Rezervu tvorí rezerva expertov pracujúcich vo svojich členských štátoch, ktorú možno na uvedený účel okamžite poskytnúť Europolu. Členské štáty zabezpečia, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory***.	6. Pre potreby nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory ***môže*** Europol ***zriadiť*** rezervu expertov z členských štátov ***v súlade s týmto článkom***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Pre potreby nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory zriadi Europol rezervu expertov z členských štátov. Rezervu tvorí rezerva expertov pracujúcich vo svojich členských štátoch, ktorú možno na uvedený účel ***okamžite*** poskytnúť Europolu. Členské štáty zabezpečia, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.	6. Pre potreby nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory zriadi Europol rezervu ***dobrovoľných*** expertov z členských štátov. Rezervu tvorí rezerva expertov pracujúcich vo svojich členských štátoch, ktorú možno na uvedený účel ***bezodkladne*** poskytnúť Europolu. Členské štáty ***v rámci svojich dostupných prostriedkov a v súlade so súčasnou vnútornou situáciou*** zabezpečia, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 300
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Pre potreby nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory zriadi Europol rezervu expertov z členských štátov. Rezervu tvorí rezerva expertov pracujúcich vo svojich členských štátoch, ktorú možno na uvedený účel okamžite poskytnúť Europolu. ***Členské štáty zabezpečia, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.***	6. Pre potreby nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory zriadi Europol rezervu expertov z členských štátov ***na predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, ich odhaľovanie a vyšetrovanie***. Rezervu tvorí rezerva expertov pracujúcich vo svojich členských štátoch, ktorú možno na uvedený účel okamžite poskytnúť Europolu.

Or. en

Odôvodnenie

Rezervný fond vytvorený na základe tohto pozmeňujúceho návrhu by mal byť obmedzený na stanovený cieľ návrhu, a to boj proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi. Okrem toho nie je jasné, či všetky členské štáty majú dostatok národných expertov na splnenie tejto povinnosti bez toho, aby sa narušila ich vnútroštátna práca.

Pozmeňujúci návrh 301
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Pre potreby nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory ***zriadi*** Europol	6. Pre potreby nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory ***môže*** Europol

rezervu expertov z členských štátov. Rezervu tvorí rezerva expertov pracujúcich vo svojich členských štátoch, ktorú možno na uvedený účel ***okamžite*** poskytnúť Europolu. Členské štáty zabezpečia, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.	***zriadiť*** rezervu expertov z členských štátov. Rezervu tvorí rezerva expertov pracujúcich vo svojich členských štátoch, ktorú možno na uvedený účel poskytnúť Europolu. Členské štáty***, ktoré sa zúčastňujú na rezerve,*** zabezpečia, aby boli ich experti na žiadosť Europolu k dispozícii a mohli tak byť ako vyslaní národní experti zapájaní do nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 302
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 7

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Členský štát, na ktorého území je nasadený Europol na účely operačnej podpory, v súlade s dohodnutými podmienkami uvedenými v odseku 4:	***vypúšťa sa***
a) bezodkladne poskytne všetky relevantné informácie Europolu, pričom ak je to možné, v súlade so svojim vnútroštátnym právom sprístupní informácie vo vnútroštátnych databázach priamo zamestnancom Europolu a vyslaným národným expertom nasadeným na jeho území;	
b) využíva analytickú, operačnú, technickú a forenznú podporu, ktorú poskytujú zamestnanci Europolu nasadení na jeho území;	
c) umožní zamestnancom Europolu a vyslaným národným expertom nasadeným na jeho území, aby boli prítomní pri vykonávaní vyšetrovacích úkonov.	

Or. en

Odôvodnenie

Toto by sa malo dohodnúť v podmienkach, ktoré sa majú dohodnúť v odseku 4.

Pozmeňujúci návrh 303
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 7 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
7. Členský štát, na ktorého území je nasadený Europol na účely operačnej podpory, v súlade s ***dohodnutými podmienkami*** uvedenými v odseku ***4***:	7. Členský štát, na ktorého území je nasadený Europol na účely operačnej podpory, v súlade s ***vykonávacími predpismi*** uvedenými v odseku ***9***:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 304
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 7 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) bezodkladne poskytne všetky relevantné informácie Europolu, pričom ak je to možné, v súlade ***so svojim vnútroštátnym právom*** sprístupní informácie vo vnútroštátnych databázach ***priamo*** zamestnancom Europolu a vyslaným národným expertom nasadeným na jeho území;	a) bezodkladne poskytne všetky relevantné***, potrebné a vysokokvalitné*** informácie Europolu, pričom ak je to možné, v súlade ***s odsekom 1 tohto článku*** sprístupní informácie vo vnútroštátnych databázach zamestnancom Europolu a vyslaným národným expertom nasadeným na jeho území;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 305
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. Výkonný riaditeľ môže prostredníctvom národnej ústredne príslušným orgánom dotknutého členského štátu navrhnúť, aby bol na jeho území nasadený Europol na účely operačnej podpory, ak sa výkonný riaditeľ domnieva, že by to bolo prínosom z hľadiska predchádzania trestnému činu, ktorý patrí do rozsahu cieľov Europolu, alebo boja proti nemu.	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 306
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. Výkonný riaditeľ môže prostredníctvom národnej ústredne príslušným orgánom dotknutého členského štátu navrhnúť, aby bol na jeho území nasadený Europol na účely operačnej podpory, ak sa výkonný riaditeľ domnieva, že by to bolo prínosom z hľadiska predchádzania trestnému činu, ktorý patrí do rozsahu cieľov Europolu, alebo boja proti nemu.	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Článok 6 súčasného nariadenia o Europole je dostatočný.

Pozmeňujúci návrh 307
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
8. Výkonný riaditeľ môže prostredníctvom národnej ústredne príslušným orgánom dotknutého členského štátu navrhnúť, aby bol na jeho území nasadený Europol na účely operačnej podpory, ak sa výkonný riaditeľ domnieva, že by to bolo prínosom z hľadiska predchádzania trestnému činu, ktorý patrí do rozsahu cieľov Europolu, alebo boja proti nemu.	8. Výkonný riaditeľ môže ***v súlade s vykonávacími predpismi prijatými správnou radou podľa odseku 10*** prostredníctvom národnej ústredne príslušným orgánom dotknutého členského štátu navrhnúť, aby bol na jeho území nasadený Europol na účely operačnej podpory, ak sa výkonný riaditeľ domnieva, že by to bolo prínosom z hľadiska predchádzania trestnému činu, ktorý patrí do rozsahu cieľov Europolu, alebo boja proti nemu.

Or. en

Odôvodnenie

Keďže v odseku 10 sa uvádzajú predpisy na prípravu nasadenia, výkonný riaditeľ by sa mal týmito pravidlami riadiť, keď navrhuje členskému štátu nasadenie agentúry v tomto členskom štáte.

Pozmeňujúci návrh 308
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
9. Správna rada prijme vykonávacie	9. Správna rada ***so zapojením***

predpisy upravujúce prípravu a vykonávanie nasadenia Europolu na účely operačnej podpory vrátane počtu a profilov expertov, ktorí majú byť zahrnutí do rezervy, a akýchkoľvek následných zmien.	***úradníka pre ochranu údajov, pracovníka pre základné práva a európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov*** prijme vykonávacie predpisy upravujúce prípravu a vykonávanie nasadenia Europolu na účely operačnej podpory vrátane počtu a profilov expertov, ktorí majú byť zahrnutí do rezervy, a akýchkoľvek následných zmien. ***Spoločná parlamentná kontrolná skupina je informovaná o vykonávacích pravidlách pre nasadenie Europolu na operačnú podporu a o všetkých ich následných zmenách.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 309
Jeroen Lenaers

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
9. Správna rada prijme vykonávacie predpisy upravujúce prípravu a vykonávanie nasadenia Europolu na účely operačnej podpory vrátane počtu a profilov expertov, ktorí majú byť zahrnutí do rezervy, a akýchkoľvek následných zmien.	9. Správna rada prijme ***na návrh výkonného riaditeľa*** vykonávacie predpisy upravujúce prípravu a vykonávanie nasadenia Europolu na účely operačnej podpory vrátane počtu a profilov expertov, ktorí majú byť zahrnutí do rezervy, a akýchkoľvek následných zmien ***a rozdelenia zodpovedností nasadených dôstojníkov vo vzťahu k príslušným orgánom hostiteľského členského štátu***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 310
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3

Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 9

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
9. Správna rada prijme vykonávacie predpisy upravujúce prípravu a vykonávanie nasadenia Europolu na účely operačnej podpory vrátane počtu a profilov expertov, ktorí majú byť zahrnutí do rezervy, a akýchkoľvek následných zmien.	9. Správna rada prijme ***na návrh výkonného riaditeľa*** vykonávacie predpisy upravujúce prípravu a vykonávanie nasadenia Europolu na účely operačnej podpory vrátane počtu a profilov expertov, ktorí majú byť zahrnutí do rezervy, a akýchkoľvek následných zmien.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 311
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
10. Tento článok sa uplatňuje mutatis mutandis, ak je nasadený Europol na účely operačnej podpory v tretej krajine, ako sa uvádza v článku 25 ods. 1 písm. a), b) alebo c).	***vypúšťa sa***
**** Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1896 z 13. novembra 2019 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráži a zrušení nariadení (EÚ) č. 1052/2013 a (EÚ) 2016/1624(Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).;***	

Or. en

Odôvodnenie

V článku 25 ods. 1 písm. a), b) a c) sa nestanovuje vyslanie príslušníkov Europolu do tretích krajín. Ak sa má vyslanie do tretích krajín kodifikovať, malo by sa to uskutočniť

prostredníctvom vecnej revízie mandátu agentúry, a nie prostredníctvom doplnenia ustanovení o prevádzačstve a obchodovaní s ľuďmi.

Pozmeňujúci návrh 312
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Tento článok sa uplatňuje mutatis mutandis, ak je nasadený Europol na účely operačnej podpory v tretej krajine, ako sa uvádza v článku 25 ods. 1 písm. a), b) alebo c).	***vypúšťa sa***

Or. en

Odôvodnenie

Následné vypustenie týkajúce sa spolupráce s tretími krajinami.

Pozmeňujúci návrh 313
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b – odsek 10

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Tento článok sa uplatňuje mutatis mutandis, ak je nasadený Europol na účely operačnej podpory ***v tretej krajine, ako sa uvádza v článku 25 ods. 1 písm. a), b) alebo c)***.	***V súlade so zmluvami sa*** Europol na účely operačnej podpory ***nenasadzuje v tretích krajinách***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 314

Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5b a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. Článok 5ba – Záruky pri spracúvaní biometrických údajov
	1. Europol zabezpečí, aby sa pri každom spracúvaní biometrických údajov na účely presadzovania práva v plnej miere zohľadňovali základné práva a slobody zakotvené v charte a aby bolo v súlade s rámcom EÚ na ochranu údajov, najmä so všeobecnými zásadami a povinnosťami stanovenými v kapitole IX nariadenia 2018/1725 vrátane zásady prísnej nevyhnutnosti, proporcionality, špecifikácie účelu, presnosti, minimalizácie údajov a kvality údajov.
	2. Na účely odseku 1 a s cieľom zaručiť primerané záruky pri spracúvaní biometrických údajov by sa mali zaviesť jasné záväzné pravidlá, ktorými sa zabezpečia primerané záruky.
	3. Do januára 2026 úradník pre ochranu údajov a pracovník pre základné práva so zapojením európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov a spoločnej parlamentnej kontrolnej skupiny vypracujú a udržiavajú etický rámec a mechanizmus na stanovenie postupov na vykonávanie systematických prísnych testov nevyhnutnosti, kontrol kvality údajov a predbežných posúdení vplyvu na základné práva pri spracúvaní biometrických údajov. Takýto mechanizmus zahŕňa minimálne normy a prahové hodnoty pre kvalitu údajov a kontroly kvality, pričom sa zaručuje navrhovaná a štandardná ochrana údajov uvedená v článku 85 nariadenia (EÚ) 2018/1725 a riadi sa etickými zásadami transparentnosti, vysvetliteľnosti, spravodlivosti a zodpovednosti. To sa

vzťahuje nielen na zber a ďalšie interné spracovanie biometrických údajov Europolom, ale aj na šírenie biometrických údajov členským štátom, ako aj na spoluprácu s externými dodávateľmi.

4. Na zaručenie humanitárnej pomoci a prístupu k spravodlivosti členské štáty prijmú potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby štátni príslušníci tretích krajín, bez ohľadu na svoj pobytový status, mohli nahlásiť konanie, ktoré môže predstavovať trestný čin. S náležitým zreteľom na skutočnosť, že oznámenie konania, ktoré môže predstavovať trestný čin, a účasť na trestnom konaní podľa tohto nariadenia nezakladá žiadne práva týkajúce sa pobytového statusu obete ani nemá odkladný účinok pri určovaní jej pobytového statusu, členské štáty zabezpečia, aby bolo príslušným orgánom, ktoré prichádzajú do kontaktu so štátnym príslušníkom tretej krajiny oznamujúcim konanie, ktoré môže predstavovať trestný čin, zakázané zasielať príslušným migračným orgánom osobné údaje týkajúce sa pobytového statusu obete a využívať tieto údaje.

5. Komisia by mala byť splnomocnená schváliť etický rámec a mechanizmy uvedené v odseku 3 tohto článku prostredníctvom delegovaných aktov podľa článku 290 ZFEÚ, aby mali právne záväzný účinok.

6. S cieľom zabezpečiť, aby výsledky spracúvania biometrických údajov neporušovali základné práva a slobody zakotvené v charte, neboli v žiadnej forme diskriminačné alebo neprispievali k masovému sledovaniu, môžu úradník pre ochranu údajov a pracovník pre základné práva so zapojením európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov a spoločnej parlamentnej kontrolnej skupiny zaviesť dodatočné záruky spracúvania biometrických údajov ako

prostriedok na zabezpečenie demokratickejšej kontroly s príslušnými kontrolami a protiváhami. Záruky sa prispôsobia príslušným rizikám a právam a slobodám, ktoré sa majú chrániť. V prípade potreby môžu úradník pre ochranu údajov a pracovník pre základné práva so zapojením európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov a spoločnej parlamentnej kontrolnej skupiny vykonávať nezávislé audity alebo nezávislé posúdenia vplyvu na základné práva a ochranu údajov. Vymenovanie nezávislých odborníkov sa uskutočňuje na základe otvoreného a transparentného postupu. Na účely tohto odseku sa môže zriadiť výbor pre dohľad.

7. Spolupráca medzi Europolom a Frontexom sa obmedzuje na výmenu informácií v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami a nezahŕňa biometrické údaje. Prenos osobných údajov medzi Europolom a agentúrou Frontex sa uskutočňuje v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725. Spolupráca medzi Europolom a Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž nesmie za žiadnych okolností prekročiť rámec nariadenia (EÚ) 2019/1896. Všetky pracovné dohody medzi Europolom a agentúrou Frontex musia byť v súlade s príslušnými právnymi rámcami agentúr a musia byť v súlade s rámcom EÚ pre ochranu údajov.

8. Úradník pre ochranu údajov a pracovník pre základné práva so zapojením európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov monitorujú dodržiavanie zásad v súlade s týmto článkom a predkladajú Európskemu parlamentu, spoločnej parlamentnej kontrolnej skupine, Rade a Komisii pravidelné správy o zistených problémoch.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 315
Jeroen Lenaers

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3 a (nový)
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Oddiel 2a (nový) – článok 16 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Dopĺňa sa tento oddiel:
	„Oddiel 2a
	Európske centrum boja proti prevádzačstvu
	Článok 16a
	Úlohy a zloženie Európskeho centra boja proti prevádzačstvu
	1. V rámci Europolu sa zriaďuje Európske centrum boja proti prevádzačstvu ako centrum Únie pre špecializované odborné znalosti. Centrum podporuje členské štáty pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim a plní prevádzkové a strategické úlohy. Tieto úlohy zahŕňajú koordináciu, organizovanie a vykonávanie vyšetrovacích a operačných činností a podporu činností, operácií a vyšetrovaní členských štátov v oblasti cezhraničnej výmeny informácií, ako aj spoločných vyšetrovacích tímov a operačných skupín. Súčasťou jeho úloh je aj monitorovanie prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, ku ktorým dochádza v Únii a v tretích krajinách, a identifikácia prípadov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, ktoré si môžu vyžadovať spoluprácu s tretími krajinami, a to aj prostredníctvom výmeny osobných údajov. Podporuje identifikáciu obetí obchodovania s ľuďmi alebo iných zraniteľných osôb, ako sú maloleté osoby bez sprievodu. Európske centrum boja proti prevádzačstvu vypracúva aj strategické analýzy a posúdenia hrozieb v súvislosti s prevádzačstvom a obchodovaním s ľuďmi, ako aj výročnú

správu, v ktorej sa určia hlavné operačné priority a možné súvisiace opatrenia na úrovni Únie.

2. Europol poskytne Európskemu centru boja proti prevádzačstvu primerané zdroje na plnenie jeho úloh.

3. Európske centrum boja proti prevádzačstvu sa skladá zo zamestnancov Europolu a zástupcov týchto subjektov:

a) zástupcu každého členského štátu vymenovaného z vnútroštátneho špecializovaného útvaru v rámci príslušných orgánov, ktorý je zodpovedný za predchádzanie prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim, ako sa uvádza v článku 8a;

b) stáleho zástupcu Eurojustu;

c) stáleho zástupcu Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž;

Europol môže k účasti na vykonávaní činností Európskeho centra boja proti prevádzačstvu prizvať ďalších účastníkov.

4. Správna rada na návrh výkonného riaditeľa a po konzultácii so subjektmi uvedenými v odseku 3 písm. a), b) a c) prijme vykonávacie pravidlá pre Európske centrum boja proti prevádzačstvu, a to aj pokiaľ ide o druhy operačných a strategických úloh, ktoré sa majú vykonávať, a o účasť zástupcov a prizvaných účastníkov uvedených v odseku 3. Orgány alebo agentúry Únie, ktoré sa zúčastňujú na činnostiach Európskeho centra boja proti prevádzačstvu, vrátane tých, ktoré sú uvedené v odseku 3, tak robia v súlade so svojimi príslušnými právnymi rámcami.“

Or. en

Pozmeňujúci návrh 316
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3 a (nový)
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Oddiel 2a (nový) – článok 16 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Oddiel 2a
	Európske centrum boja proti prevádzačstvu
	Článok 16a
	1. V rámci Europolu sa zriaďuje Európske centrum boja proti prevádzačstvu ako centrum Únie pre špecializované odborné znalosti. Podporuje členské štáty pri predchádzaní prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim.
	2. Európske centrum boja proti prevádzačstvu sa skladá zo zamestnancov Europolu a do vykonávania strategických úloh zapája zástupcov týchto subjektov:
	a) zástupcu každého členského štátu z národného špecializovaného útvaru uvedeného v článku 7;
	b) zástupcu Eurojustu;
	c) zástupcu Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž;
	d) podľa uváženia Europolu a po konzultácii s členskými štátmi jedného alebo viacerých zástupcov zapojených do operačného vykonávania strategických a operačných priorít Únie v oblasti boja proti prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi, najmä do Európskej multidisciplinárnej platformy proti hrozbám trestnej činnosti (ďalej len „EMPACT“).
	3. Európske centrum boja proti prevádzačstvu sa skladá zo zamestnancov Europolu a do vykonávania operačných úloh zapája zástupcov týchto subjektov:
	a) za každý členský štát styčného dôstojníka uvedeného v článku 8 tohto nariadenia, ktorý je osobitne určený na to, aby sa zaoberal prevádzačstvom, ak je

takýto zástupca v členskom štáte k dispozícii;

b) styčného dôstojníka Eurojustu ako stáleho zástupcu v Europole;

c) styčného dôstojníka Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž ako stáleho zástupcu v Europole.

Europol môže vyzvať iné subjekty, aby sa zapojili do vykonávania činností uvedených v článku 6 vrátane iných príslušných orgánov alebo agentúr Únie.

4. Na účely odseku 2 tohto článku vyšle Eurojust v súlade s týmto nariadením do Európskeho centra boja proti prevádzačstvu styčného dôstojníka, ktorý koná v súlade s uvedeným nariadením.

5. Na účely odseku 2 tohto článku, ako aj článku 68 ods. 1 písm. b), článku 87 ods. 1 písm. d) a článku 90 nariadenia (EÚ) 2019/1896 vyšle Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž v súlade s článkom 68 ods. 2 a 5 uvedeného nariadenia do Európskeho centra boja proti prevádzačstvu styčného dôstojníka, ktorý koná v súlade s uvedeným nariadením.

6. Na účely odsekov 1 a 2 sa Európskemu centru boja proti prevádzačstvu poskytuje potrebná podpora zo strany všetkých ostatných príslušných častí vnútorných štruktúr Europolu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 317
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3 b (nový)
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Oddiel 2a (nový) – článok 16 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*

3b. Článok 16b

1. Medzi strategické úlohy Európskeho centra boja proti prevádzačstvu patrí:

a) poskytovanie strategických analýz a hodnotení hrozieb s cieľom pomáhať Rade a Komisii pri stanovovaní strategických a operačných priorít Únie v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim v súlade s článkom 4 ods. 2 tohto nariadenia;

b) poskytovanie rámca na podporu operačného vykonávania strategických a operačných priorít Únie v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a v boji proti nim, najmä v rámci platformy EMPACT, v súlade s článkom 4 ods. 2 tohto nariadenia;

c) podporovanie koordinácie, spolupráce a výmeny informácií o prevádzačstve a obchodovaní s ľuďmi medzi agentúrami Únie, konkrétne s Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž, Eurojustom a prípadne s inými príslušnými orgánmi alebo agentúrami Únie v súlade s ich príslušnými právnymi rámcami, a to aj prostredníctvom pracovných dohôd medzi nimi, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. j) tohto nariadenia;

d) pravidelné poskytovanie informácií členským štátom a Komisii vrátane súhrnných štatistických údajov a aktuálnych informácií o situácii odvodených z informácií, ktoré si členské štáty medzi sebou poskytujú;

e) poskytovanie strategických analýz a hodnotení hrozieb v záujme podpory využívania operačných skupín podľa článku 5a tohto nariadenia a nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory podľa článku 5b tohto nariadenia v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) tohto nariadenia;

f) poskytovanie strategických analýz a hodnotení hrozieb členským štátom a Komisii, a v náležitých prípadoch aj príslušným agentúram a orgánom Únie, v súvislosti s predchádzaním prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a bojom proti nim a zároveň zabezpečenie, aby zraniteľní jednotlivci neboli neúmyselne ovplyvnení či vtiahnutí do tohto úsilia, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) tohto nariadenia;

g) poskytovanie strategických analýz a hodnotení hrozieb členským štátom a Komisii, a v náležitých prípadoch aj príslušným agentúram a orgánom Únie, v súvislosti s trasami a modusmi operandi využívanými pri prevádzačstve a obchodovaní s ľuďmi, ako aj v súvislosti s náznakmi, že sa zraniteľné osoby stanú obeťami týchto praktík, pričom zároveň treba zabezpečiť, aby zraniteľní jednotlivci neboli neúmyselne ovplyvnení či vtiahnutí do tohto úsilia, a že na prevádzačstvo a obchodovanie s ľuďmi sa môžu využívať súkromné skupiny, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) tohto nariadenia;

h) príprava výročnej správy o prevádzačstve a obchodovaní s ľuďmi, v ktorej sa určia hlavné operačné priority a možné súvisiace opatrenia na úrovni Únie, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) tohto nariadenia.

Or. en

Odôvodnenie

Vo vypustenom texte v písmene d) sa navrhovalo monitorovanie nelegálnej migrácie Europolom. To je skôr úloha pre agentúru Frontex. Nelegálna migrácia nie je trestným činom, často je reakciou na situáciu v tretích krajinách. Europol by sa mal zamerať na predchádzanie zločineckým prevádzačským sieťam, ktoré majú prospech z utrpenia iných, na ich odhaľovanie a vyšetrovanie. Písmeno f) bolo vypustené, pretože bolo príliš vágne, písmená g) a h) boli zlúčené.

Pozmeňujúci návrh 318

Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 3 c (nový)
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Oddiel 2a – článok 16 c (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3c. Článok 16c
	1. Medzi operačné úlohy Európskeho centra boja proti prevádzačstvu patrí:
	a) koordinovanie, organizovanie a vykonávanie vyšetrovacích a operačných činností v záujme podpory a posilnenia činností príslušných orgánov členských štátov v oblasti predchádzania prevádzačstvu a obchodovaniu s ľuďmi a boja proti nim, ich odhaľovania a vyšetrovania, a to aj v rámci nasadzovania Europolu na účely operačnej podpory, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. c) a m) tohto nariadenia;
	b) podporovanie cezhraničnej výmeny informácií, operácií a vyšetrovaní uskutočňovaných členskými štátmi, ako aj spoločných vyšetrovacích tímov a operačných skupín v oblasti prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, a to aj poskytovaním analytickej, operačnej, technickej, forenznej a finančnej podpory, v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. h) tohto nariadenia;
	c) poskytovanie administratívnej, logistickej, finančnej a operačnej podpory pri operačných činnostiach realizovaných pod vedením členských štátov, najmä v rámci platformy EMPACT, v súlade s článkom 4 ods. 2 tohto nariadenia;
	d) poskytovanie podpory výkonnému riaditeľovi Europolu pri posudzovaní žiadostí členských štátov o nasadenie Europolu na účely operačnej podpory v súvislosti s prevádzačstvom a obchodovaním s ľuďmi v súlade s článkom 5b ods. 3 tohto nariadenia, a to aj pri prioritizácii takýchto žiadostí na

základe operačných potrieb;

e) identifikovanie prípadov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, ktoré si môžu vyžadovať uplatnenie článku 6 tohto nariadenia o žiadostiach Europolu o začatie vyšetrovania trestného činu, a informovanie výkonného riaditeľa Europolu o takýchto prípadoch;

f) identifikovanie prípadov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, ktoré si môžu vyžadovať zapojenie justičného orgánu, a informovanie Europolu o takýchto prípadoch;

h) identifikovanie prípadov prevádzačstva a obchodovania s ľuďmi, ktoré si môžu vyžadovať spoluprácu s tretími krajinami, a to aj prostredníctvom výmeny osobných údajov za predpokladu, že výmena osobných údajov je nevyhnutná a primeraná a v súlade s článkom 25 tohto nariadenia.

Or. en

Odôvodnenie

Ustanovenia e) a f) z návrhu Komisie zrejme naznačujú, že Centrum boja proti prevádzačstvu v rámci Europolu by sa malo snažiť identifikovať prácu pre Europol. To nie je cieľom agentúry. Účelom agentúry je v súlade s článkom 1 nariadenia podporovať spoluprácu medzi orgánmi presadzovania práva v Únii.

Pozmeňujúci návrh 319
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 4
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5 d (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-d) Článok 5d – Delegované akty
	1. Právomoc prijímať delegované akty podľa článku 290 ZFEÚ sa udeľuje Komisii pod podmienkami ustanovenými

v tomto článku.

2. Delegovanie právomoci uvedené v článku 5c môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť akýchkoľvek delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

3. Pred prijatím delegované aktu Komisia počas prípravných prác uskutoční príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a tieto konzultácie sa vykonávajú v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva. V záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov by sa najmä všetky dokumenty mali doručiť Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 5c nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote troch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o tri mesiace.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 320
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 4
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5 d (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-da) Článok 5d – Zastupovanie dotknutých osôb
	V súlade s procesným právom členského štátu má dotknutá osoba právo poveriť neziskový orgán, organizáciu alebo združenie, ktoré boli riadne zriadené v súlade s právom členského štátu, majú štatutárne ciele, ktoré sú vo verejnom záujme, a pôsobia v oblasti ochrany práv a slobôd dotknutej osoby v súvislosti s ochranou jej osobných údajov, aby v jej mene podali sťažnosť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 321
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 4
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 5 e (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-db) Článok 5e – Vymenovanie výkonného riaditeľa a zástupcu výkonného riaditeľa
	1. Európsky parlament a Rada na základe vzájomnej dohody vymenujú výkonného riaditeľa a zástupcu výkonného riaditeľa na funkčné obdobie piatich rokov, a to na základe zoznamu vypracovaného Komisiou v nadväznosti na verejnú výzvu pre uchádzačov. Výzva pre uchádzačov musí umožňovať, aby všetci záujemcovia z celej Únie mohli podať prihlášky. Zoznam uchádzačov, ktorý zostaví

Komisia, je verejný a sú v ňom uvedení aspoň traja uchádzači. Na základe zoznamu vypracovaného Komisiou sa príslušný výbor Európskeho parlamentu môže rozhodnúť zorganizovať vypočutie, aby mohol vyjadriť preferencie.

2. Zoznam kandidátov uvedených v odseku 1 sa zostaví z osôb, ktorých nezávislosť je nespochybniteľná a ktoré sú uznávané ako osoby s odbornými znalosťami, skúsenosťami a zručnosťami potrebnými na vykonávanie povinností podľa tohto nariadenia.

3. Funkčné obdobie výkonného riaditeľa a zástupcu výkonného riaditeľa je jeden raz obnoviteľné.

4. Správna rada môže na žiadosť Európskeho parlamentu, Rady alebo Komisie výkonného riaditeľa alebo zástupcu výkonného riaditeľa odvolať alebo odňať právo na dôchodok či iné dávky vyplácané namiesto dôchodku, ak už nespĺňa podmienky požadované na výkon svojich povinností alebo ak je vinný vo veci závažného pochybenia.

5. V prípade bežnej výmeny alebo dobrovoľného odstúpenia výkonný riaditeľ alebo zástupcovia výkonného riaditeľa zostávajú vo funkcii, kým nie sú nahradení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 322
Saskia Bricmont

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 4
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 18 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) uľahčenia výmeny informácií medzi členskými štátmi, Europolom, inými	d) uľahčenia výmeny informácií medzi členskými štátmi, Europolom, inými

orgánmi Únie, tretími krajinami, medzinárodnými organizáciami a súkromnými subjektmi***, a to ja prostredníctvom aplikácie SIENA***;***“.***	orgánmi Únie, tretími krajinami, medzinárodnými organizáciami a súkromnými subjektmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 323
Verena Mertens

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 4 a (nový)
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 63 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. Vkladá sa tento článok:
	Článok 63a
	Svedecká výpoveď zamestnancov Europolu
	Výkonný riaditeľ rozhoduje o tom, či zamestnanci Europolu môžu vypovedať pred súdom členského štátu ako svedkovia. Možnosť vypovedať sa nesmie neoprávnene odoprieť a výkonný riaditeľ môže v závislosti od okolností stanoviť podmienky na podanie svedeckej výpovede v súlade s vnútroštátnym právom. V tejto súvislosti sa musí zohľadniť každá osobitná potreba ochrany svedka. To platí najmä vtedy, ak existuje naliehavé riziko vážneho ohrozenia blaha svedka alebo poškodenia Európskej únie alebo členského štátu. V týchto prípadoch sa musí zvážiť a v prípade potreby nariadiť vypočutie oddelene od osôb oprávnených byť prítomné alebo audiovizuálne vypočutie, v prípade potreby so skrytou totožnosťou svedka. Tieto ustanovenia sa vzťahujú aj na zamestnancov, ktorí boli predtým zamestnaní v Europole.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 324
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 4 a (nový)
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 18 – odsek 2 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. V článku 18 ods. 2 sa dopĺňa toto písmeno:
	fa) biometrické údaje sa môžu spracúvať len vtedy, ak je to úplne nevyhnutné a primerané sledovanému cieľu a v súlade s článkom 30 tohto nariadenia a so smernicou (EÚ) 2016/680;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 325
Jeroen Lenaers

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 4 a (nový)
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Článok 41c – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	4a. V článku 41c ods. 2 sa písmeno b) nahrádza takto:
	b) monitorovať dodržiavanie základných práv Europolom, a to aj v súvislosti s operačnými pracovnými skupinami a nasadením Europolu na operačnú podporu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 326
Ilaria Salis

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 – pododsek 5 – písmeno a
Nariadenie (EÚ) 2016/794
Príloha I – zarážka 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
– ***prevádzačstvo***,	– ***vykorisťovateľské formy prevádzačstva***,

Or. en